

Videojet 1860

Manual del operario

P/N 462651-04 Revisión AA, abril 2017 Copyright abril 2017, Videojet Technologies Inc. (en adelante Videojet). Todos los derechos reservados. Este documento es propiedad de Videojet Technologies, S.L. y contiene información confidencial y exclusiva que pertenece a Videojet. Queda prohibido realizar cualquier copia no autorizada, uso o divulgación del mismo sin permiso previo por escrito de Videojet.

Índice

Información de conformidad	i
Para los clientes de la Unión Europea	i
Para usuarios de los EE. UU	i
Para los clientes de Canadá	
Pour la clientèle du Canada	ii
Asistencia técnica y formación	iii
Información de contacto	
Programa de servicio	
Cursos de aprendizaje para el cliente	
Sección 1 Introducción	1-1
1.1 Impresora Videojet 1860	1-1
1.2 Acerca de este manual	1-2
1.3 Publicaciones relacionadas	
1.3.1 Códigos de idioma	
1.4 Presentación del contenido	
1.4.1 La palabra "Impresora"	1-3
1.4.2 Referencias posicionales	
1.4.3 Unidades de medida	
1.4.4 Información acerca de la seguridad	
1.5 Terminología de la interfaz de usuario	
1.6 Abreviaturas y acrónimos	
1.7 Capítulos del manual	1-5
Sección 2 Seguridad	2-1
2.1 Introducción	2-1
2.2 Directrices generales de seguridad	2-1
2.3 Directrices sobre seguridad eléctrica	2-2
2.3.1 Suministro eléctrico	2-2
2.3.2 Cables eléctricos	
2.3.3 Toma y conexión a tierra	2-3
2.3.4 Fusibles	2-4
2.4 Directrices de seguridad para fluidos	2-4
2.4.1 Leer las hojas informativas sobre la toxicidad del producto	
2.4.2 Tinta/Disolvente/Solución de limpieza	
2.5 Directrices de seguridad para aire comprimido	
2.6 Directrices de seguridad relacionadas con la interfaz de usuario	
2.7 Otras directrices importantes	2-7
Sección 3 Componentes principales	
3.1 Información general sobre la impresora	
3.2 Piezas principales de la impresora Videojet 1860	
3.2.1 Pantalla táctil	
3.2.2 Compartimento del sistema electrónico	
3.2.3 Interruptor de alimentación principal	
3.2.4 Compartimento de tinta	
3.2.5 E/S estándar	
3.2.6 E/S ampliada	
3.2.7 Cable umbilical	
3 2 8 Cabezal de impresión	3-14

Índice

Sección 4 Funcionamiento	
Introducción	4-1
4.1 Cómo encender la impresora	
4.2 Cómo iniciar la interfaz de usuario	
4.3 Inicio de sesión y niveles de acceso	
4.3.1 Cómo iniciar sesión	
4.4 Cómo poner en marcha la impresora	
4.5 Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir	
4.6.1 Lectura de un mensaje de fallo o advertencia	
4.7 Cómo imprimir un trabajo	
4.8 Ajuste del trabajo	
4.8.1 Ajuste de la posición de impresión en el producto	
4.8.2 Ajuste de la escala de la impresión en el producto	
4.9 Cómo detener la impresión	
4.10 Cómo detener la injección	
4.11 Cómo apagar la impresora	
4.12 Cómo conectar el USB stick a la impresora	
·	
Sección 5 Editor de trabajos	
Introducción	
5.2 Creación de un nuevo trabajo	
5.2.1 Configuración de trabajos	
5.2.2 Añadir campo	
5.3 Cómo editar un trabajo	
5.4 Cómo hacer una edición rápida de un trabajo	
5.5 Ejemplo: crear un trabajo	
5.5.1 Para insertar texto:	
5.5.2 Para insertar la fecha	
5.5.3 Para insertar un contador	
5.5.4 Guarde el trabajo	
Sección 6 Interfaz de usuario	
Introducción	
6.1 Descripción de la pantalla de inicio	
6.2 Uso de la pantalla de herramientas	
6.2.1 Rendimiento	
6.2.2 Consumibles	
6.2.3 Configuración de línea	
6.2.4 Administrador de archivos	
6.2.5 Generador de referencias personalizadas	
6.2.6 Configuración general de trabajos	
6.2.7 Comunicaciones	6-22
6.2.8 Configuración de la impresora	6-25
6.2.9 Acceso de usuario	6-31
6.2.10 Configurar pantalla de inicio	6-34
6.2.11 Descarga de software	
6.2.12 Mantenimiento	6-39
6.2.13 Diagnóstico	
6.2.14 Instalación	
6.2.15 Sensor de acumulación de tinta	
6.3 Definir una Configuración de línea	
6.3.1 Crear una nueva configuración de línea	
6.3.2 Dirección del producto	6-47

Índice

6.3.3 Orientación del cabezal de impresión	6-48
6.3.4 Modo de impresión	
6.3.5 Activador de impresión	6-52
6.3.6 Velocidad de la línea de producción	6-53
6.3.7 Activar la configuración de línea	
6.4 Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE)	
6.4.1 Introducción	
6.4.2 Disponibilidad de la impresora	
6.4.3 Disponibilidad operativa	
6.4.4 Pantalla Disponiblidad	6-61
Sección 7 Mantenimiento	7-1
Introducción	
7.1 Programar mantenimiento	
7.2 Uso de la herramienta Mantenimiento	
7.2.1 Uso del vídeo de instrucciones de mantenimiento	
7.3 Sustitución de los cartuchos de fluidos	
7.4 Inspeccionar el cabezal de impresión	
7.5 Limpieza del cabezal de impresión	
7.5.1 Cómo limpiar el cabezal de impresión	
7.6 Limpiar la carcasa de impresión	
7.7 Cómo limpiar la pantalla táctil	
7.8 Sustitución del filtro del aire	
7.8.1 Cómo extraer el filtro de aire	
7.8.2 Cómo instalar el filtro de aire	
7.9 Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un periodo	
largo (almacenamiento) o para transportarla	7-19
7.9.1 Cómo preparar la impresora si va a estar apagada durante un periodo largo	
(almacenamiento) o para transportarla	7-20
Sección 8 Solución de problemas	8-1
Introducción	8-1
8.1 La impresora no arranca	
8.2 Posición de impresión incorrecta	
8.2.1 Cómo ajustar la posición de la impresión	
8.3 Tamaño de impresión incorrecto	
8.4 Impresión no finalizada	
8.5 Calidad de impresión insuficiente	
8.6 Mensajes de alarma	
8.6.2 Alarmas de la impresora	
APÉNDICE A Especificaciones	
Introducción	A-1
A.1 Especificaciones electricas	
A.3 Dimensiones	
A.4 Accesorios opcionales	
A.4.1 Soporte de impresora móvil	
A.4.2 Soporte de cabezal de impresión	
A.5 Especificaciones medioambientales	
A.6 Capacidad de tinta y disolvente	
A.7 Altura de la impresión	
A.8 Especificaciones de fuentes y velocidades de línea	

Para los clientes de la Unión Europea

Este equipo incluye la marca de la CE para indicar su conformidad con la siguiente legislación:

Directiva de CE EMC 2014/30/UE:

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con la compatibilidad electromagnética.

EN 61000-6-4 Normativa genérica sobre emisiones para entornos industriales pesados

EN 61000-3-2 Fluctuaciones de corrientes armónicas EN 61000-3-3 Fluctuaciones de tensión y centelleo

EN 61000-6-2 Normativa sobre inmunidad para entornos industriales

Directiva de CE 2014/35/UE sobre baja tensión

Requisitos de salud y seguridad fundamentales relacionados con equipos eléctricos que están diseñados para usarse dentro de determinados límites de tensión.

EN 60950-1 Requisitos de seguridad para equipamiento informático, incluido el

equipamiento eléctrico comercial.

EN 60529 Grados de protección proporcionados por las carcasas (código IP).

Para usuarios de los EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normativas de la FCC. El funcionamiento de este aparato está sujeto a las dos condiciones que se especifican a continuación:

- 1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- **2.** Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que pueden ocasionar un mal funcionamiento.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Los cambios o las modificaciones en esta unidad no aprobadas expresamente por una entidad que sea responsable del cumplimiento de las normas correspondientes pueden anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Este equipo ha sido probado y cumple con los límites de los dispositivos digitales de Clase A conforme al apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra interferencias que pueden provocar daños cuando el equipo es utilizado en entornos comerciales. El equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede causar interferencias que interrumpan las radiocomunicaciones. Si utiliza este equipo en una zona residencial, es muy probable que provoque interferencias problemáticas, en cuyo caso, el usuario estará obligado a solucionar los problemas que estas causen. El usuario tendrá que pagar los gastos que esto pueda ocasionar.

Esta unidad requiere cables blindados para garantizar el cumplimiento de los límites fijados por la FCC para los aparatos de la Clase A.

Este equipo ha sido probado y certificado con respecto al cumplimiento de la normativa de los EE. UU. en lo referente a la seguridad y a las emisiones eléctricas.

Este dispositivo ha sido investigado por Underwriters Laboratories Inc. de acuerdo con los estándares de seguridad:

UL 60950-1: Requisitos de seguridad aplicables a equipos de tecnologías de la información.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital no supera los límites de emisiones de ruido de radiofrecuencia de los aparatos de la Clase A tal y como establecen las regulaciones sobre radio interferencias del Departamento Canadiense de Comunicaciones.

Este equipo ha sido probado y certificado con respecto al cumplimiento de la normativa de Canadá en lo referente a la seguridad y a las emisiones eléctricas.

Este dispositivo ha sido investigado por Underwriters Laboratories Inc. de acuerdo con los estándares de seguridad:

CAN/CSA C22.2 n.º 60950-1-03. Requisitos de seguridad aplicables a equipos de tecnologías de la información.

Pour la clientèle du Canada

Le present appareil numerique n'emet pas de bruits radioelectriques depassant les limites applicales aux appareils numerique de las class A prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le ministere des Communications du Canada.

Cet équipement est certifié CSA.

Este dispositivo ha sido investigado por Underwriters Laboratories Inc. de acuerdo con los estándares de seguridad:

CAN/CSA C22.2 n.º 60950-1-03. Requisitos de seguridad aplicables a equipos de tecnologías de la información.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Este producto no está diseñado para que se utilice en el campo visual inmediato/directo del lugar de trabajo de la pantalla. Para evitar reflejos molestos en el lugar de trabajo de la pantalla, el producto no debe colocarse en el campo de visión inmediato/directo.

Asistencia técnica y formación

Información de contacto

Si desea formular alguna pregunta o necesita ayuda, llame al número 1-800-843-3610 (para todos los clientes de Estados Unidos). Para los clientes que no residan en los EE. UU., estos deben ponerse en contacto con la subsidiaria o su distribuidor para obtener asistencia.

Videojet Technologies, S. L.

P.I. Valportillo, C/ Valgrande, 8, Edificio Thanworth II, Nave B1A

28108, Alcobendas (Madrid)

Teléfono: +34 91 383 12 72 - Extensión 3

Fax: +34 91 383 12 72

Fax internacional: 630-616-3629

Web: www.videojet.es

Programa de servicio

El programa de servicio Videojet y los programas de asistencia están diseñados para proteger su inversión en las impresoras Videojet y proporcionar el coste total de propiedad más bajo en sus operaciones.

Videojet ofrece programas integrales de servicio, repuestos y formación, todos ellos diseñados para ayudarle a mantener sus líneas en funcionamiento.

- Una selección completa de ofertas y servicios al cliente concebidos para cubrir sus necesidades operativas.
- Un programa diseñado para maximizar el tiempo de funcionamiento de su equipo, con lo que podrá centrarse en el objetivo más importante: la productividad de su empresa.
- Un programa de servicios y productos para hacerle llegar su compra definitiva
 y ofrecerle la asistencia que necesite: gracias a esto, obtendrá un código impreso de
 alta calidad y fiable en su producto final.

Cursos de aprendizaje para el cliente

Si desea realizar usted mismo las operaciones de mantenimiento y reparación de la impresora, Videojet Technologies Inc. le recomienda efectuar un curso de capacitación para clientes sobre la impresora.

Nota: Estos manuales están diseñados para complementar (y no sustituir) los cursos de capacitación para clientes de Videojet Technologies Inc.

Para obtener más información sobre los cursos de formación para clientes de Videojet Technologies Inc., llame al teléfono 1-800-843-3610 (solo para llamadas dentro de Estados Unidos). Si se encuentran fuera de EE. UU., los clientes deben ponerse en contacto con la sucursal de Videojet o un distribuidor local de Videojet para obtener más información.

Sección 1 Introducción

En esta sección contiene la siguiente información:

- Impresora Videojet 1860
- Acerca de este manual
- Publicaciones relacionadas
- Presentación del contenido
- Terminología de la interfaz de usuario
- Abreviaturas y acrónimos
- Capítulos del manual

1.1 Impresora Videojet 1860

La impresora Videojet 1860, mostrada en Figura 1-1, es una impresora de inyección de tinta continua que puede imprimir códigos variables y fijos a velocidades de línea elevadas en productos industriales y de consumo. Esta impresora ofrece un elevado tiempo de funcionamiento continuo, calidad de impresión y facilidad de uso.



- 1. Pantalla táctil
- 2. Compartimento del sistema electrónico
- 3. Interruptor de alimentación principal
- 4. E/S de expansión
- 5. E/S estándar

- 6. Cable de alimentación
- 7. Cable umbilical
- 8. Compartimento de tinta
- 9. Cabezal de impresión

Figura 1-1: Impresora Videojet 1860

1.2 Acerca de este manual

El Manual del usuario está redactado teniendo en cuenta el uso cotidiano de la impresora. El Manual del usuario ayuda al usuario a comprender las diferentes piezas y las distintas operaciones de impresión de la impresora.

1.3 Publicaciones relacionadas

A modo de referencia están disponibles los siguientes manuales:

Videojet 1860 Manual de mantenimiento, número de pieza: 462652.

Videojet 1860, catálogo de piezas con ilustraciones, número de pieza: 462653.

1.3.1 Códigos de idioma

Utilice la lista de códigos de idioma que se muestran en la Tabla 1-1 para buscar las versiones traducidas de este manual. Por ejemplo, la versión en español del manual del usuario es el número de pieza 462651-04.

Nota: La disponibilidad del manual del operario aparece indicada mediante un asterisco (*) y la del manual de mantenimiento, mediante un signo más (+). Para obtener más información, póngase en contacto con la filial o el distribuidor de Videojet.

Código	Idioma	Disponibilidad ((consulte la nota:)
01	Inglés (EE. UU.)	*	+
02	Francés	*	+
03	Alemán	*	+
04	Español	*	+
05	Portugués (brasileño)	*	
06	Japonés	*	
07	Ruso	*	
08	Italiano	*	
09	Neerlandés	*	
10	Chino (simplificado)	*	
11	Árabe	*	
12	Coreano	*	
13	Tailandés	*	
15	Noruego	*	
16	Finés	*	
17	Sueco	*	
18	Danés	*	
19	Griego	*	

Tabla 1-1: Códigos de idioma

Código	Idioma	Disponibilidad ((consulte la nota:)
20	Hebreo	*	
21	Inglés (Reino Unido)	*	+
23	Polaco	*	
24	Turco	*	+
25	Checo	*	
26	Húngaro	*	
33	Vietnamita	*	
34	Búlgaro	*	
55	Rumano	*	

Tabla 1-1: Códigos de idioma (continuación)

1.4 Presentación del contenido

Este manual contiene diferentes tipos de información, como directrices de seguridad, notas adicionales, terminología de la interfaz de usuario (IU), etcétera. Se utilizan diferentes tipos de escritura, para ayudarle a identificar los diferentes tipos de información. Esta sección describe estos estilos de escritura.

1.4.1 La palabra "Impresora"

En este manual, de aquí en adelante, la palabra "impresora" indica la impresora Videojet 1860.

1.4.2 Referencias posicionales

A menos que se indique lo contrario, las posiciones y direcciones tales como izquierda, derecha, anterior, posterior, a la derecha y a la izquierda son con respecto a la impresora mirándola de frente.

1.4.3 Unidades de medida

En este manual, se emplean unidades métricas de medida. Entre paréntesis se incluyen las medidas inglesas equivalentes. Por ejemplo, 240 mm (9,44 pulgadas).

1.4.4 Información acerca de la seguridad

La información de seguridad incluye precauciones y advertencias.

1.4.4.1 Advertencia

Las advertencias indican peligros o prácticas poco seguras que pueden provocar lesiones personales o incluso la muerte.

Por ejemplo:

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

1.4.4.2 Precaución

Las precauciones indican prácticas peligrosas o poco seguras que pueden provocar daños al equipo.

Por ejemplo:

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

No conecte ni quite ningún conector de la impresora mientras la alimentación eléctrica esté conectada. No seguir esta precaución puede dañar la impresora.

1.4.4.3 Notas

Las notas contienen información adicional sobre un tema en concreto.

Por ejemplo:

Nota: El usuario puede ver los detalles de la alarma haciendo clic en la alarma correspondiente.

1.5 Terminología de la interfaz de usuario

Si desea obtener más información sobre el sistema operativo consulte Sección 6, "Interfaz de usuario" en la página 6-1.



Figura 1-2: Pantalla de menús

1.6 Abreviaturas y acrónimos

Tabla 1-2 describe las abreviaturas y acrónimos incluidos en este manual.

Abreviaturas y acrónimos	Descripción
CA	Corriente alterna
EHT	Tensión alta extra
GUI	Interfaz gráfica de usuario
HV	Alto voltaje
IMB	Tarjeta de gestión de tinta
LCD	Pantalla de cristal líquido
LED	Diodo emisor de luz
МСВ	Tarjeta del controlador principal
MSDS	Hoja informativa de la toxicidad del producto
РСВ	Tarjeta de circuitos impresos
PSU	Unidad de fuente de alimentación
IU	Interfaz de usuario

Tabla 1-2: Abreviaturas y acrónimos

1.7 Capítulos del manual

Tabla 1-3 Muestra la lista de capítulos de este manual del usuario.

Sección n.º	Nombre de la sección	Descripción
1.	Introducción	Contiene información acerca de este manual, de las publicaciones relacionadas y de los estilos de escritura utilizados en el manual.
2.	Seguridad	Contiene la información sobre peligros y seguridad.
3.	Componentes principales	Contiene la descripción de las piezas principales de la impresora.
4.	Funcionamiento	Contiene información sobre cómo usar la IU para configurar y utilizar la impresora.
5.	Editor de trabajos	Contiene información sobre la cómo crear, editar y guardar trabajos.
6.	Interfaz de usuario	Explica cómo utilizar la interfaz de usuario para crear y guardar trabajos.
7.	Mantenimiento	Contiene los procedimientos de mantenimiento y limpieza de la impresora.
8.	Solución de problemas	Contiene los procedimientos de diagnóstico y solución de problemas.
APÉNDICE A	Especificaciones	Contiene las especificaciones de la impresora.

Tabla 1-3: Capítulos del manual

Sección 2 Seguridad

En esta sección contiene la siguiente información:

- Introducción
- Directrices generales de seguridad
- Directrices sobre seguridad eléctrica
- Directrices de seguridad para fluidos
- Directrices de seguridad para aire comprimido
- Directrices de seguridad relacionadas con la interfaz de usuario
- Otras directrices importantes

2.1 Introducción

La política de Videojet Technologies Inc. es fabricar sistemas de impresión/codificación sin contacto y suministros de tinta que cumplan los estándares más exigentes de rendimiento y fiabilidad. Nosotros aplicamos las técnicas de control de calidad más estrictas para eliminar el riesgo de defectos o peligros en nuestros productos.

Esta impresora ha sido diseñada para imprimir información directamente sobre un producto. Usar este equipo de cualquier otra manera a la descrita puede provocar lesiones personales graves.

Las directrices de seguridad incluidas en esta sección tienen como finalidad instruir a los usuarios acerca de todos los temas referentes a la seguridad para que puedan utilizar y mantener la impresora de forma segura.

2.2 Directrices generales de seguridad

- Consulte siempre los manuales de servicio correctos, según el modelo de impresora Videojet concreto.
- Solamente el personal capacitado de Videojet deberá realizar tareas de mantenimiento e instalación. Cualquier trabajo de este tipo que sea realizado por personal no autorizado puede ocasionar daños a la impresora y anular la garantía.
- Para evitar que se produzcan daños en los componentes de la impresora, utilice solamente cepillos suaves y paños sin pelusa para la limpieza. No utilice aire a alta presión, restos de algodón ni materiales abrasivos.
- El cabezal de impresión debe estar completamente seco antes de intentar poner en marcha la impresora; de lo contrario, puede resultar dañado.
- No conecte ni quite ningún conector de la impresora mientras el suministro eléctrico esté conectado; de lo contrario, la impresora puede resultar dañada.

2.3 Directrices sobre seguridad eléctrica

En esta sección se explican las directrices de seguridad relacionadas con el suministro eléctrico, los cables eléctricos, los fusibles y las conexiones y tomas de tierra.

2.3.1 Suministro eléctrico

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Este equipo contiene voltajes letales cuando está conectado al suministro eléctrico. Solamente el personal capacitado y autorizado deberá realizar tareas de mantenimiento.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Respete la normativa y las prácticas sobre seguridad de los equipos eléctricos. A menos que sea necesario poner en funcionamiento la impresora, desconecte la impresora del suministro eléctrico antes de quitar las cubiertas o realizar en ella cualquier operación de mantenimiento o reparación. El incumplimiento de esta advertencia puede causar lesiones personales o la muerte.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La luz posterior y el inversor tienen CA de alto voltaje. Se deben extremas las precauciones al diagnosticar un fallo en estas áreas.

2.3.2 Cables eléctricos

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Utilice sólo el cable de alimentación que se suministra con la impresora. El extremo de este cable debe tener un enchufe eléctrico aprobado con tres clavijas y conductor a tierra de protección.

Los cables, los enchufes y las clavijas de alimentación eléctrica deben permanecer limpios y secos.

En el caso de dispositivos que se puedan enchufar, la toma de corriente debe estar instalada cerca del dispositivo y se debe poder acceder a la misma de manera sencilla.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Inspeccione siempre los cables para comprobar si existen daños, desgaste, corrosión y deterioro. Realice todas las conexiones a tierra lejos de áreas que contengan pintura, acumulación de tinta y corrosión.

2.3.3 Toma y conexión a tierra

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La impresora debe conectarse a un suministro eléctrico de CA que tenga un conductor de conexión a tierra protector que cumpla con los requisitos de la IEC o la normativa local correspondiente.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

No utilice la impresora si existe algún tipo de interrupción en el conductor de conexión a tierra protector o si este está desconectado. Si no sigue esta advertencia, es posible que pueda sufrir una descarga eléctrica.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Conecte siempre los dispositivos conductores a un electrodo de conexión a tierra o al sistema de conexión a tierra del edificio utilizando los cables aprobados y siguiendo las normas de NEC, para depurar las posibles descargas estáticas. Por ejemplo, una bandeja metálica de servicio a conexión de tierra.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La lectura de resistencia desde la bandeja de servicio conectada a tierra al chasis del dispositivo o al soporte de montaje deberá ser entre 0 y menos de 1 ohmio. Se deberá realizar una comprobación de resistencia utilizando un ohmímetro. Las mediciones deberán realizarse con frecuencia.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Las PCB contienen dispositivos sensibles a la carga estática. Se debe usar una muñequera antiestática con la toma a tierra adecuada cuando se trabaje o se manejen PCB.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Evite en todo momento que se produzcan descargas de electricidad estática. Utilice métodos de conexión y conexión a tierra adecuados. Utilice solo bandejas de servicio y cables de conexión a tierra aprobados por Videojet.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Conecte siempre los equipos conductores con los cables aprobados para mantenerlos con el mismo potencial y minimizar así las descargas estáticas. Por ejemplo, cabezal de impresión a bandeja de servicio metálica.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La estación de lavado opcional está diseñada únicamente para la limpieza del cabezal de impresión.

- No la utilice para operaciones de purga o impresión ni con ningún otro fin.
- Asegúrese siempre de que la inyección esté detenida y que cualquier tensión peligrosa esté apagada antes de empezar a realizar la limpieza del cabezal.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Vacíe con regularidad las bandejas de servicio. Algunas tintas y soluciones limpiadoras son inflamables. Asegúrese de que los fluidos que no vaya a utilizar se desechen de acuerdo con las normas sobre materiales peligrosos (HAZMAT).

2.3.4 Fusibles

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Para garantizar una protección permanente contra riesgos de incendio, reemplace los fusibles solo con fusibles del tipo y la carga que se especifica.

2.4 Directrices de seguridad para fluidos

En esta sección se describen los peligros que podrían producirse cuando se manipula tinta, diluyente y soluciones limpiadoras, y las precauciones de seguridad que un usuario debe adoptar para evitar los peligros.

2.4.1 Leer las hojas informativas sobre la toxicidad del producto

Lea y asegúrese de que comprende bien la Hoja Informativa sobre la toxicidad del producto (MSDS) antes de usar cualquier tipo de tinta, diluyente o solución limpiadora. Hay una MSDS para cada tipo de tinta, diluyente y solución limpiadora. Si desea obtener más información, visite la página www.videojet.es y vaya a Recursos > Hojas informativas sobre seguridad.

2.4.2 Tinta/Disolvente/Solución de limpieza

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza irritan los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula estas sustancias:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la tinta o el fluido disolvente entran en contacto con la piel, lave esta inmediatamente con agua y jabón. NO utilice disolventes para quitar las manchas de tinta de la piel. Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La tinta y el fluido disolvente son sustancias volátiles y altamente inflamables. Deben almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

- No fume ni utilice llamas sin protección en las proximidades de estas sustancias.
- Inmediatamente después de su uso, tire cualquier papel o paño que esté empapado con estas sustancias. Deseche todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.
- Si un recipiente de tinta, fluido disolvente o solución de limpieza no está completamente vacío después de su uso, vuelva a taparlo. Se recomienda utilizar solamente botellas llenas al cambiar la tinta, el fluido disolvente o la solución de limpieza; debe desechar las botellas parcialmente llenas de acuerdo con la normativa local.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Cuando configure la boquilla, haga que la inyección de tinta apunte hacia un vaso o un contenedor adecuado. Para evitar que el suministro de tinta se contamine, no vuelva a utilizar la tinta que recoja siguiendo este procedimiento. Deshágase de todos los residuos de tinta de acuerdo con la normativa local.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Si respira durante mucho tiempo vapores del líquido de limpieza o del fluido disolvente, puede sufrir mareos o padecer efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice estas sustancias solamente en espacios abiertos y bien ventilados.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Asegúrese de que la solución de limpieza sea compatible con la tinta utilizada antes de realizar la limpieza del cabezal de impresión; de lo contrario, el cabezal de impresión podría resultar dañado.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Cualquier solución de limpieza que contenga cloruro, como las lejías de hipoclorito o ácido clorhídrico, puede picar y manchar la superficie de forma irremediable. No se deben usar en contacto con acero inoxidable. Si se usan cepillos de alambre o tacos de decapado metálicos, deberán ser de acero inoxidable. Asegúrese de que cualquier medio abrasivo que se use no tenga un origen contaminante, especialmente de hierro y cloruros.

2.5 Directrices de seguridad para aire comprimido

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Las partículas y las sustancias suspendidas en el aire son un peligro para la salud. No utilice aire comprimido a alta presión para realizar la limpieza.

2.6 Directrices de seguridad relacionadas con la interfaz de usuario

▲ PRECAUCIÓN

RIESGO DE PÉRDIDA DE DATOS.

Antes de entrar en el modo de impresión, compruebe que el trabajo requerido está cargado, especialmente después de apagar la impresora.

APRECAUCIÓN

SEGURIDAD DE LOS DATOS

Para evitar que se obtenga acceso no autorizado al software, asegúrese de que está seleccionado el botón *Cierre de sesión* está seleccionado cuando salga del nivel de usuario actual.

2.7 Otras directrices importantes

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Si se sustituye la batería por una batería del tipo incorrecto podría provocarse una explosión. Deshágase de las baterías utilizadas de acuerdo con las instrucciones y la normativa local.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Si se produce un fallo, el calentador puede alcanzar los 70 °C. No toque la placa en la que está montado el calentador. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

El sistema de tinta funciona a presión. Solamente el personal capacitado y autorizado deberá realizar tareas de mantenimiento.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Después de una detención rápida, el equipo no debe permanecer en este estado ya que la tinta puede secarse y dificultar el reinicio de la impresora. Realice una limpieza inversa de la boquilla.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

El cabezal de impresión debe estar completamente seco antes de intentar poner en marcha la impresora; de lo contrario, el EHT podría activarse.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

La impresora debe colocarse directamente sobre una superficie plana o rígida, o sujeta con pernos a un soporte suministrado por Videojet. En cualquier caso la impresora no debe utilizarse inclinada. Mantenga la impresora siempre en posición vertical sobre una superficie plana.

Sección 3 Componentes principales

En esta sección contiene la siguiente información:

- Información general sobre la impresora
- Piezas principales de la impresora Videojet 1860

3.1 Información general sobre la impresora

La impresora mostrada en la Figura 3-1 es una impresora de inyección de tinta continua que puede imprimir códigos variables y fijos a velocidades de línea elevadas en productos industriales y de consumo.



Figura 3-1: Información general sobre la impresora

3.2 Piezas principales de la impresora Videojet 1860

La impresora incluye las siguientes piezas principales, mostradas en Figura 3-2.

- Pantalla táctil
- Compartimento del sistema electrónico
- Interruptor de alimentación principal
- Compartimento de tinta
- E/S estándar
- E/S ampliada
- Cable de alimentación
- Cable umbilical
- Cabezal de impresión



- 1. Pantalla táctil
- 2. Compartimento del sistema electrónico
- 3. Interruptor de alimentación principal
- 4. E/S de expansión
- 5. E/S estándar

- 6. Cable de alimentación
- 7. Cable umbilical
- 8. Compartimento de tinta
- 9. Cabezal de impresión

Figura 3-2: Piezas principales de la impresora

3.2.1 Pantalla táctil

La impresora tiene una pantalla táctil LCD de 10" (consulte Figura 3-3). Está montada en el compartimento del sistema electrónico al abrir la carcasa. El control de la impresora se realiza a través de una interfaz gráfica de usuario (GUI).



Figura 3-3: Mostrar unidad

3.2.2 Compartimento del sistema electrónico

El compartimiento del sistema electrónico está situado detrás de la pantalla táctil, como se muestra en la Figura 3-4, y consta de los siguientes componentes:

- Tarjeta del controlador principal
- Unidad de fuente de alimentación
- Módulo EHT
- Tarjeta de expansión (opción)

Nota: El rango de entrada para un funcionamiento PSU correcto va de 80 a 270 VCA, 50-60 Hz.



- 1. Unidad de fuente de alimentación
- 2. Tarjeta del controlador principal
- 3. Módulo EHT

4. Ventilador del compartimiento del sistema electrónico

Figura 3-4: Compartimento del sistema electrónico

El soporte para el USB stick está situado bajo el compartimento de componentes electrónicos. El usuario puede acceder al soporte del USB stick a través del compartimiento de tinta.

3.2.3 Interruptor de alimentación principal

El interruptor de alimentación principal es un pulsador que enciende o apaga la corriente de la impresora (consulte la Figura 3-5). El interruptor de alimentación está en el lado derecho de la impresora.

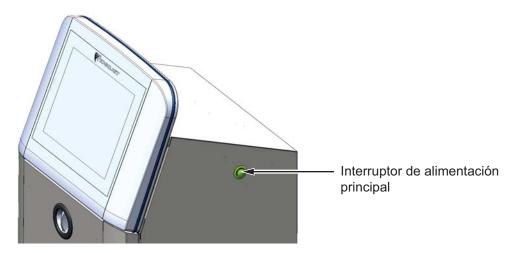


Figura 3-5: Interruptor de alimentación principal

3.2.4 Compartimento de tinta

El compartimiento de tinta se muestra en la Figura 3-6. Sus piezas principales son las siguientes:

- Cartuchos de fluidos
- Filtro de aire
- Módulo de servicio 2
- Módulo de servicio 1
- Sistema de tinta
- Bomba de aire positiva



- 1. Ensamblaje de la bomba de aire positiva
- 2. Módulo de servicio 2
- 3. Soporte del cartucho de fluido
- 4. Filtro del aire
- 5. Sistema de tinta
- 6. Módulo de servicio 1

Figura 3-6: Compartimento de tinta

3.2.4.1 Cartuchos de fluidos

Los cartuchos de fluidos están en el interior del compartimento de tinta. Estos cartuchos pueden ser de tinta o de disolvente (consulte la Figura 3-7).

Los cartuchos integran tecnología de chips inteligentes que permiten a la impresora controlar:

- El nivel de fluido.
- El tipo de fluido.
- La fecha de caducidad del fluido.



Figura 3-7: Cartuchos de fluidos

3.2.4.2 Filtro de aire

El filtro de aire está montado sobre la puerta del compartimento de tinta, como se muestra en la Figura 3-8. El filtro del aire elimina el polvo que entra en el compartimiento de tinta. El filtro de aire debe ser reemplazado cada 3000 horas, o bien, en función de las condiciones del entorno. Los filtros del aire disponibles son IP55 e IP66.

Nota: El IP66 es un filtro sellado.

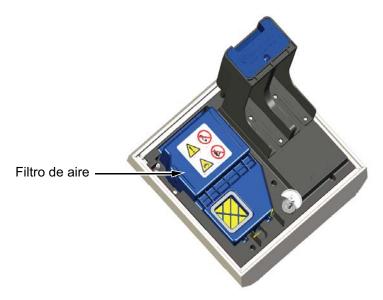


Figura 3-8: Filtro de aire

3.2.4.3 Módulo de servicio 2

El módulo de servicio 2 está situado debajo de los cartuchos de fluido, tal como se muestra en la Figura 3-9.

El módulo de servicio 2 tiene una duración de 12 000 horas. El módulo de servicio 2 ofrece una advertencia al final de su vida útil. En ese caso, el módulo de servicio 2 debe sustituirse para que la impresora funcione correctamente.



Figura 3-9: Módulo de servicio 2

3.2.4.4 Módulo de servicio 1

El módulo de servicio 1, mostrado en la Figura 3-10, tiene una vida útil de 5000 horas. El módulo de servicio 1 ofrece una advertencia al final de su vida útil. Si se utilizan los filtros pasada su vida útil los inyectores se suprimen y el mensaje de advertencia aparecerá cada vez que se inician dichos inyectores.

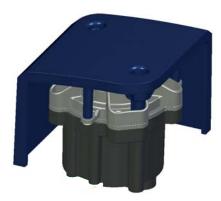
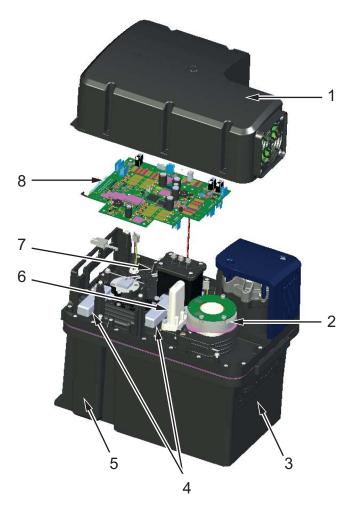


Figura 3-10: Conjunto de módulo de servicio 1

3.2.4.5 Sistema de tinta

El sistema de tinta tiene varios subsistemas como se muestra en la Figura 3-11. Las piezas principales del sistema de tinta son las siguientes:

- Depósito del disolvente
- Tanque mezclador
- Bomba de tinta
- Viscosímetro
- Tarjeta de gestión de tinta (IMB)
- Conjunto de válvula
- Transductor de presión
- Filtro preventuri
- Cubierta del sistema de tinta con ventilador



- 1. Cubierta del sistema de tinta con ventilador
- 2. Bomba de tinta
- 3. Tanque mezclador
- 4. Conjunto de válvula
- 5. Depósito del disolvente

- 6. Filtro preventuri
- 7. Viscosímetro
- 8. Tarjeta de gestión de tinta
- 9. Transductor de presión*

Figura 3-11: Sistema de tinta

^{*} Elemento no mostrado en la figura

La Figura 3-12 proporciona las distintas conexiones al sistema de tinta.

Conexiones de tuberías del sistema de tinta

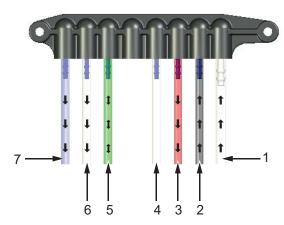


Figura 3-12: Conexiones del sistema de tinta

La Tabla 3-1 proporciona los detalles de conexión al sistema de tinta

N.º de elemento	Conexiones	Tubo	Descripción
1	Retorno de tinta	Largo claro	La tinta fluye desde el cabezal de impresión hacia el depósito del mezclador.
2	Adición de tinta	Cinta negra	La tinta fluye desde el cartucho hacia el depósito del mezclador.
3	Alimentación de tinta	Rojo	El fluido va desde el depósito del mezclador hasta el cabezal de impresión.
4	Sin uso	-	-
5	Alimentación/retorno de disolvente	Cinta verde	Los fluidos de disolvente circulan entre el depósito y el cartucho de disolvente.
6	Recirculación de canalón	Claro	Fluye a umbilical.
7	Ventilación a carcasa	Cinta azul	Tubo de respiración a carcasa.

Tabla 3-1: Conexiones del sistema de tinta

3.2.5 E/S estándar

La impresora lleva E/S estándar que proporciona conexiones externas para varios tipos, tal como se muestra en Figura 3-13. Las diferentes conexiones disponibles con la E/S estándar figuran en Tabla 3-3.

Tipo de conector
Ethernet
Fotocélula
Codificador del eje
Salida de estado (luz)
Conmutadores de relé

Tabla 3-2: Conexiones de E/S estándar

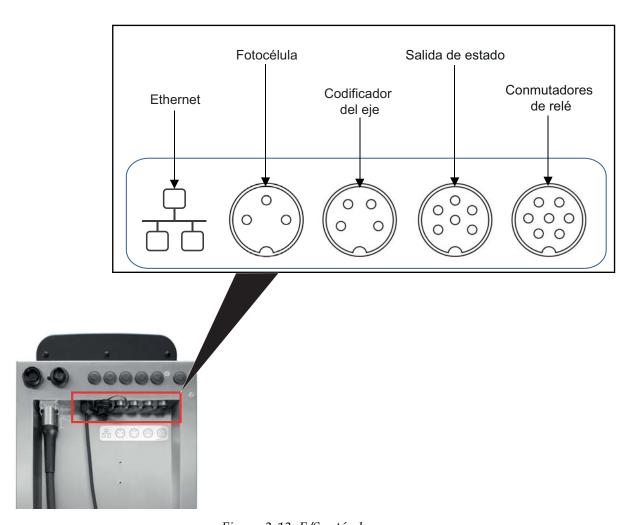


Figura 3-13: E/S estándar

3.2.6 E/S ampliada

Para dispositivos externos, es posible ampliar la conectividad a la impresora, mediante una tarjeta de expansión y un conector RS232, mostrados en la Figura 3-14.

- El RS232 se conecta a la MCB.
- La tarjeta de expansión se conecta la E/S adicional.

Las diversas conexiones disponibles a la E/S ampliada se proporcionan en la Tabla 3-3.

Tipo de conector
E/S digital
Ethernet
Selección del mensaje A
Selección del mensaje B
RS485
Activador de impresión 2
Salida de bucle*
RS232

Tabla 3-3: Conexiones de entrada/salida de expansión

^{*} Señal de salida desde el codificador de eje o la fotocélula, según se haya configurado en la interfaz.





Figura 3-14: E/S de expansión

3.2.7 Cable umbilical

El umbilical contiene el cable eléctrico y el tubo del sistema de tinta desde la impresora hasta el cabezal de impresión. La longitud estándar del cable umbilical es de 3 m (9,84 pies).

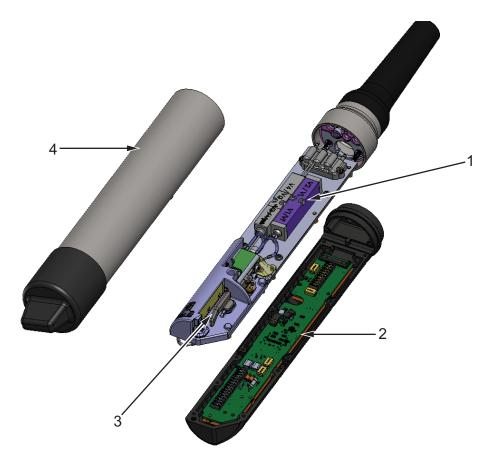
3.2.8 Cabezal de impresión

El cabezal de impresión está compuesto del módulo de impresión, el módulo de válvula y la PCB, según se muestra en la Figura 3-15. El cabezal de impresión utiliza la tinta suministrada por el depósito del mezclador para imprimir en un producto. Las señales de control y la tinta se envían al cabezal de impresión a través del cable umbilical.

El sistema detectará automáticamente un nuevo módulo de impresión cuando se sustituya.

El cabezal de impresión contiene las piezas siguientes:

- Cubierta del cabezal de impresión
- Módulo de válvula
- Módulo de impresión
- PCB del cabezal



1. Módulo de válvula 2. PCB del cabezal

- 3. Módulo de impresión
- 4. Cubierta del cabezal de impresión

Figura 3-15: Información general del cabezal de impresión

Sección 4 Funcionamiento

Introducción

Esta sección proporciona al operario información básica sobre el trabajo con la utilidad. Contiene los temas siguientes:

- Cómo encender la impresora
- Cómo iniciar la interfaz de usuario
- Inicio de sesión y niveles de acceso
- Cómo poner en marcha la impresora
- Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir
- Fallos y advertencias
- Cómo imprimir un trabajo
- Ajuste del trabajo
- Cómo detener la impresión
- Cómo detener la inyección
- Cómo apagar la impresora

4.1 Cómo encender la impresora

Para encender la impresora, haga lo siguiente:

- **1.** Realice una inspección visual. Compruebe que todas las conexiones son seguras y los cables están conectados correctamente.
- **2.** Asegúrese de que el cable de alimentación eléctrica esté conectado.
- 3. Pulse el interruptor de encendido de la parte lateral de la impresora.
- **4.** La impresora se pondrá en marcha y al terminar aparecerá la pantalla de inicio. En la barra de estado de la impresora aparece APAGADO.

4.2 Cómo iniciar la interfaz de usuario

La interfaz de usuario es un sistema de control mediante botones. Tiene una pantalla táctil fácil de usar y la mayoría de las áreas de la pantalla están activas. Todos los aspectos técnicos de la configuración y manejo de la impresora están disponibles mediante el botón *Herramientas*.

Figura 4-1 Muestra la pantalla de inicio de la utilidad.



Figura 4-1: Pantalla de inicio

La pantalla de inicio permite al usuario acceder a las opciones siguientes:

	Botón	Descripción
Iniciar c	Detener	Iniciar o detener la inyección.
		Iniciar o detener la impresión. Nota : Este botón aparece en la barra de estado solo cuando se inicia el chorro.
Inicio		Volver a la pantalla de inicio.
Trabajos		Mostrar la lista de tareas disponibles, incluida la tarea actual y la vista preliminar de la tarea resaltada. Una vez seleccionada una tarea, se puede cargar para la impresión. Si los campos están activados para el usuario, este puede confirmar antes de imprimir. El usuario también puede crear un trabajo.
Herrami		Abre la pantalla Herramientas.
Inicio de	Cierre d	Inicio o cierre de sesión del usuario desde un nivel de acceso.
Ajustar		Ajusta la posición de impresión y la escala de la impresión.

Tabla 4-1: Botones de la pantalla de inicio

La página de inicio muestra la siguiente información:

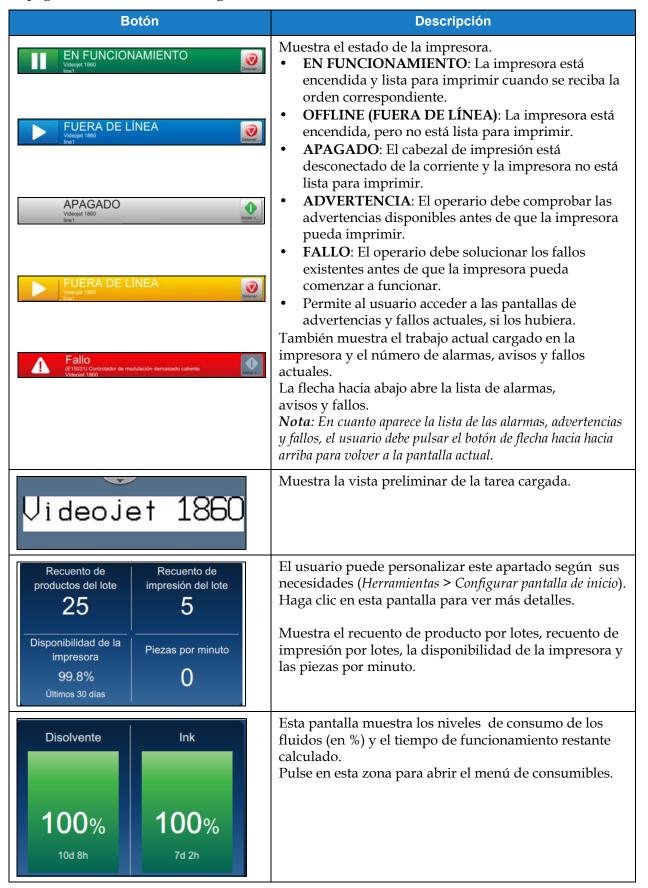


Tabla 4-2: La pantalla de inicio

4.3 Inicio de sesión y niveles de acceso

La interfaz de usuario tiene los siguientes niveles de acceso predeterminados:

- Administrador
- Mantenimiento
- Operario
- Se ha cerrado la sesión

Salvo el del cierre de sesión, todos los niveles de usuario están protegidos por contraseña. El cliente puede utilizar niveles para acceder a los diferentes menús de la interfaz de usuario. El usuario puede configurar funciones y funciones, establecer contraseñas para la interfaz. Consulte Sección 6.2.9 Acceso de usuario en la página 6-31 para obtener más información.

4.3.1 Cómo iniciar sesión

1. Pulse el botón para abrir la pantalla de inicio de sesión en el sistema, como se muestra en Figura 4-2.



Figura 4-2: Pantalla de inicio de sesión

2. Pulse el menú desplegable Función y elija una función. Pulse el botón Aceptar

3. En el cuadro de texto Contraseña, introduzca la contraseña utilizando el teclado. Pulse el botón Aceptar .

4. El usuario inicia sesión en el nivel de acceso de usuario y este puede verse en en la parte superior de la pantalla (consulte la Figura 4-3).

Nota: Si la función no está visible, el usuario debe cerrar sesión e iniciarla de nuevo en el nivel adecuado.

Nota: Se muestra el botón de sesión.



y el usuario puede salir el nivel de acceso pulsando el botón de Cierre

4.4 Cómo poner en marcha la impresora

- 1. Asegúrese de que la impresora no esté en el modo APAGADO.
- 2. Pulse el botón Iniciar c... . El estado de la impresora cambiará a STARTING UP (INICIANDO).
- 3. Una vez iniciada la inyección, el estado de la impresora cambiará a OFFLINE (FUERA DE LÍNEA).

4.5 Cómo seleccionar el trabajo que deseo imprimir

- 1. Pulse el botón Trabajos Tareas para seleccionar la tarea de la lista disponible.
- **2.** Seleccione el trabajo deseado de la lista y pulse el botón Aparecerá la vista previa del trabajo. Ejecutar... mostrado en Figura 4-3.

Nota: Si un trabajo no está disponible en la utilidad, cree un nuevo trabajo. Consulte la Sección 5.2 para obtener más información.



Figura 4-3: Selección de trabajos

3. Pulse el botón Cargar t... para cargar el trabajo de impresión como se muestra en Figura 4-4.

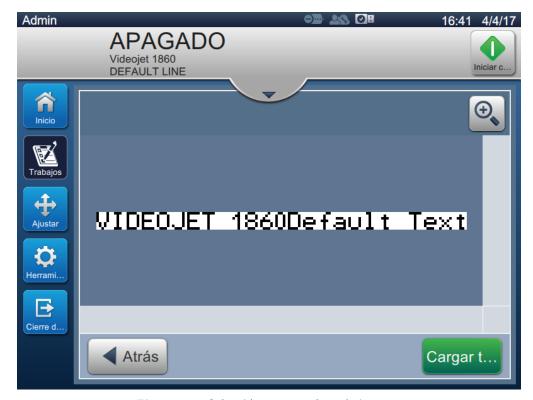


Figura 4-4: Selección y carga de trabajos

El trabajo se carga queda listo para la impresión.

4.6 Fallos y advertencias

Cuando se produce un error o una advertencia, la impresora muestra el mensaje en la barra de estado de la parte superior de la pantalla.

Nota: Los mensajes de fallo, advertencia y estado se muestran según su prioridad.

Mensaje de fallo

Una situación de fallo (alarma) provocará que la impresora deje de imprimir y detenga la inyección.



Mensaje de advertencia

Una situación de advertencia no hará que la impresora deje de imprimir. La impresión se detendrá cuando la advertencia se convierta en una situación de fallo (alarma). La barra de estado cambiará al color amarillo.



4.6.1 Lectura de un mensaje de fallo o advertencia

La barra de estado cambia de color en caso de fallo o advertencia e indica el número de alarmas sin resolver.



Figura 4-5: Estado de advertencia

1. Pulse el botón para verificar las alarmas pendientes.



Figura 4-6: Estado de advertencia

2. Pulse el botón Borrar para borrar las advertencias o fallos.

Nota: El usuario puede ver los detalles de la alarma haciendo clic en la alarma correspondiente.

3. Si hubiera que borrar más de una advertencia o fallo, pulse el Borrar todo botón.

Pulse el botón para volver a la pantalla de inicio.

4.7 Cómo imprimir un trabajo

Requisitos previos:

- Las situaciones de fallo (alarmas) están borradas.
- Compruebe que la inyección está iniciada y la impresora en modo APAGADO.
- Compruebe que se ha cargado el trabajo.
- 1. Pulse el botón



para iniciar la operación de impresión y el botón cambia a

Nota: en la barra de estado aparecerá EN FUNCIONAMIENTO.



Figura 4-7: Trabajo de impresión

Ahora se puede imprimir el trabajo.

4.8 Ajuste del trabajo

El usuario puede ajustar el trabajo cambiando la posición y la escala.

Nota: Estos ajustes sirven para efectuar pequeños cambios de posición y escala e imprimir correctamente en el producto.

- 1. Pulse el botón en la pantalla de inicio. Se abrirá la pantalla mostrada en Figura 4-8.
- 2. Seleccione las opciones necesarias para ajustar la posición del texto en el trabajo.



Figura 4-8: Ajustar la ventana

4.8.1 Ajuste de la posición de impresión en el producto

1. Pulse el botón y aparecerá el divisor de posición actual como se muestra en





Figura 4-9: Adjust_Move

2. Para ajustar la posición de de impresión en sentido horizontal, pulse el botón



Nota: La posición de la impresión debe modificarse de forma gradual.

3. Controle la posición de la impresión aumentando o reduciendo el valor hasta que la impresión se encuentre en la posición deseada en el producto.

Nota: Puede realizar ajustes de hasta +/- 13 mm (0,05 pulgadas) de los datos de referencia.

Nota: Para realizar cambios superiores a +/- 13 mm (0,05 pulgadas), edite los parámetros del trabajo (consulte la Sección 5.3 Cómo editar un trabajo en la página 5-31) o ajuste la configuración de la línea (consulte la Sección 6.3 Definir una Configuración de línea en la página 6-46).

4.8.2 Ajuste de la escala de la impresión en el producto

1. Pulse el botón y el valor del divisor de escala actual aparecerá como se muestra en Figura 4-10.



Figura 4-10: Adjust_Scale

2. Para ajustar la escala de la impresión, pulse el botón



Nota: La posición de la impresión debe modificarse de forma gradual.

3. Controle la posición de la impresión a medida que esta se desplaza aumentando o reduciendo el valor hasta que la impresión se encuentre en la posición deseada en el producto.

Nota: Puede realizar ajustes de hasta +/- 10 % del tamaño original.

Nota: Para realizar cambios superiores a +/- 10 % del tamaño original, edite los parámetros del trabajo (consulte la Sección 5.3 Cómo editar un trabajo en la página 5-31) o ajuste la configuración de la línea (consulte la Sección 6.3 Definir una Configuración de línea en la página 6-46).

4.9 Cómo detener la impresión

1. Pulse el botón para detener la operación de impresión y que el botón cambie a

Nota: En la barra de estado aparecerá FUERA DE LÍNEA.



Figura 4-11: Detener impresión

El trabajo de impresión se detiene.

4.10 Cómo detener la inyección

- 1. Pulse el botón . El estado de la impresora cambiará a DESCONECTANDO.
- **2.** Una vez que se haya detenido la inyección, el estado de la impresora cambiará a DESCONEXIÓN.

4.11 Cómo apagar la impresora

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Apague la impresora después de que se haya completado el ciclo de apagado de la inyección. Si no sigue esta precaución, es posible que tenga que realizar tareas de mantenimiento adicionales.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

No arranque y detenga la impresora de manera repetida.

Cuando la impresora se detiene, ésta utiliza el fluido disolvente para lavar el sistema. Si inicia y detiene la impresora en repetidas ocasiones, la impresora utilizará grandes cantidades de disolvente. La utilización excesiva de disolvente puede provocar un error de Nivel alto del depósito del mezclador y reducir la viscosidad de la tinta.

Si el estado de la impresora es DESCONEXIÓN, puede apagar la impresora pulsando el interruptor lateral de encendido.

Nota: La impresora todavía está conectada a la red eléctrica. Para una desconexión total, desconecte el cable de alimentación de la toma de red.

4.12 Cómo conectar el USB stick a la impresora

1. Gire el mando de posición vertical hacia la derecha hasta la posición horizontal y desbloquee la puerta. Abra la puerta del compartimento de tinta.



Figura 4-12: Desbloquear la compuerta de la tinta

2. Presione el pestillo lateral del compartimento de tinta para abrir la puerta completamente.



Figura 4-13: Abrir la compuerta de la tinta

3. Localice el soporte del USB stick en el compartimiento del sistema electrónico (consulte la Figura 4-14) e inserte el USB stick.

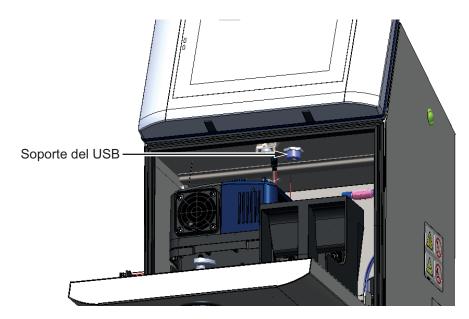


Figura 4-14: Ubicación del USB stick

El USB stick estará conectado. La pantalla de la interfaz muestra su estado en línea, como puede verse en la Figura 4-15.



Figura 4-15: Estado del USB stick

Sección 5 Editor de trabajos

Introducción

Esta sección explica cómo usar el editor de trabajos y contiene los temas siguientes:

- Acceso al editor de tareas
- Creación de un nuevo trabajo
- Cómo editar un trabajo
- Cómo hacer una edición rápida de un trabajo
- Ejemplo: crear un trabajo

5.1 Acceso al editor de tareas

El editor de tareas es la principal herramienta que permite al usuario crear trabajos, editar trabajos, cambiar los parámetros del trabajo y guardar el trabajo. La Figura 4-1 en la página 4-2 muestra la pantalla de inicio de la utilidad. El editor de trabajos puede abrirse desde la barra de previsualización de trabajos y desde el botón *Tareas*.

- Vista preliminar de la tarea
- Tareas > + Nueva
- Tareas > Editar Tarea

5.2 Creación de un nuevo trabajo

En esta sección se proporciona información sobre cómo crear un trabajo, añadir campos, cambiar la configuración del trabajo, parámetros e instrucciones de la impresora.

1. Pulse el botón para abrir la pantalla Lista de tareas, como se muestra en la Figura 5-1.



Figura 5-1: Pantalla Lista de trabajos

2. Pulse el botón para crear una nueva tarea. Se abre la pantalla Configuración de trabajos, como se muestra en la Figura 5-2.



Figura 5-2: Pantalla Información

3. Marque la casilla de texto Nombre de la tarea para introducir el nombre del nuevo trabajo. Se abre la pantalla Nombre de la tarea.

Nota: El usuario también puede introducir la descripción de la nueva tarea.

4. Introduzca el nombre de la tarea utilizando el teclado y pulse el botón Aceptar

5. Pulse el botón Hecho de la pantalla Configuración de trabajos.

Nota: El usuario también puede modificar la configuración, los parámetros y las instrucciones.

6. Abre la pantalla Editor de tareas, como se muestra en la Figura 5-3.

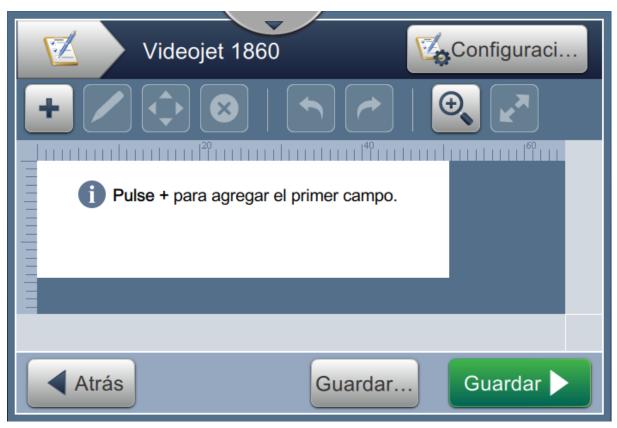


Figura 5-3: Pantalla Editor de trabajos

7. Pulse el botón y seleccione las opciones necesarias para añadir campos, como se muestra en la Figura 5-4.

Pulse el botón Aceptar . Consulte la Sección 5.2.2 para obtener más información.



Figura 5-4: Opciones de Añadir campo

8. Cambie los parámetros según sea necesario en la pantalla de configuración para el campo seleccionado, como se muestra en la Figura 5-5. Pulse el botón para guardar el formato requerido del campo.



Figura 5-5: Pantalla Ajustes de campos

La Tabla 5-1 muestra las opciones disponibles para la pantalla Editor de tareas:

Menú	Botones	Funciones
Configuración del trabajo	Configuraci	Muestra el nombre y la descripción de la tarea. La configuración de las tareas puede definirse y editarse. Seleccione el botón <i>Hecho</i> , para guardar los cambios realizados y abrir la pantalla Editor de tareas.
Añadir campo	+	Cuando se selecciona, se añade un nuevo campo. El usuario podrá elegir entre los campos de una lista: Texto, Fecha, Hora, Contador, Código de barras lineal y el Código de barras bidimensional. Consulte la Tabla 5-6 para obtener más información.
Editar		Se abre la pantalla de ajustes y el editor de campo seleccionado. Permite al usuario cambiar el tipo de letra, el tamaño de fuente, campos invertidos o reflejados, y definir el mensaje de solicitud y el nombre del campo.
Empuje	\$	Utilice las teclas de flechas que aparecen en la pantalla de diseño de tareas para mover el campo seleccionado en la dirección de la flecha.
Eliminar		Elimina el campo seleccionado, y el usuario deberá confirmarlo antes de proceder.
Deshacer	•	Deshacer la última acción.
Rehacer	*	Rehacer la última acción.
Zoom	O	Acercar el trabajo que va a editar. Acercar hasta tres veces (200 %, 300 % y 600 %). En cuanto se alcanza el zoom máximo, pulse el botón <i>Zoom</i> varias veces para regresar al tamaño predeterminado.
Maximizar	KM	Maximizar la vista preliminar de la tarea.

Tabla 5-1: Menú Edic. tarea

Menú	Botones	Funciones
Atrás	Atrás	Regresar a la pantalla Configuración de trabajos.
Guardar como	Guardar	Guarda la tarea existente con un nuevo nombre.
Guardar	Guardar	Guardar la nueva tarea y los cambios realizados en la actual.

Tabla 5-1: Menú Edic. tarea (continuación)

 Una vez realizados los cambios necesarios para el campo insertado, pulse el botón Guardar .

El trabajo se guarda y queda listo para la impresión.

5.2.1 Configuración de trabajos

5.2.1.1 Información

La pantalla Información (Figura 5-2 en la página 5-3) permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
Nombre de la tarea	Muestra el nombre de la tarea. Cada nueva tarea creada requiere un nombre que puede introducirse antes de seleccionar el botón Hecho.
Descripción del trabajo	El usuario puede introducir una descripción para el nombre de la tarea.

Tabla 5-2: Información

5.2.1.2 Configuración



Figura 5-6: Pantalla de configuración

La pantalla Configuración permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
Configuración de línea	Para crear la tarea, el usuario puede seleccionar la Configuración de línea necesaria en la lista desplegable. Todas las configuraciones de línea creadas están disponibles en la lista desplegable. Esta Configuración de línea se selecciona al cargar el trabajo. Si la Configuración de línea sigue siendo Sin especificar (Predeterminado), quedará seleccionada la Configuración de línea activada actualmente.
Anular inicio del día	Si se activa, el usuario puede modificar el inicio del día con respecto al modo predeterminado (00:00).
Inicio del día	El usuario puede definir cuándo cambiar la fecha dentro de un trabajo (en contraposición a la medianoche). Esta opción solo está disponible si se activa el campo Anular inicio del día.
Suspender el cambio de día	Si se activa, se impide el cambio de día.

Tabla 5-3: Configuración

5.2.1.3 Parámetros



Figura 5-7: Pantalla de parámetros

La pantalla Parámetros permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción	
Modo de impresión	El usuario puede seleccionar el modo Longitud fija o Resolución fija. Introduzca la Longitud de impresión (mm o pulgadas) o la Resolución de impresión (puntos/mm o puntos/pulgada) que depende del modo de impresión seleccionado. Las unidades de medición se basan en las unidades seleccionadas en la configuración de la impresora. Nota: El contenido del trabajo se fija en una ventana definida. Aumentar o reducir la longitud de impresión estrechará o reducirá la tarea.	
Margen de impresión	El margen de impresión actúa en la dirección del avance y cambia la distancia de la posición de impresión desde el borde delantero del producto. Para aumentar la distancia de la posición de impresión, aumente el valor mediante el botón +. Para reducir la distancia de la posición de impresión, disminuya el valor mediante el botón El usuario puede introducir el valor o utilizar +/- para pequeños incrementos.	

Tabla 5-4: Parámetros

Editor de trabajos

Campo	Descripción
Margen del retorno transversal	El margen del retorno transversal actúa en dirección inversa y cambia la distancia de la posición de impresión desde el borde posterior del producto. Consulte Margen de impresión para ajustar la distancia de la posición de impresión.
Negrita	Seleccione el tipo de negrita en la lista desplegable.
Distancia entre caracteres	El usuario debe introducir el valor para definir la separación entre los caracteres.
Trama	
Seleccionar automáticamente	Si se activa, la impresora seleccionará automáticamente el grupo de tramas adecuado. Nota: La opción Seleccionar automáticamente está activada de forma predeterminada.
Seleccionar por grupo	Si está activada, el usuario puede seleccionar manualmente el grupo deseado de tramas.
Trama	Seleccione el grupo de tramas requerido para el trabajo. La selección de grupo mostrada dependerá de la altura de línea requerida. El grupo de tramas solo se puede seleccionar está desactivada la opción Seleccionar automáticamente. Nota: Para imprimir códigos de barras bidimensionales, se recomienda seleccionar la trama necesaria. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o servicio de atención al cliente de Videojet.

Tabla 5-4: Parámetros

5.2.1.4 Instrucciones



Figura 5-8: Pantalla Instrucciones

La pantalla Instrucciones permite al usuario hacer lo siguiente:

Campo	Descripción
+ Nuevo	Abre el teclado para permitir agregar instrucciones al trabajo.
+	Desplaza la instrucción resaltada hacia abajo.
↑	Desplaza la instrucción resaltada hacia arriba.
	Elimina la instrucción resaltada.
	Aparece un teclado para permitir modificar la instrucción resaltada.

Tabla 5-5: Instrucciones

5.2.2 Añadir campo

La lista desplegable Añadir campo contiene las opciones que el usuario puede introducir. La Tabla 5-6 muestra las opciones disponibles:

Opción	Descripción
Texto	Inserta el campo de texto como texto fijo, indicado por el usuario o como referencia de texto.
Fecha	Inserta la fecha actual, la fecha o la indicada por el usuario en el trabajo impreso. El usuario puede personalizar el tipo de fecha para obtener fechas en varios formatos.
Hora	Incluye la hora actual en la tarea de impresión. Para ello, se utilizan las capacidades en tiempo real de la impresora.
Contador	Insertar un campo de contador que indique al codificador seleccionado que gestione e imprima datos alfanuméricos incrementales.
Código de barras lineal	Inserta un código de barras monodimensional. El usuario puede seleccionar el tipo de código de barras, el tipo de datos y el texto para insertar el código de barras requerido. Nota: Si el código de barras tiene que incluir otros datos, como la fecha, se requiere una referencia personalizada. Consulte la sección Generador de referencias personalizadas en la página 6-13 para obtener más información.
Código de barras bidimensional	Inserta un código de barras bidimensional. El usuario puede seleccionar el tipo de código de barras, el tipo de datos y el texto para insertar el código de barras requerido.

Tabla 5-6: Opciones de Añadir campo

5.2.2.1 Para agregar un campo de texto

Siga estos pasos para agregar un campo de texto en la tarea:

1. Pulse la lista desplegable y seleccione *Texto* tal como se muestra en la Figura 5-4 en la

página 5-4.

Pulse el botón Aceptar

2. Se abre la pantalla Configuración de texto en la que puede seleccionar y dar formato al texto. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de texto, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-7 para obtener más información.

Nota: El botón se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El campo de texto se inserta en el área de diseño de trabajo.

Nota: El campo de texto insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño de trabajo.

Tabla 5-7 Describe las opciones disponibles para introducir el texto:

Pantalla	Descripción
Tipo de texto Videojet 1860 Configuración de texto Texto fijo Texto fijo Default Text Diseño Opciones Default Text	 Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes: Tipo de texto: pulse la lista desplegable para seleccionar el tipo de texto. Consulte Tipo de texto para obtener más información. Texto fijo: pulse el cuadro de texto para introducir el texto que desee. Nota: Esta opción solo está disponible si está seleccionado el tipo Texto fijo. Referencia de campo personalizada: pulse la lista desplegable para seleccionar el campo personalizado que ha creado. Nota: Esta opción solo está disponible si selecciona el tipo de texto Referencia personaliza.
Tipo de texto	
Texto fijo	El texto permanece fijo para la tarea, tal como se define en el campo Texto fijo.
Indicado por usuario	El usuario introduce el texto al seleccionar la ejecución de la tarea. Las opciones indicadas por el usuario se activan al seleccionarlo. Nota: En la edición de la tarea solo están disponibles los campos de texto Indicado por el usuario.
Referencia personalizada	Inserta una referencia personalizada para cada tarea. Consulte la sección Generador de referencias personalizadas en la página 6-13 para obtener más información.
Referencia de equipo	Inserta el ID de la máquina para cada trabajo. Consulte la sección Configuración general de trabajos en la página 6-20 para obtener más información.
Referencia de línea	Inserta el ID de línea para cada tarea. Consulte la sección Configuración general de trabajos en la página 6-20 para obtener más información.
Referencia de fábrica	Inserta el usuario que ha iniciado la sesión con cada trabajo. Consulte la sección Configuración general de trabajos en la página 6-20 para obtener más información.
Referencia de usuario	Inserta el usuario que ha iniciado la sesión con cada trabajo.

Tabla 5-7: Configuración de texto

Pantalla

Indicación de usuario



Descripción

Proporciona opciones para:

- Mensaje de solicitud: pulse la casilla de texto para dar instrucciones o mensajes al usuario cuando este vaya a ejecutar el trabajo.
- Solicitar valor: pulse en la lista desplegable para seleccionar el valor que debe introducirse en el trabajo:

Predeterminado: el trabajo contendrá el texto predeterminado.

En blanco: el trabajo no contendrá ningún texto.

Último: el trabajo contendrá los últimos datos impresos.

- Carácter permitido: pulse la lista desplegable para especificar el tipo de caracteres permitido para el mensaje (alfabéticos, numéricos, alfanuméricos, cualquier carácter).
- Texto predeterminado: pulse el cuadro de texto para escribir el texto que quedará introducido de forma predeterminada.
- Longitud fija: pulse la casilla de verificación para fijar la longitud del campo introducido por el usuario.

Nota: Las opciones de longitud y carácter de relleno solo están disponibles si está activada la casilla de verificación Longitud fija.

- Longitud: pulse el cuadro de texto para fijar la longitud del campo editable de usuario.
- Carácter de relleno: pulse el cuadro de texto para definir el carácter que debe aparecer tras el campo de texto.

Fuente



Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes:

• Fuente: pulse la lista desplegable para especificar los tamaños de las fuentes.

Nota: El tamaño de fuente predeterminado es de 7 puntos.

Nota: Se mostrará el tamaño de la última fuente seleccionada, almacenado en la memoria.

Tabla 5-7: Configuración de texto (continuación)

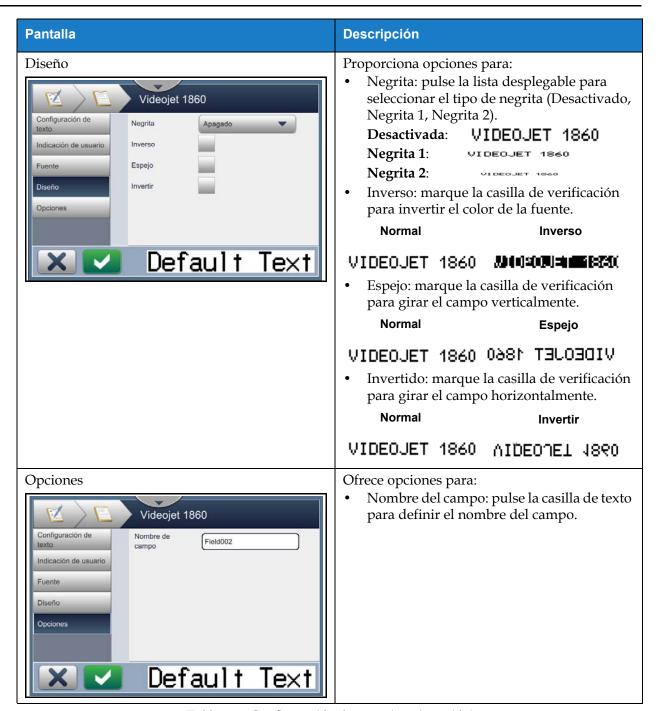


Tabla 5-7: Configuración de texto (continuación)

5.2.2.2 Para agregar un campo de fecha

Siga estos pasos para agregar un campo de fecha en la tarea:

1. Pulse la lista desplegable y seleccione *Fecha* tal como se muestra en la Figura 5-4 en la

página 5-4.

Pulse el botón Aceptar

2. Se abre la pantalla Configuración de fecha, en la que puede seleccionar y dar formato a la fecha. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de fecha, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-8 para obtener más información.

Nota: El botón



se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. La fecha del sistema se inserta en el área de diseño de la tarea.

Nota: La fecha del sistema insertada puede trasladarse a la ubicación deseada del área de diseño de la tarea.

La Tabla 5-8 describe las opciones disponibles para editar formato de fecha:

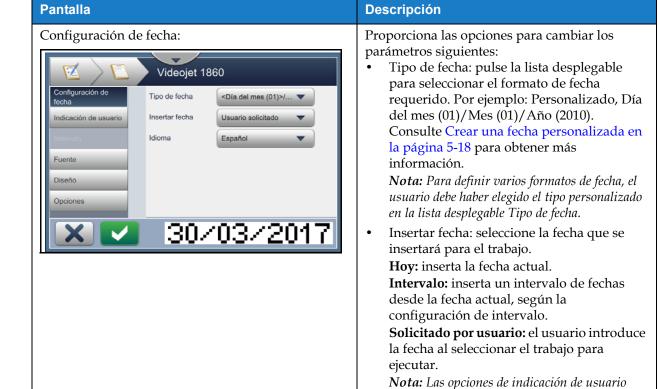


Tabla 5-8: Configuración de fecha

Por ejemplo: inglés, árabe, etc.

e intervalo se activan al seleccionar el trabajo. Idioma: pulse la lista desplegable para seleccionar el idioma de fecha requerido.

Pantalla Descripción Indicado por el usuario: Proporciona las opciones para cambiar los parámetros siguientes: Mensaje de solicitud: pulse la casilla de Videojet 1860 texto para dar instrucciones o mensajes al Mensaie de Configuración de usuario cuando este vaya a ejecutar el Solicitar valor trabajo. Indicación de usuari Predeterminado Solicitar valor: pulse en la lista desplegable Unidades para seleccionar el valor que debe Fuente introducirse en el trabajo: **Predeterminado:** el trabajo contendrá el texto predeterminado. Opciones En blanco: el trabajo no contendrá ningún 01/02/2017 **Último:** el trabajo contendrá los últimos datos impresos. Unidades: pulse la lista desplegable para seleccionar el tipo de unidades (Desactivado, Días, Meses, Años). Intervalo mínimo: al configurar el intervalo mínimo, se evita que el usuario seleccione un valor de fecha anterior al intervalo mínimo. Intervalo máximo: al configurar el intervalo máximo, se evita que el usuario seleccione un valor de fecha posterior al intervalo máximo. **Nota:** El intervalo mínimo y máximo solo aparecerá cuando la opción Unidades esté activada. Proporciona las opciones para cambiar los Desviación: parámetros siguientes: Unidades de intervalo: pulse la lista Videojet 1860 desplegable para definir la fecha en el valor Configuración de intervalo de intervalo necesario (Días, Meses y Años). Cantidad de Cantidad de intervalo: pulse el cuadro de intervalo Último día del texto para introducir el valor de intervalo Verdadero trimestre requerido. Semana de cambio Último día del trimestre: pulse el botón *Verdadero* o *Falso* para activar o desactivar la opción Último día del trimestre. Semana de cambio: pulse la lista 01/02/2017 desplegable para seleccionar la fecha en función del cambio (Ninguno, Último cambio, Siguiente cambio). Día de cambio: pulse la lista desplegable para seleccionar el día de cambio de la semana (Domingo a Lunes). Nota: El día de cambio solo aparecerá cuando la opción Semana de cambio sea distinta de

Tabla 5-8: Configuración de fecha (continuación)

Ninguno.

Editor de trabajos

Pantalla	Descripción
Fuente	
Diseño	Consulte la Tabla 5-7 para obtener más información.
Opciones	

Tabla 5-8: Configuración de fecha (continuación)

Crear una fecha personalizada

Para crear una fecha personalizada, siga estos pasos:

1. En la pantalla Configuración de fecha, seleccione la opción *Personalizada* en la lista desplegable Tipo de fecha, como se muestra en la Figura 5-9. Pulse el botón Aceptar .



Figura 5-9: Pantalla Configuración de formatos de fecha

2. Seleccione el formato que desee en la lista de opciones (Año, Mes, Día del mes, Día de la semana, Otros y Separador), como se muestra en la Figura 5-10. Cada una de estas opciones tiene varios diseños seleccionables mediante listas desplegables, como se muestra en el ejemplo de la Figura 5-11.

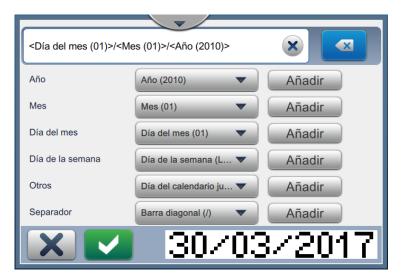


Figura 5-10: Pantalla Configuración de fecha



Figura 5-11: Pantalla Configuración de separadores de fecha

- **3.** Una vez seleccionado el formato que desee, pulse el botón Añadir para pasar al formato de fecha. La pantalla presentará el formato de fecha creado, como se muestra la Figura 5-10.
- 4. Pulse el botón para guardar los cambios realizados en el formato de fecha.

Nota: Se guardará el formato de fecha creado y aparecerá en la lista desplegable Tipo de fecha.

5.2.2.3 Para agregar un campo de hora

1. Pulse la lista desplegable

Siga estos pasos para agregar un campo de hora en la tarea:

orga estos pasos para agregar un campo de nora en la tarca



y seleccione *Hora*, como se muestra en la Figura 5-4 en la

página 5-4.

Pulse el botón



2. Se abre la pantalla Configuración de hora, en la que puede seleccionar y dar formato a la hora. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de hora, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-9 para obtener más información.

Nota: El botón



se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. La hora del sistema se inserta en el área de diseño de la tarea.

Nota: La hora del sistema insertada puede trasladarse a la ubicación deseada del área de diseño de la tarea.

La Tabla 5-9 describe las opciones disponibles para editar el formato de hora:

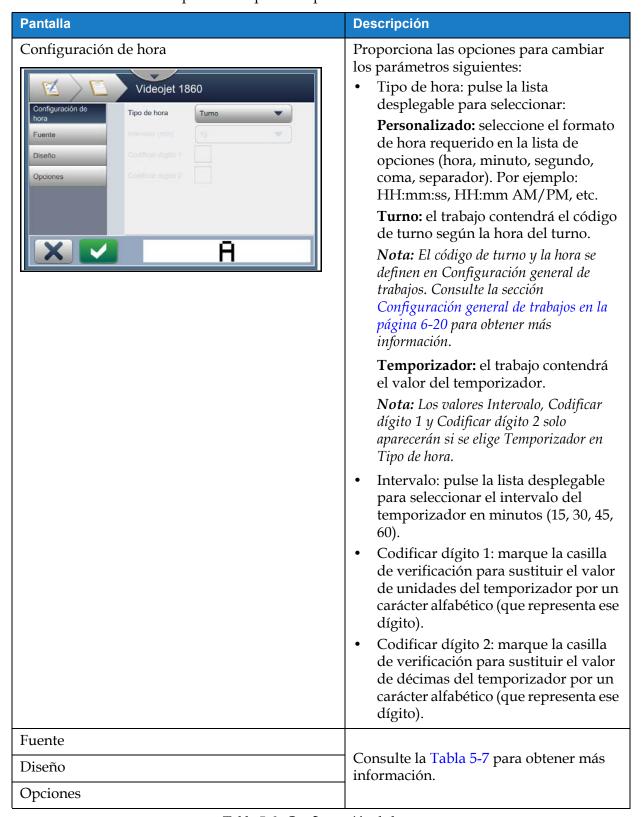


Tabla 5-9: Configuración de hora

5.2.2.4 Para agregar un campo de contador

Siga estos pasos para agregar un campo de contador en la tarea:

1. Pulse la lista desplegable



y seleccione *Contador*, como se muestra en la Figura 5-4 en la

página 5-4.

Pulse el botón



2. Se abre la pantalla Configuración de contador, en la que puede seleccionar y dar formato al contador. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo de contador, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-10 para obtener más información.

Nota: El botón



se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El campo de contador se inserta en el área de diseño de trabajo.

Nota: El campo de contador insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño de trabajo.

La Tabla 5-10 describe las opciones disponibles para introducir el formato del contador deseado:

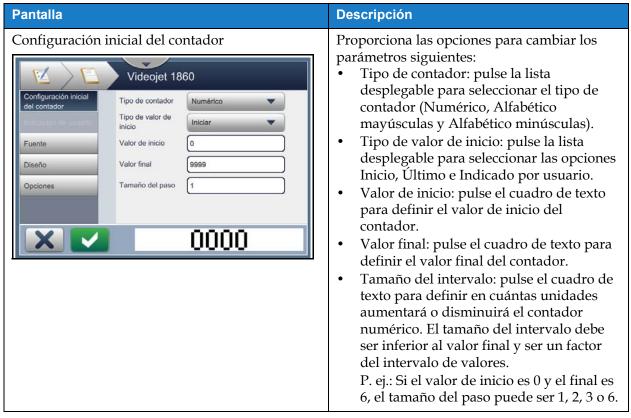


Tabla 5-10: Configuración inicial del contador

Pantalla Descripción Indicación de usuario Ofrece la opción para introducir: Mensaje de solicitud: pulse la casilla de texto para dar instrucciones o mensajes al Videojet 1860 usuario cuando este vaya a ejecutar el Configuración inicial indicación trabajo. Indicación de usuario Solicitar valor Solicitar valor: pulse en la lista desplegable para seleccionar el valor que debe introducirse en el trabajo: Diseño En blanco: el trabajo no contendrá ningún Opciones texto. Actual: el trabajo contendrá el valor actual del contador. 0000 Inicio: el trabajo contendrá el valor de inicio del contador. **Fuente** Consulte la Tabla 5-7 para obtener más información. Diseño Proporciona las opciones para cambiar los **Opciones** parámetros siguientes: Nombre del campo: pulse la casilla de Videojet 1860 texto para definir el nombre del campo. Nombre de Configuración inicial Field002 campo Impresiones por valor de recuento: pulse Indicación de usuario el cuadro de texto para definir el número valor de recuento Reiniciar durante de copias por recuento. el cambio Reiniciar durante el cambio: marque la Diseño casilla de verificación para reiniciar el Carácter de Opciones relleno recuento cuando el contador alcance el Cantidad de valor final. dígitos Almohadilla: marque la casilla de 0000 verificación para activar el relleno, si es necesario el carácter de relleno inicial antes del valor de inicio. Carácter de relleno: pulse el cuadro de texto para definir el carácter que debe aparecer antes del campo de contador. Cantidad de dígitos: toque el cuadro de texto para especificar el número de dígitos que el contador puede visualizar. *Nota:* Las opciones Carácter de relleno y Cantidad de dígitos solo aparecerá cuando se marca la casilla de verificación Almohadilla. Incrementar contador: seleccione la entrada necesaria para incrementar el contador. El contador aumenta o disminuye si se imprime una tarea que lo contiene. Seleccione E/S Digital para incrementar externamente el contador. Restablecer contador: seleccione las opciones de entrada externas para restablecer el contador.

Tabla 5-10: Configuración inicial del contador (continuación)

5.2.2.5 Para agregar un campo de código de barras lineales

Siga estos pasos para agregar un campo de código de barras lineales en la tarea:



y seleccione Código de barras lineal, como se muestra en la

Figura 5-4 en la página 5-4.

1. Pulse la lista desplegable

Pulse el botón

Aceptar

2. Se abre la pantalla Configuración de código de barras lineal, en la que puede seleccionar y dar formato al código de barras lineal. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-11 para obtener más información.

Nota: El botón



se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El código de barras se inserta en el área de diseño del trabajo.

Nota: El código de barras insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

La Tabla 5-11 describe las opciones disponibles para el campo Código de barras lineal:

Pantalla Descripción Proporciona las opciones para cambiar Configuración de código de barras lineal los parámetros siguientes: Tipo de código de barras: pulse la Videojet 1860 lista desplegable para seleccionar el Tipo de código código de barras requerido (código Datos de código Texto fijo 128, código 39, EAN-128, EAN-13, EAN-8, ITF, UPC-A, UPC-E). 123456789 predeterminado Datos de código de barras: pulse la Diseño lista desplegable para seleccionar el Calcular suma de comprobación texto requerido (Texto fijo, Referencia Observar zonas tranquilas personalizada). **Nota:** Referencia personalizada solo está disponible cuando se ha creado una referencia personalizada. Las opciones Texto predeterminado y Referencia personalizada se activan al seleccionar el trabajo. Texto predeterminado: pulse el cuadro de texto para introducir el texto requerido. Referencia personalizada: pulse la lista desplegable para seleccionar el campo personalizado requerido creado. **Nota:** Si el código de barras tiene que incluir otros datos, como la fecha, se requiere una referencia personalizada. Consulte la sección Generador de referencias personalizadas en la página 6-13 para obtener más información. Calcular suma de comprobación: marque la casilla de verificación para confirmar la información del código de barras. **Nota:** Esta opción solo está disponible para el tipo de código de barras 39 e ITF. Observar zonas tranquilas: marque la casilla de verificación para crear un margen en blanco a ambos lados del código de barras. **Nota:** Esta opción no está disponible para los tipos de código de barras UPC-A y UPC-E.

Tabla 5-11: Configuración de código de barras lineal

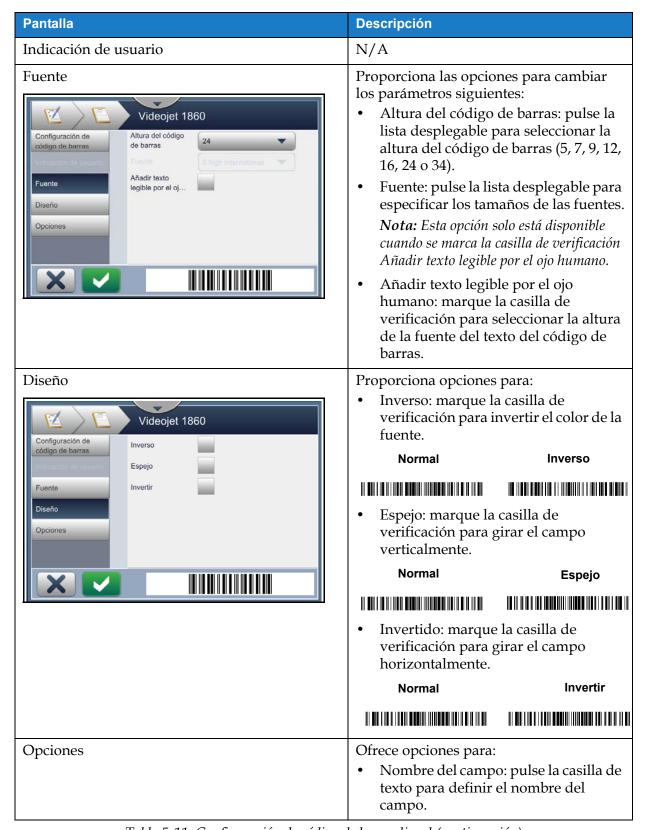


Tabla 5-11: Configuración de código de barras lineal (continuación)

5.2.2.6 Para agregar un campo de código de barras bidimensional

Siga estos pasos para agregar un campo de código de barras bidimensional en la tarea:

1. Pulse la lista desplegable y seleccione *Código de barras bidimensional*, como se muestra en la Figura 5-4 en la página 5-4.



2. Se abre la pantalla Configuración de código de barras bidimensional, en la que puede seleccionar y dar formato al código de barras bidimensional. En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo, para revisar los ajustes realizados.

Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Consulte la Tabla 5-9 para obtener más información.

Nota: El botón se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

3. El código de barras se inserta en el área de diseño del trabajo.

Nota: El código de barras insertado se puede desplazar hasta la ubicación que desee del área de diseño del trabajo.

La Tabla 5-12 describe las opciones disponibles para el campo Código de barras bidimensional:

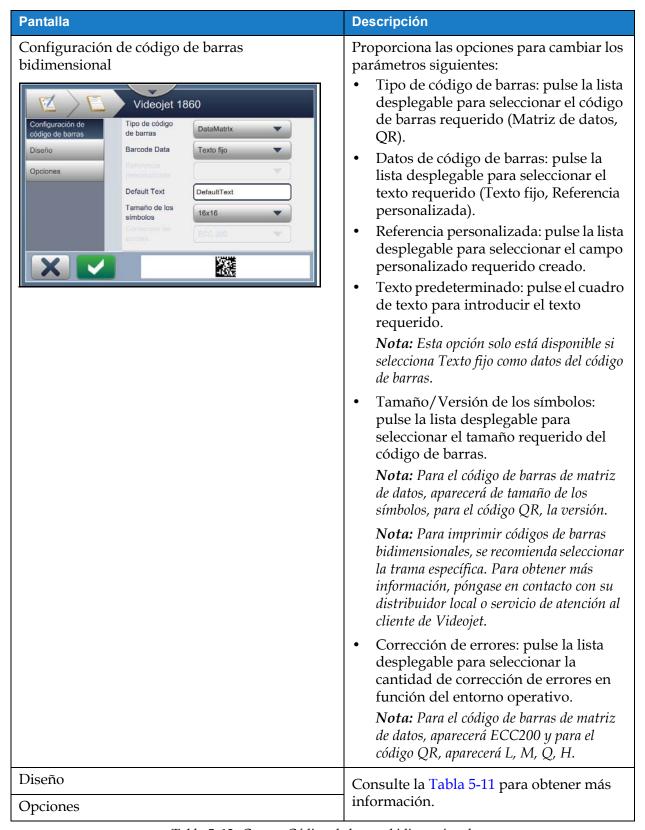


Tabla 5-12: Campo Código de barras bidimensional

Pueden variar tanto el número de caracteres permitidos para el código de barras como el tamaño y la versión del símbolo seleccionado. Si se supera el límite de caracteres, aparecerá el siguiente mensaje.

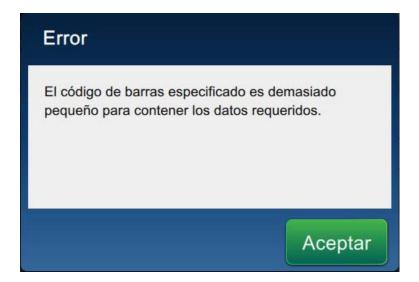


Figura 5-12: Mensaje de error

Las tablas siguientes muestran el límite de caracteres permitidos para cada tipo de código de barras y su correspondiente tamaño y versión de símbolo:

Código QR		Tamaño de los símbolos			
Error	Carácter	21 × 21	25 × 25	29 × 29	33 × 33
L	Numérico	17	32	53	78
	Alfanumérico:	17	32	53	78
M	Numérico	32	26	42	62
	Alfanumérico:	32	26	42	62
Q	Numérico	11	20	32	46
	Alfanumérico:	11	20	32	46
Н	Numérico	7	14	24	34
	Alfanumérico:	7	14	24	34

Tabla 5-13: Código QR: límite de caracteres

Matriz de datos		
Código de error ECC200		C200
Tamaño de los símbolos	Numérico	Alfabético o alfanumérico
8 × 18	10	6
8 × 32	20	13
10 × 10	6	3
12 × 12	10	6
12 × 26	32	22
12 × 36	44	31
14 × 14	16	10
16 × 16	24	16
16 × 36	64	46
16 × 48	98	72
18 × 18	36	25
20 × 20	45	31
22 × 22	60	43
24 × 24	72	52
26 × 26	88	64
32 × 32	125	91

Tabla 5-14: Matriz de datos: límite de caracteres

5.3 Cómo editar un trabajo

1. Pulse el botón en la pantalla de inicio, como se muestra en la Figura 7-1 en la página 7-3.

- 2. Se abre la pantalla Lista de tareas con una lista de trabajos, seleccione el trabajo que desee, como se muestra en la Figura 5-1 en la página 5-2. Pulse el botón Editar tr.......
- 3. Pulse el botón Hecho de la pantalla Configuración de trabajos.
- **4.** Seleccione el campo que desee editar y pulse el botón Figura 5-13.



Figura 5-13: Pantalla de edición de campos

5. Modifique los parámetros en la pantalla Configuración de campos de trabajo para abrir el campo seleccionado y pulse el botón para guardar los cambios efectuados. Para obtener más información, consulte Añadir campo en la página 5-12.

Nota: El botón se utiliza para retroceder sin guardar ningún cambio en el campo.

- 6. Pulse el botón Guardar para guardar los cambios efectuados en el trabajo.
- 7. Pulse el botón Guardar... para guardar los cambios con un nuevo nombre de trabajo.

Nota: Los cambios en un trabajo en impresión actualmente no se actualizarán automáticamente. Para imprimir el trabajo actualizado, pulse el botón Ejecutar... y Cargar t....

5.4 Cómo hacer una edición rápida de un trabajo

Nota: El botón de actualización solo está activado si hay campos editables por el usuario.

- 1. Toque la barra de vista preliminar del trabajo en la pantalla de inicio.
- 2. Pulse el botón Actualizar . Se abre la pantalla Edición de tarea.
- 3. Para editar un campo de usuario, pulse el botón como se muestra en la Figura 5-14.

 Nota: Solo pueden editarse los campos indicados por el usuario.

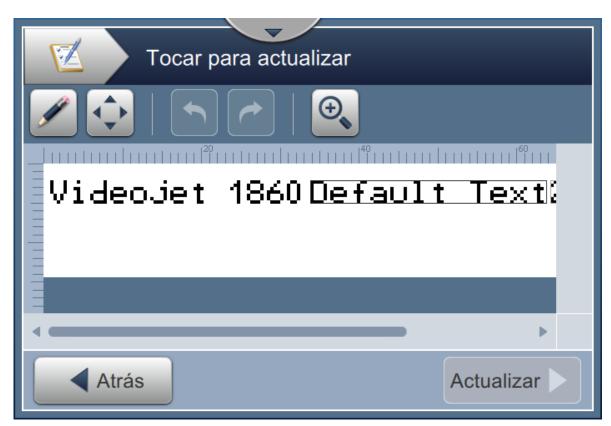


Figura 5-14: Editor de trabajos

4. Se abre el teclado y el usuario deberá introducir el texto. Pulse el botón Aceptar

Nota: La herramienta de teclado muestra el último valor, dato o texto predeterminado o vacío guardados por el usuario según lo seleccionado en Solicitar valor.

Nota: Los cambios efectuados en los campos editables por el usuario se muestran inmediatamente en la ventana de vista preliminar del trabajo.

5. Para cambiar la ubicación del campo, selecciónelo y, a continuación, pulse el botón como se muestra en la Figura 5-14.



- 6. Pulse el botón Actualizar para guardar los cambios.
- 7. Pulse el botón Aceptar para sobrescribir el trabajo actual. Estos cambios se realizarán inmediatamente para el trabajo que se está imprimiendo actualmente.

Nota: Los cambios de edición rápida afectan solo al trabajo impreso actualmente. No se cambiará el trabajo guardado en la lista de trabajos.

5.5 Ejemplo: crear un trabajo

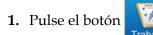
En la sección siguiente se guía al usuario para crear un trabajo, según se muestra en la Figura 5-15, que consta de los siguientes campos:

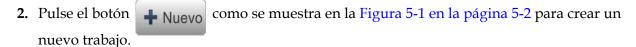
- Un campo de texto.
- Un campo de fecha.
- Un campo de contador.



Figura 5-15: Mensaje de muestra

Editor de trabajos





3. Se abre la pantalla Configuración de trabajos. Introduzca el nombre del trabajo "Videojet 1860" para el nuevo trabajo en el cuadro de texto Nombre del trabajo y pulse el botón Aceptar.
Pulse el botón Hecho ...

5.5.1 Para insertar texto:

- 4. Pulse la lista desplegable y seleccione la opción *Texto*, como se muestra en la Figura 5-4 en la página 5-4.
 Pulse el botón Aceptar .
- 5. Se abre la pantalla Configuración de texto. Compruebe que está seleccionado Texto fijo.
- **6.** Pulse el cuadro de texto Texto predeterminado y la herramienta de teclado se abre para introducir el texto que desee.
- 7. Ingrese el texto "Videojet 1860" y pulse el botón Aceptar

5.5.1.1 Para cambiar el tamaño de la fuente del texto

8. Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 High International" en la lista desplegable, como se muestra en la Figura 5-16. Pulse el botón Aceptar



Figura 5-16: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

- **9.** Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. El campo de texto queda insertado en el trabajo.
- **10.** Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón **4** para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la Figura 5-15 en la página 5-33.

5.5.2 Para insertar la fecha

11. Pulse la lista desplegable y seleccione la opción Fecha, como se muestra en la Figura 5-4 en la página 5-4. Pulse el botón

Aceptar

5.5.2.1 Para cambiar el formato de fecha

- 12. Se abre la pantalla Configuración de fecha.
- **13.** En la pantalla Configuración de fecha, seleccione la opción *Personalizada* en la lista desplegable Tipo de fecha, como se muestra en la Figura 5-17. Pulse el botón Aceptar



Figura 5-17: Pantalla Configuración de formatos de fecha

- **14.** Seleccione la opción Día del mes (01) en la lista desplegable Día del mes y pulse el botón Añadir. Seleccione la opción Barra diagonal (/) en la lista desplegable Separador y pulse el botón Añadir.
- **15.** Seleccione la opción Mes (01) en la lista desplegable Mes y pulse el botón Añadir Seleccione la opción Barra diagonal (/) en la lista desplegable Separador y pulse el botón Añadir.

16. Seleccione la opción Año (2010) en la lista desplegable Año y pulse el botón



En la vista preliminar del campo de fecha puede verse la fecha actual en el formato seleccionado, como se muestra en la Figura 5-18.



Figura 5-18: Pantalla Configuración de separadores de fecha

- 17. Pulse el botón para guardar el formato de fecha personalizado.
- **18.** En la lista desplegable Insertar fecha, seleccione Intervalo.
- 19. En el menú Intervalo, elija Días como Unidades de intervalo y 7 en Cantidad de intervalo.

5.5.2.2 Para cambiar el tamaño de la fuente de la fecha

20. Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 High International" en la lista desplegable, como se muestra en la Figura 5-16. Pulse el botón Aceptar .



Figura 5-19: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

21. Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. El campo de fecha queda insertado en el trabajo, como se muestra en la Figura 5-20.



Figura 5-20: Campo de fecha

22. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la Figura 5-15 en la página 5-33.

5.5.3 Para insertar un contador

23. Pulse la lista desplegable, 🗼 seleccione la opción *Contador*, como se muestra en la

Figura 5-4 en la página 5-4. Pulse el botón Aceptar

5.5.3.1 Para cambiar el Valor de inicio

- **24.** Se abre la pantalla de ajustes. Compruebe que están seleccionados los tipos de contador Numérico e Inicio.
- **25.** Pulse el cuadro de texto del valor inicial y se abre la herramienta de teclado para introducir el valor inicial.
- **26.** Introduzca 1 en el Valor de inicio y pulse el botón Aceptar .
- **27.** De igual modo, introduzca 100 como Valor final y 3 en Tamaño del intervalo.

5.5.3.2 Para cambiar el tamaño de la fuente del contador

28. Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 High International" en la lista desplegable, como se muestra en la Figura 5-16. Pulse el botón Aceptar .



Figura 5-21: Pantalla Entrada de tamaño de fuente

- **29.** Pulse el botón para guardar los cambios efectuados. El campo de contador queda insertado en el trabajo.
- 30. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la Figura 5-15 en la página 5-33.

Nota: Si un campo se superpone a otro, se muestra un borde rojo alrededor del campo.

Nota: Para colocar un campo muy cerca de otro, arrástrelo hasta que esté tan cerca que aparezca una línea verde. El campo se colocará lo más cerca posible para la impresión.

5.5.4 Guarde el trabajo

- 31. Pulse el botón Guardar D para guardar el trabajo para la impresión.
- 32. El trabajo "Videojet 1860" se agrega a la lista de trabajos, como se muestra en la Figura 5-22.



Figura 5-22: Lista de trabajos

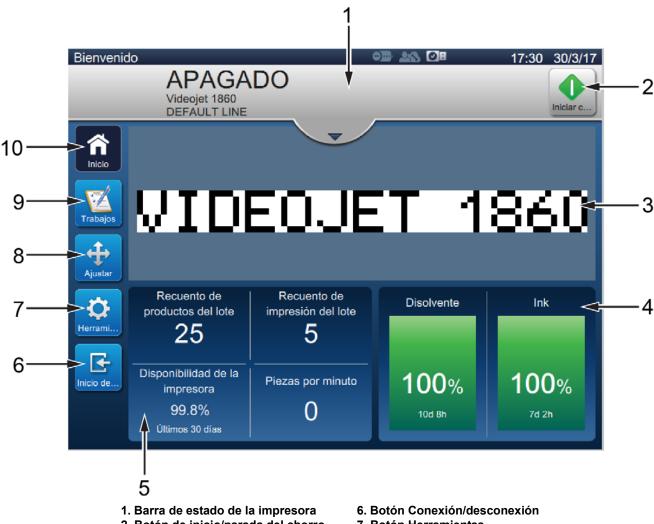
Introducción

Esta sección describe cómo utilizar la interfaz de usuario (IU) y contiene los siguientes temas:

- Descripción de la pantalla de inicio
- Uso de la pantalla de herramientas
- Definir una Configuración de línea
- Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE)

6.1 Descripción de la pantalla de inicio

La interfaz de usuario ofrece botones que sirven para desplazarse al resto de las pantallas. La pantalla Inicio de la interfaz de usuario se muestra en la Imagen 6-1. Pulse rápidamente en un elemento para seleccionarlo, mantenga pulsado y arrastre para desplazarse por un menú o una página y utilice las flechas para desplazarse o para aumentar o disminuir valores. Utilice el teclado para introducir texto, números o caracteres especiales.



- 2. Botón de inicio/parada del chorro
- 3. Previsualización del mensaje
- 4. Información sobre consumibles
- 5. Información sobre rendimiento
- 7. Botón Herramientas
- 8. Botón Ajustar
- 9. Botón Trabajos
- 10. Botón de inicio

Figura 6-1: Pantalla de inicio

Las distintas opciones para navegar, seleccionar o introducir valores de la interfaz se muestran en la Tabla 6-1:

Opción (ejemplo)	Descripción
	Editar: pulse para modificar la opción seleccionada.
	Lista desplegable: seleccione para mostrar las opciones de la lista desplegable.
▲	Flechas de lista desplegable: desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver la lista de opciones.
	Cuadro de texto: seleccione la casilla para abrir el teclado.
15	Aumentar o disminuir el tamaño con la caja de texto: seleccione + o - para aumentar o disminuir el valor según el rango definido o seleccione la casilla para abrir el teclado e introducir un valor.
•	Flecha lateral: abre el submenú.
Datos del diagnóstico	Barra de herramientas: pulse para abrir menús o submenús.
Entrada Salida	Pestaña: seleccione para mostrar el menú requerido.
√ Función Usuario	Seleccionar opción: la opción seleccionada cambia de color y presenta una marca.
	Casilla de verificación: pulse en la casilla para añadir o quitar la marca que activa o desactiva cada opción.
0	Seleccionar opción: la opción seleccionada cambia de color y presenta un círculo relleno.
	Flecha arriba/abajo: seleccione para mostrar u ocultar las alarmas.
31.6%	Barra informativa: pulse el parámetro/valor para consultar los correspondientes datos.
	Flechas de desplazamiento: mueve el campo seleccionado en la dirección deseada.

Tabla 6-1: Opciones de navegación por la interfaz

6.2 Uso de la pantalla de herramientas

La pantalla de herramientas contiene las herramientas de la impresora.

Pulse el botón la Imagen 6-2).

de la pantalla de inicio para acceder a la pantalla de herramientas (consulte



Figura 6-2: Pantalla de herramientas

La pantalla de herramientas proporciona acceso a los parámetros siguientes:

- Rendimiento
- Consumibles
- Configuración de línea
- Administrador de archivos
- Generador de referencias personalizadas
- Configuración general de trabajos
- Comunicaciones
- Configuración de la impresora
- Acceso de usuario
- Configurar pantalla de inicio

- Descarga de software
- Mantenimiento
- Diagnóstico
- Instalación
- Sensor de acumulación de tinta
- Módulos de flujo de trabajo*

^{*} Es posible agregar módulos de flujo de trabajo opcionales para ampliar la funcionalidad. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor local o servicio de atención al cliente de Videojet.

6.2.1 Rendimiento

La pantalla Rendimiento proporciona información estadística sobre los parámetros de la impresora.



1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Rendimiento, como se muestra en la Imagen 6-3.

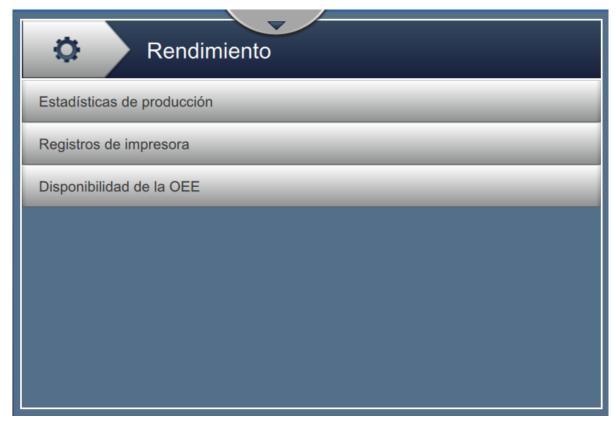


Figura 6-3: Pantalla Rendimiento

La pantalla Rendimiento proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-2.

Botones	Descripción
Estadísticas de producción	 Muestra los detalles sobre los datos de producción de la impresora. Recuento total de impresiones: muestra el número total de trabajos individuales impresos.
	Recuento total de productos: muestra el número total de productos que la impresora ha detectado.
	Recuento de impresión del lote: muestra el número de impresiones en el lote.
	Conteo de productos del lote: muestra el número de productos del lote detectados por la impresora.
	Piezas por minuto: muestra la velocidad a la que se imprime el trabajo.
	Disponibilidad de la impresora.
	Disponibilidad operativa (tiempo total de la impresora).
	Disponibilidad operativa (tiempo total de disponibilidad de la impresora).
Registros de impresora	 Muestra el registro de los eventos responsables del tiempo de inactividad de la impresora. Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a exportarse: Seleccionar todo: selecciona todos los datos de registro. Datos de eventos: selecciona todo el registro de eventos relacionados con el tiempo de inactividad de la impresora. Datos de servicio: selecciona todo el registro de eventos relacionados con el servicio de tiempos de inactividad de la
	 impresora. Datos de producción: selecciona todo el registro de eventos
	relacionados con la producción de la impresora.
	Alarmas: selecciona todos los eventos de tipo alarma, advertencia o estado.
	El usuario puede exportar los archivos de registro a un USB stick. Para ello, seleccione el botón <i>Exportar a USB</i> . Pulso el botón <i>Valvar</i> para regresar a la página Rendimiento.
	Pulse el botón <i>Volver</i> para regresar a la página Rendimiento.

Tabla 6-2: Opciones de Rendimiento

Botones	Descripción
Disponibilidad de la OEE	 Muestra los datos relacionados con: Período de tiempo: muestra los valores de disponibilidad operativa de la impresora para los periodos de tiempo disponibles. El historial de los datos de disponibilidad permite al usuario correlacionar los cambios temporales que afectan a la disponibilidad. Disponibilidad de la impresora: supervisa el tiempo de inactividad relacionado con un error interno (falla) como:
	Falla de la bomba
	Error del suministro de carga
	Error del canalón
	Para obtener más información, consulte la sección "Disponibilidad de la impresora" en la página 6-60.
	Disponibilidad operativa: supervisa el tiempo de inactividad relacionado con las fallas que se podrían clasificar como "de procedimiento", como:
	Sistema de tinta vacío
	 Controlador de modulación demasiado caliente
	El impacto puede ser por causa de problemas de la impresora, problemas relacionados con el operador, cambios de turno, etc.
	Para obtener más información, consulte la sección "Disponibilidad operativa" en la página 6-60.
	Pulse el botón <i>Exportar a USB</i> para exportar el registro de eventos a un USB stick. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.
	Pulse el botón <i>Volver</i> para regresar a la pantalla Rendimiento.

Tabla 6-2: Opciones de Rendimiento (continuación)

6.2.2 Consumibles

La pantalla Consumibles muestra información sobre los consumibles disolvente y tinta.



1. Pulse el botón



de la pantalla de herramientas.

Nota: Puede acceder a la pantalla de consumibles desde la pantalla de inicio, pulsando el área Disolvente y Tinta.

2. Seleccione el consumible cuyos detalles desea consultar, como se muestra en la Imagen 6-4.

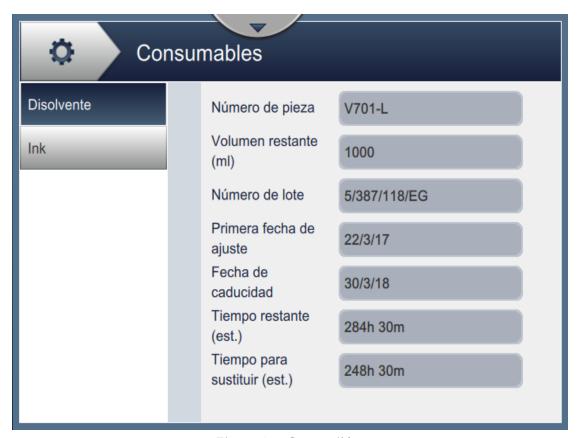


Figura 6-4: Consumibles

Interfaz de usuario

La pantalla Consumibles proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-3.

Opción	Descripción
Número de pieza	Muestra el número de pieza del cartucho insertado.
Volumen restante (ml)	Muestra el volumen calculado que queda en el cartucho.
Número de lote	Muestra el número de lote de fluido.
Primera fecha de ajuste	Muestra la fecha de la primera instalación del cartucho.
Fecha de caducidad	Muestra la fecha de caducidad del fluido.
Tiempo restante (est.)	Muestra el tiempo estimado restante con relación al trabajo actual. Es un valor calculado y variará dependiendo de la tarea que se esté imprimiendo.
Tiempo para sustituir (est.)	Muestra la fecha de caducidad y el tiempo restante. Es el tiempo previsto en que deberá sustituirse el cartucho.
Disolvente recomendado	Muestra el tipo de disolvente recomendado para el tipo de tinta concreto.

Tabla 6-3: Consumibles

6.2.3 Configuración de línea

La pantalla Configuración de línea proporciona opciones para crear, editar, guardar, activar y eliminar diferentes ajustes de la línea.



1. Pulse el botón



de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla

Configuración de línea, como se muestra en la Imagen 6-5.



Figura 6-5: Configuración de línea

Consulte "Definir una Configuración de línea" en la página 6-46 para obtener más información.

6.2.4 Administrador de archivos

El Administrador de archivos permite al usuario gestionar datos, importar o exportar archivos, hacer copias de seguridad de la impresora, y archivar y restaurar esas copias.



- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abre la pantalla Administrador de archivos, como se muestra en la Imagen 6-6.
- **2.** Seleccione las opciones que desee para organizar o gestionar los datos.

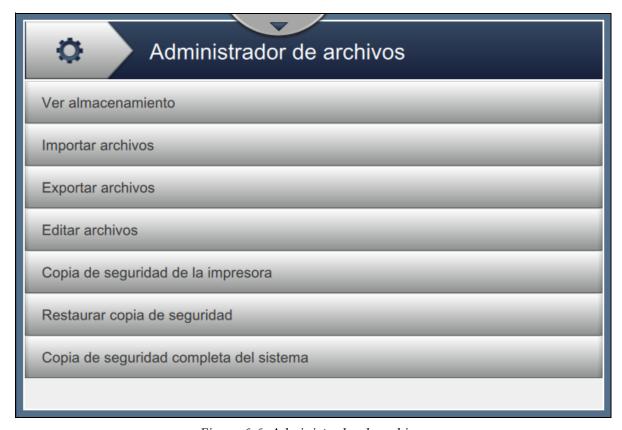


Figura 6-6: Administrador de archivos

Nota: Asegúrese de que el USB está conectado a la impresora para realizar las operaciones de Administrador de archivos. Para insertar el USB stick, consulte 4.12 Cómo conectar el USB stick a la impresora en la página 4-15.

La pantalla Administrador de archivos ofrece acceso a las opciones siguientes (consulte la Tabla 6-4):

Botones	Descripción
Ver almacenamiento	Muestra la información sobre el almacenamiento de las unidades disponibles: Unidad interna y USB stick.
Importar archivos	Pulse el botón <i>Importar archivos</i> para seleccionar la unidad desde la que va a importar los archivos. Pulse el botón <i>Continuar</i> para seleccionar los archivos que va a importar y el botón <i>Importar</i> para importarlos.
Exportar archivos	 Pulse el botón <i>Exportar archivos</i> para exportar los datos de la impresora a una unidad externa. Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a exportarse: Seleccionar todo: selecciona todos los archivos exportables disponibles en la impresora y exporta los necesarios a una unidad externa. Referencias personalizadas: selecciona todos los formatos de referencia personalizada disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Fuentes: selecciona todos los formatos de fuente disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Gráficos: selecciona todos los archivos de gráficos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Trabajos: selecciona todos los trabajos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Configuraciones de línea: selecciona todas las configuraciones de línea disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Registros: selecciona todos los datos de registros de eventos y de sensor de los datos disponibles en la impresora y exporta los archivos necesarios a una unidad externa. Los datos del registro de eventos o los del sensor pueden exportarse seleccionando la opción de lado izquierdo de la pantalla. Tramas: selecciona todos los archivos de trama disponibles en la impresora y exporta los necesarios a una unidad externa. Pulse el botón <i>Continuar</i> después de seleccionar los archivos necesarios. Seleccione la unidad externa y pulse el botón <i>Exportar</i> para la exportación de los archivos.

Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos

Botones	Descripción
Editar archivos	 Pulse el botón <i>Editar archivos</i> para abrir la lista de archivos. Pulse el botón <i>Filtrar</i> para filtrar los tipos de archivo disponibles. Para seleccionar el tipo de archivo, elija la casilla para añadir una marca de verificación. Seleccionar el tipo de archivo sirve para filtrar los archivos que van a exportarse: Seleccionar todo: selecciona todos los archivos editables disponibles en la impresora. Trabajos: selecciona todos los trabajos disponibles en la impresora para editar. Fuentes: selecciona todos los formatos de fuente disponibles en la impresora para editar. Trabajos: selecciona todos los archivos de gráficos disponibles en la impresora para editar. Configuraciones de línea: selecciona todas las configuraciones de línea disponibles en la impresora para editar. Referencias personalizadas: selecciona todos los formatos de referencia personalizada disponibles en la impresora para editar. Seleccione los archivos concretos que desee eliminar, copiar o renombrar. <i>Nota: Las opciones disponibles pueden variar dependiendo de los archivos seleccionados</i>.
Copia de seguridad de la impresora	 Pulse el botón <i>Copia de seguridad de la impresora</i> y siga los pasos para ejecutar una copia de seguridad de impresora. Almacenamiento: entre las opciones disponibles, seleccione la ubicación requerida donde almacenar la copia de seguridad. Nombre: el nombre de la copia de seguridad se rellena automáticamente, pero si fuera necesario, es posible indicar otro nombre seleccionando el texto. Opciones: si la configuración y parámetros de la impresora, como la viscosidad son correctos y funcionan bien, el archivo se puede marcar como 'Buena conocida' para consultas futuras. Pulse el botón <i>Copia de seguridad</i> para iniciar la copia de seguridad.
Restaurar copia de seguridad	 Pulse el botón <i>Restaurar copia de seguridad</i> y siga los pasos para restaurar una copia de seguridad de la impresora. Ubicación: seleccione la ubicación requerida para la copia de seguridad que va a restaurar, de acuerdo con las opciones disponibles. Archivo: muestra todos los archivos disponibles para restaurar en la unidad seleccionada. Al agregar la marca a "Solo buenas conocidas", se mostrarán solo los archivos marcados como buenos conocidos en la copia de seguridad. Al agregar la marca de verificación a "Restaurar configuración del sistema", los sistemas de la impresora volverán a figurar como disponibles en el archivo de copia de seguridad. Al agregar la marca de verificación a "Restaurar la configuración de seguridad", la configuración de seguridad volverá a figurar como disponible en el archivo de copia de seguridad. Pulse el botón <i>Restaurar</i> para comenzar el proceso de restauración. <i>Nota:</i> El proceso de restauración de copia de seguridad requiere que la impresora esté APAGADA.
Copia de seguridad completa del sistema	 Pulse el botón <i>Copia de seguridad completa del sistema</i> y siga los pasos indicados para realizar una copia de seguridad completa del sistema. Almacenamiento: entre las opciones disponibles, seleccione la ubicación requerida donde almacenar la copia de seguridad. Nombre: el nombre de la copia de seguridad se rellena automáticamente, pero si fuera necesario, es posible indicar otro nombre seleccionando el texto. Pulse el botón <i>Copia de seguridad</i> para comenzar el proceso de copia de seguridad.

Tabla 6-4: Opciones del Administrador de archivos (continuación)

6.2.5 Generador de referencias personalizadas

La pantalla Generador de referencias personalizadas ofrece opciones para crear y editar los campos de referencias personalizadas. Estos campos pueden contener uno o más campos de datos para crear una referencia exclusiva utilizada en un trabajo.



1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Generador de referencias personalizadas, como se muestra en la Imagen 6-7.

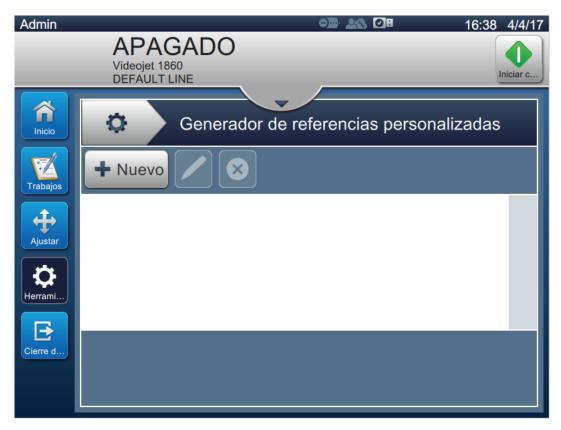


Figura 6-7: Generador de referencias personalizadas

- 2. Pulse el botón hombre de referencia. Pulse el botón para crear una referencia personalizada. Se abrirá la pantalla Nombre de referencia.
- 3. Introduzca el nombre de la referencia utilizando el teclado y pulse el botón Aceptar

4. Se abrirá la pantalla Editor de referencias personalizadas, como se muestra en la Imagen 6-8.



Figura 6-8: Editor de referencia personalizada

- **5.** El editor de referencias personalizadas proporciona opciones para agregar y editar los siguientes parámetros disponibles en el editor de trabajos:
 - Texto
 - Texto de indicación de usuario
 - Fecha
 - Fecha de intervalo
 - Hora
 - Turno

- Temporizador
- Contador
- ID de fábrica
- ID de máquina
- ID de línea

Nota: En la parte inferior de la pantalla aparece la vista preliminar del campo, para revisar los ajustes realizados.

6. Para eliminar un campo de la referencia personalizada, selecciónelo y pulse el botón



7. Pulse el botón Guardar para guardar el formato de referencia personalizada. Pulse el

botón Guardar... para guardarlo con un nombre diferente.

Nota: El usuario no puede eliminar una referencia personalizada si está siendo utilizada en cualquiera de los trabajos presentes en la lista de trabajos.

6.2.5.1 Ejemplo: crear un nuevo campo personalizado e insertarlo en el Editor de trabajos

En la siguiente sección, se explica al usuario cómo

- 1. Crear un campo personalizado
- 2. Importar un campo personalizado en un trabajo de código de barras bidimensional

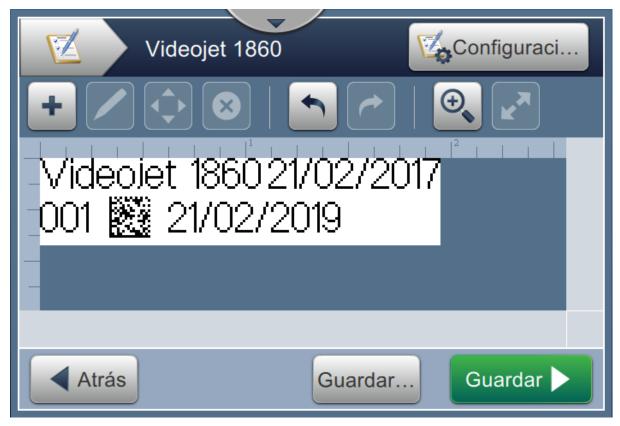


Figura 6-9: Ejemplo de trabajo

Crear un campo personalizado

- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas.
- 2. Pulse el botón Nuevo como se muestra en la Figura 6-7 en la página 6-13 para crear un nuevo campo personalizado. Se abrirá la pantalla Nombre de referencia.
- 3. Introduzca el nombre de referencia "Fecha de caducidad" utilizando el teclado y pulse el botón Aceptar .
- 4. Se abrirá la pantalla Editor de referencias personalizadas, como se muestra en la Imagen 6-8.
- 5. Seleccione un Intervalo de fechas y pulse Añadir. La Fecha de intervalo se agrega a la lista del generador de referencias personalizadas.
- 6. Seleccione la opción Intervalo de fechas en la lista del generador de referencias personalizadas y pulse . Se abrirá la pantalla Intervalo de fechas.

- 7. Seleccione años en la lista de unidades de intervalo. Pulse el botón Aceptar
- 8. En la pantalla Cantidad de intervalo, cambie el valor a 2 utilizando el teclado numérico.

 Pulse el botón Aceptar .
- 9. Pulse el botón para guardar los cambios.
- **10.** Pulse el botón Guardar para guardar el trabajo personalizado.

Importar un campo personalizado

- 1. Pulse el botón de la interfaz de usuario.
- 2. Seleccione el trabajo "Videojet 1860" en la lista de trabajos y pulse el botón Editar tr...
- 3. En la pantalla Editor de trabajos), pulse el botón barras bidimensional. Pulse el botón Aceptar.
- **4.** Se abrirá la pantalla Configuración de código de barras bidimensional, como se muestra en la Imagen 6-10.



Figura 6-10: Pantalla Configuración de código de barras bidimensional

- 5. Seleccione DataMatrix en la lista Tipo de código de barras.
- 6. Seleccione Referencia personalizada en la lista Datos de códigos de barras.

7. La pantalla Configuración de código de barras bidimensional permite al usuario seleccionar la referencia personalizada, como se muestra en la Imagen 6-11.



Figura 6-11: Pantalla Configuración de código de barras bidimensional

8. Seleccione Fecha de caducidad en la lista Referencia personalizada, como se muestra en la Imagen 6-12.



Figura 6-12: Lista de referencia personalizada

9. Seleccione el tamaño 16 x 16 en la lista Tamaño del símbolo.

Nota: En función del tipo de código de barras, el usuario podrá seleccionar los valores adecuados de tamaño y versión del símbolo, así como de la corrección de errores. Si selecciona el tamaño del símbolo y la versión más pequeños, la interfaz de usuario mostrará el error mostrado en la Figura 5-12 en la página 5-29. Consulte Tabla 5-13 en la página 5-29 para conocer el tamaño del símbolo y versión adecuados para cada tipo de código de barras.

10. Pulse el botón para guardar los cambios. Se abrirá la pantalla Editor de trabajos, como se muestra en la Imagen 6-13.



Figura 6-13: Pantalla Editor de trabajos

- 11. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la Figura 6-9 en la página 6-15.
- **12.** Pulse el botón Seleccione la opción *Texto* y pulse el botón Aceptar
- **13.** Seleccione Referencia personalizada en la lista Tipos de texto. Consulte las opciones de texto en la Tabla 5-7 en la página 5-13.
- **14.** Seleccione Fecha de caducidad en la lista Referencia de campo personalizada, como se muestra en la Imagen 6-12.
- **15.** Pulse el botón *Fuente* y seleccione "12 High International" en la lista Fuente.

16. Pulse el botón para guardar los cambios. Se abrirá la pantalla Editor de trabajos, como se muestra en la Imagen 6-14.



Figura 6-14: Pantalla Editor de trabajos

- 17. Seleccione el campo y arrastre o utilice el botón para llevar el campo hasta su ubicación, como se muestra en la Figura 6-9 en la página 6-15.
- **18.** Pulse el botón Guardar para guardar el trabajo.

6.2.6 Configuración general de trabajos

La herramienta Configuración general de trabajos proporciona opciones para definir los parámetros utilizados por todos los trabajos.



1. Pulse el botón



de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Configuración

general de trabajos, como se muestra en la Imagen 6-15.



Figura 6-15: Configuración general de trabajos

La pantalla Configuración general de trabajos proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-5.

Botones	Descripción
Códigos de turno	El usuario puede modificar y agregar turnos según sea necesario. Son configurables el código de turno, la hora de inicio y los días de actividad. Cada turno debe ser único. El ajuste predeterminado es de 3 turnos de 8 horas cada uno de los 7 días de la semana. Para editar los códigos de turno existentes, todos los parámetros son editables seleccionando cada lista desplegable o cuadro de texto. Seleccione Borrar para quitar un turno o Aceptar para aceptar los cambios y Cancelar para volver.
Referencia de equipo	Agregar/Editar máquina, Fábrica, ID de línea.
Código de minuto de la hora	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada minuto (00-59). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.

Tabla 6-5: Configuración general de trabajos

Botones	Descripción
Código de hora del día	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada hora (00-23). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de día de la semana	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada día de la semana (domingo a lunes). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado. El día que indica el Inicio de la semana se puede ajustar desde la lista desplegable.
Código de día del mes	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada día del mes (01-31). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de mes del año	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada mes del año (enero a diciembre). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de semana del año	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada semana del año (01-54). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Código de año de la década	Se puede asignar un código alfanumérico único a cada año de la década (0-9). Para cambiar el valor predeterminado, seleccione el cuadro de texto apropiado.
Último día del trimestre	Establece el último día de cada trimestre. Para hacer correcciones, seleccione la fecha de texto y elija la nueva fecha del calendario.
Ajuste de ancho de barra	Las anchuras de la barra y los espacios pueden ajustarse individualmente.

Tabla 6-5: Configuración general de trabajos (continuación)

6.2.7 Comunicaciones

La pantalla Comunicaciones proporciona opciones para configurar las conexiones de la impresora.



1. Pulse el botón 🖁



de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Comunicaciones,

como se muestra en la Imagen 6-16.



Figura 6-16: Pantalla de comunicaciones

La pantalla Comunicaciones proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-7.

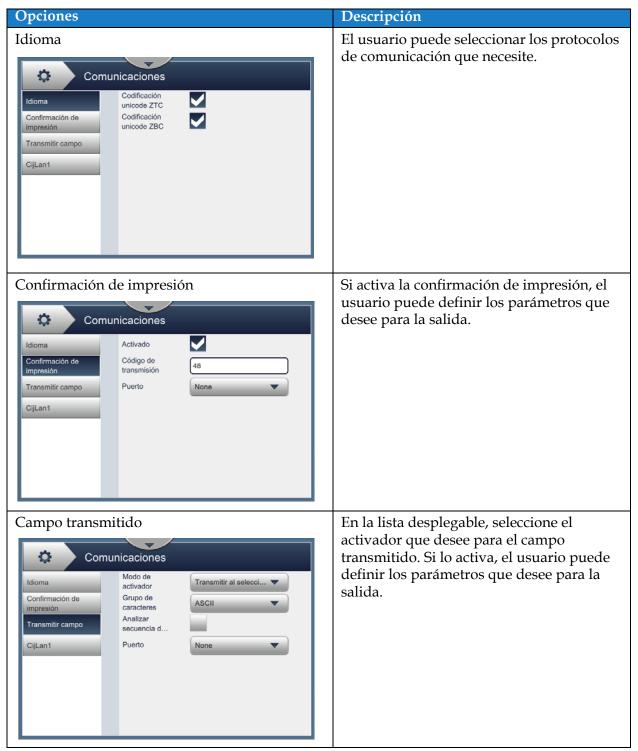


Tabla 6-6: Comunicaciones

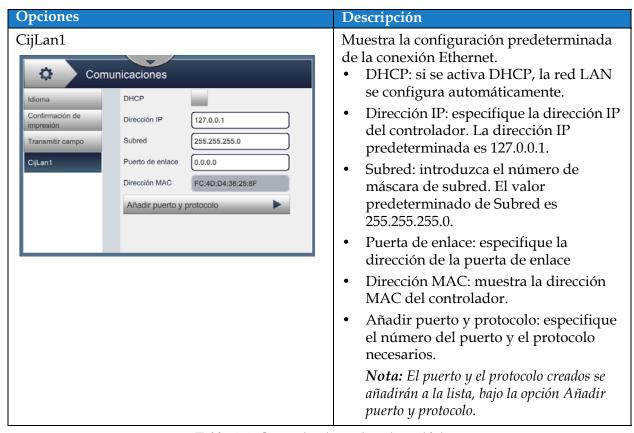


Tabla 6-6: Comunicaciones (continuación)

6.2.8 Configuración de la impresora

La pantalla Configuración de la impresora proporciona opciones para ver y modificar los parámetros de la impresora.



- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abre la pantalla Configuración de la impresora, como se muestra en la Imagen 6-17.
- **2.** Seleccione las opciones necesarias para cambiar los ajustes de la impresora.



Figura 6-17: Configuración de la impresora

La pantalla Configuración de la impresora proporciona acceso a las siguientes opciones, como se describe en la Tabla 6-7:

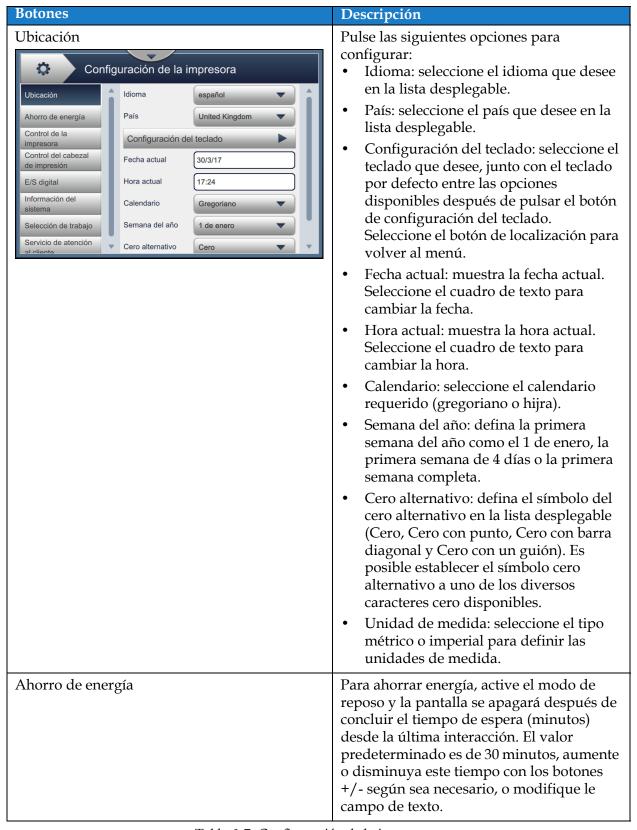


Tabla 6-7: Configuración de la impresora

Botones

Control de la impresora



Descripción

Sirve para definir diversos parámetros de la impresora:

 Modo de inicio y parada de la inyección: seleccione el modo de inicio y parada de la inyección en la lista desplegable.

Automático: la impresora seleccionará el mejor modo de inicio y parada de acuerdo con el uso.

Limpieza: realiza una secuencia de inicio y parada de limpieza para retirar la tinta del distribuidor y la boquilla antes de que se detenga la inyección de la tinta. Esta acción impide que se formen depósitos de tinta en el cabezal de impresión.

Nota: El modo de inicio y parada de la inyección detención regresa a Automático, una vez que se completan las secuencias rápida o de limpieza.

Rápida: efectúa una secuencia de inicio y detención rápida.

Utilice la de inicio rápida si la máquina ha permanecido apagada durante menos de media hora.

La detención rápida comienza sin secuencia de lavado, y utiliza el suministro de tinta para extraer el aire de la boquilla.

Nota: El modo de inicio y parada de la inyección detención regresa a Automático, una vez que se completa la secuencia rápida.

- Confirmación de impresión. Modo: seleccione el modo de confirmación de impresión entre Apagado, Encendido: alto activo o Encendido: bajo activo.
- Imprimir ancho completo (m): introduzca el valor del ancho completo de impresión requerido en m.
- Supresión de advertencia: ignorar las advertencias durante la impresión, activar esta opción.

Nota: Solo se ignoran las advertencias Error de impresión y Activador de impresión. Se mostrarán todas las advertencias del sistema y se necesitará la intervención del operario.

- Impresión automática en inicio de inyección: para permitir el inicio automático de la impresión tras el inicio de inyección, active esta opción.
- Impresión automática al seleccionar trabajo: para permitir el inicio automático de la impresión tras la carga del trabajo, active esta opción.

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

Botones Descripción Requisito de código: configure esta opción en Desactivado, Acumulado o Consecutivo. Tolerancia de requisito de código: pulse los botones +/- para aumentar o reducir el valor de la tolerancia. **Consecutivo:** la impresora muestra un error cuando se alcanza el valor de tolerancia solo en repeticiones consecutivas. **Acumulado:** la impresora muestra un fallo cuando se alcanza el valor de tolerancia total. Control del cabezal de impresión Los parámetros de Control del cabezal de impresión se definen durante la instalación de la impresora y normalmente no deben Configuración de la impresora ajustarse. Los parámetros disponibles para Fallo al activar el V Ubicación canalón el Control del cabezal de impresión son: Modulación Ahorro de energía Fallo al activar el canalón: la impresora automática Mod. manual Control de la producirá un fallo cuando se detecte un 100,0 Voltaje (V) Control del cabeza Mod. manual error en el canalón. 76800 Frec. (Hz) Última Modulación automática 100.0 modulació... Mod. manual Voltaje (V): muestra el Información del V Seguimiento valor del voltaje de la modulación Altura de Selección de trabajo impresión. (V) manual. Escala de la Servicio de atención Mod. manual Frecuencia: muestra el valor de la frecuencia de la modulación manual. Última modulación correcta conocida (V): muestra el voltaje de la última "configuración correcta conocida". Seguimiento: el usuario puede activar o desactivar el seguimiento solo cuando la opción de modulación automática está activada. Altura de impresión. (V): cambia la altura máxima de impresión que se puede alcanzar. Escala de la carga Carga de fase (V): establece el voltaje para optimizar la calidad de impresión.

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

Botones Descripción E/S digital Sirve para ajustar varios dispositivos de entrada y salida. Entrada: pulse el botón de cada entrada Configuración de la impresora para seleccionarla. Entrada Salida Señal: seleccione Ninguna, Incrementar contador, Restablecer contador, Entrada 1 Ninguno Control de la Detener inyección, Activar imprimir impresora Entrada 2 Control del cabezal y Desactivar imprimir en cada entrada. Entrada 3 Activar polaridad: pulse el botón *Alta* E/S digital Entrada 4 o Baja para activar la polaridad Información del sistema Entrada 5 Ninguno requerida. Pulse el botón Aceptar para guardar los Servicio de atención cambios. **Salida:** pulse el botón de cada salida para seleccionar el formato que desee. Señal: seleccione Ninguna, Impresión activada, No imprime, no hay tirada, Impresión completa, Fallo activo y Advertencia activa para cada salida. Activar polaridad: pulse el botón Alta o Baja para activar la polaridad requerida. Pulse el botón Aceptar para guardar los cambios. Información del sistema Muestra información del sistema como Nombre de producto, Versión del producto, Aplicación, Biblioteca común, Configuración de la impresora Compilación de Qt, Tiempo de ejecución de Nombre del CIJ producto Qt, etc. ©2017 Videojet Ahorro de energía **Nota:** La aplicación proporciona el número de Control de la 0.211.17361 producto versión del software actual. Control del cabezal 17361 Aplicación Biblioteca común 0.21.1.48170 Compilación de Qt 5.3.1 (LGPL) Tiempo de Selección de trabajo Qt 5.3.1 (LGPL) ejecución de Qt Versión del 000000

Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

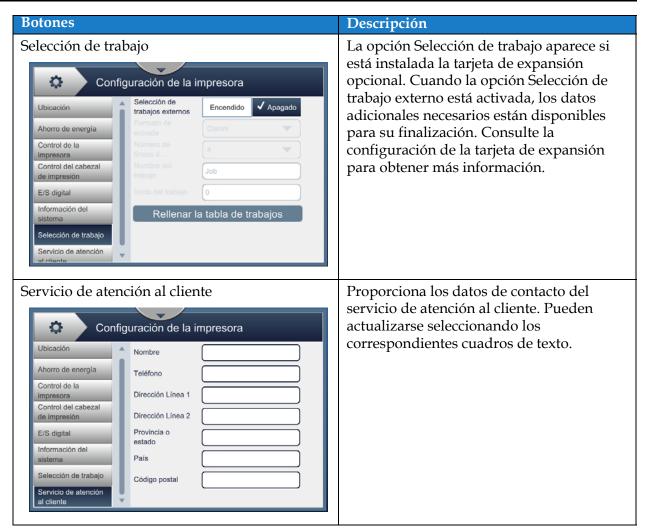


Tabla 6-7: Configuración de la impresora (continuación)

6.2.9 Acceso de usuario

La pantalla Acceso de usuario proporciona opciones para ver y modificar el modo de seguridad, además de configurar las funciones y los usuarios.



- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Acceso de usuario, como se muestra en la Imagen 6-18.
- 2. Seleccione las opciones necesarias para cambiar las opciones de seguridad de las funciones y los usuarios y pulse el botón Guardar para guardar los cambios.



Figura 6-18: Acceso de usuario

La pantalla Acceso de usuario sirve para acceder a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-8.

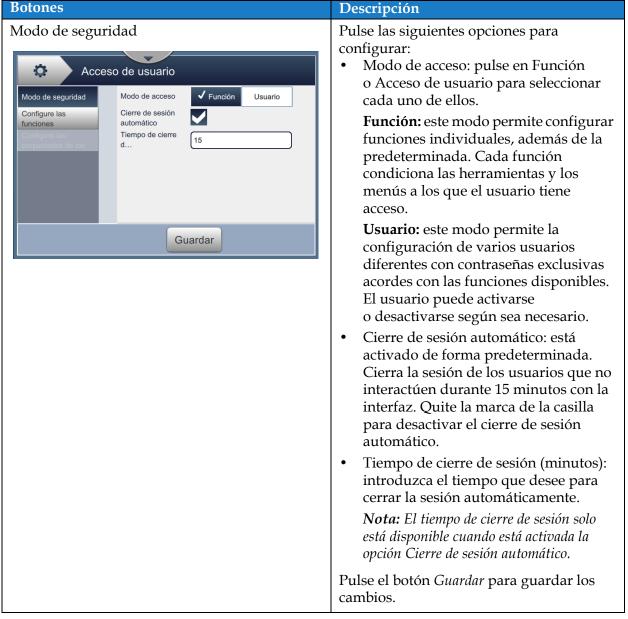


Tabla 6-8: Opciones de Acceso de usuario

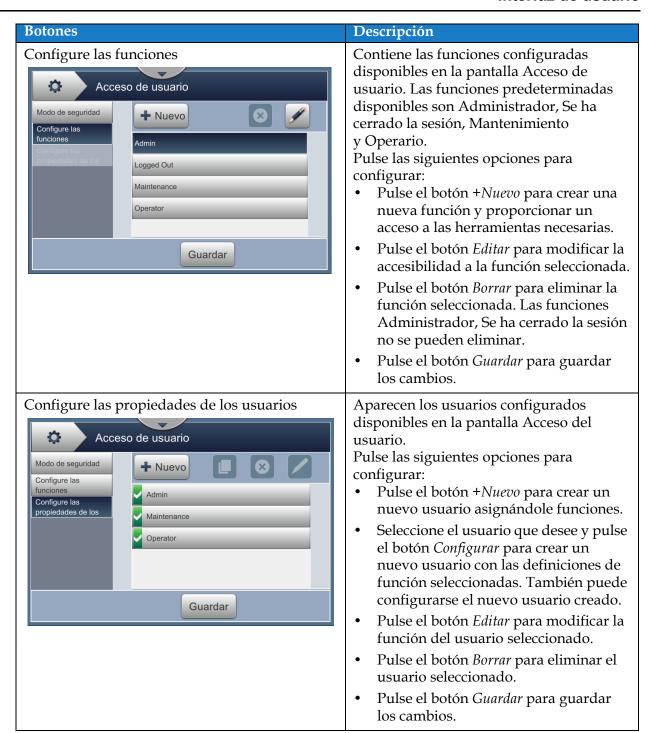


Tabla 6-8: Opciones de Acceso de usuario (continuación)

6.2.10 Configurar pantalla de inicio

La pantalla Configurar pantalla de inicio presenta la información de rendimiento en la pantalla de inicio.



1. Pulse el botón



de la pantalla de herramientas. Se abrirá Configurar pantalla de

inicio, como se muestra en la Imagen 6-19.



Figura 6-19: Configurar pantalla de inicio

2. Pulse en la posición que desee para cambiar las opciones de la pantalla de inicio, como se muestra en la Imagen 6-20.



Figura 6-20: Opciones de Modificar posición

En cada posición de Configurar pantalla de inicio es posible elegir entre varias opciones:

- No se muestra
- Recuento total de impresiones
- Recuento total de productos
- Recuento de impresión del lote
- Recuento de productos del lote
- Piezas por minuto
- Disponibilidad de la impresora
- Disponibilidad operativa (tiempo total de la impresora)
- Disponibilidad operativa (tiempo total de disponibilidad de la impresora)
- 3. Pulse el botón Aceptar para guardar los cambios.

6.2.11 Descarga de software

La pantalla de Descarga de software proporciona opciones para gestionar el software del sistema y los módulos de flujo de trabajo.



1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Descarga de software, como se muestra en la Imagen 6-21.



Figura 6-21: Pantalla de descarga del software

La pantalla Descarga de software proporciona acceso a las siguientes opciones, como se describe en la Tabla 6-9:

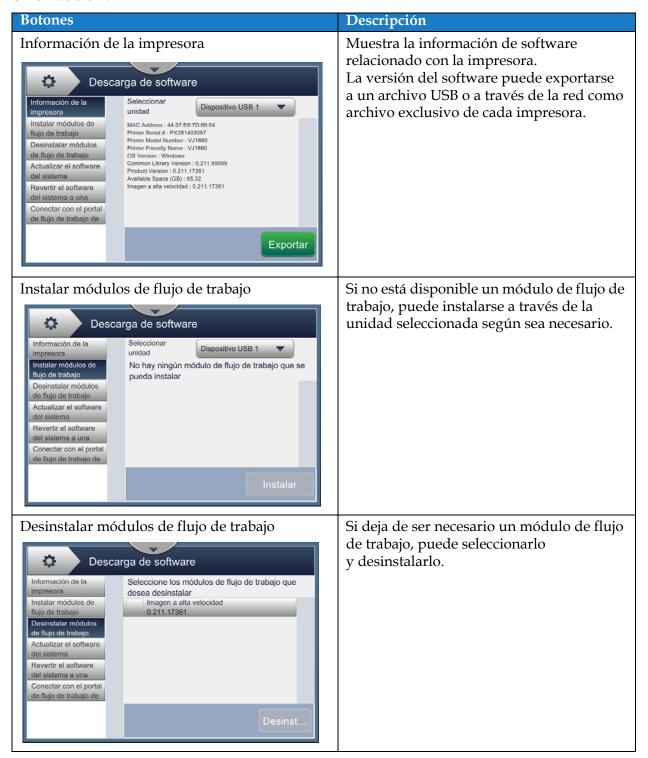


Tabla 6-9: Descarga de software

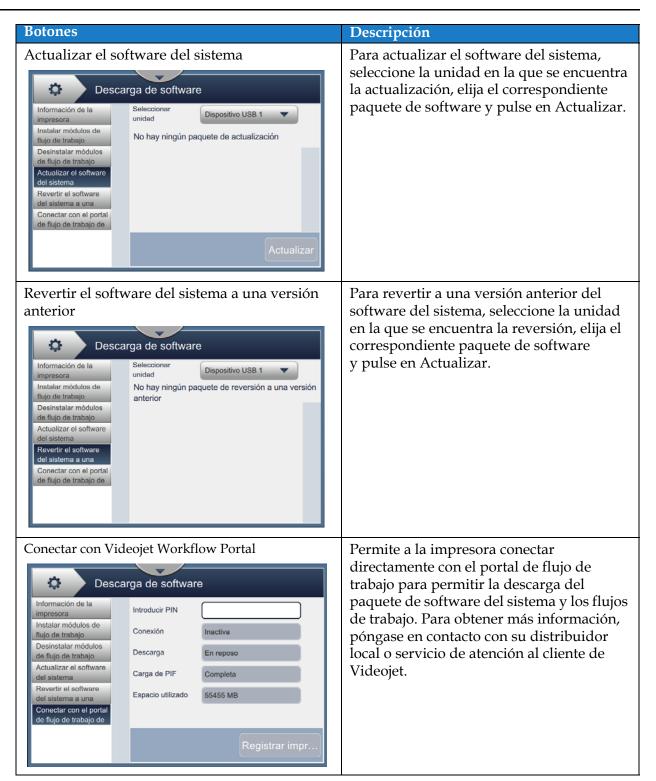


Tabla 6-9: Descarga de software (continuación)

6.2.12 Mantenimiento

La herramienta Mantenimiento proporciona al usuario acceso a las instrucciones de mantenimiento junto con datos fundamentales de este.



- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Mantenimiento, como se muestra en la Imagen 6-22.
- **2.** Seleccione las opciones necesarias para realizar tareas de mantenimiento de la impresora. Consulte Sección 7, "Mantenimiento" en la página 7-1 para obtener más información.

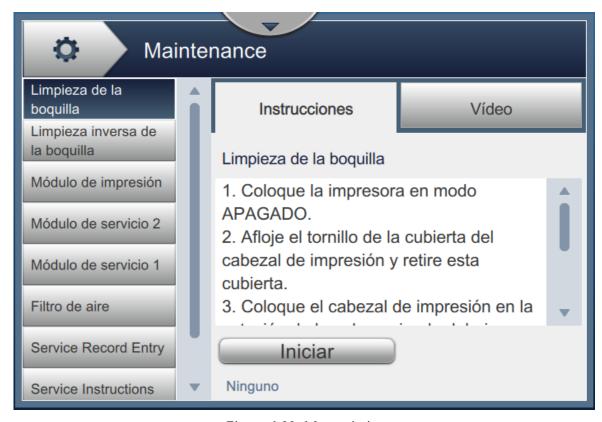


Figura 6-22: Mantenimiento

6.2.13 Diagnóstico

La pantalla Diagnóstico muestra los valores actuales de los parámetros clave para la configuración de la impresora, que permiten su funcionamiento y pueden ayudar a solucionar los problemas que surjan.



1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Diagnóstico, como se muestra en la Imagen 6-23.



Figura 6-23: Diagnóstico

La pantalla Diagnóstico proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-8.

Botones	Descripción
Cabezal de impresión	Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros: • Boquilla • Canalón • Sincronización/Velocidad • Acelerómetro • EHT
Sistema de tinta	Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de los parámetros de la tinta: • Bomba de tinta • Bomba del disolvente: • Viscosidad
Temperatura y humedad	Muestra los valores de temperatura y humedad de diversos parámetros como el cabezal de impresión, la tinta, etc.
Válvulas	Muestra el estado (abierto o cerrado) de todas las válvulas.
Componentes electrónicos	Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros: • Voltajes de MCB • Voltajes de IMB • Voltajes de la PCB del cabezal de impresión
E/S	Muestra el estado de los dispositivos conectados de entrada y salida.
Datos del diagnóstico	 Seleccione las siguientes opciones para ver los valores de varios parámetros: Cabezal de impresión y boquilla: muestra el diagnóstico de la boquilla, el estado del canalón y el diagnóstico del cabezal de impresión. Sistema de tinta: muestra valores de Varios, Estado de la tinta y Estados del hardware.
Autoprueba	Pulse el botón <i>Ejecutar prueba</i> para iniciar la autoprueba. La Autoprueba valida todos los parámetros requeridos para el funcionamiento de la impresora y genera el informe de prueba. Pulse el botón <i>Exportar registro</i> para exportar el registro de la prueba para revisarlo y analizarlo.

Tabla 6-10: Opciones de Diagnóstico

Botones	Descripción
Secuencias	 Las secuencias son programas auxiliares para la configuración y el mantenimiento de la impresora. Seleccione el funcionamiento y siga las solicitudes incorporadas: Depósito del mezclador de cebado: realiza la mezcla de cebador para aumentar la viscosidad del flujo de tinta y lograr una impresión de calidad. Depósito de disolvente de cebado: realiza la operación de cebado de disolvente para obtener una mezcla adecuada. Purga umbilical: realiza una operación de purga umbilical para evitar que la suciedad bloquee la boquilla si la impresora ha estado parada durante mucho tiempo. Purga umbilical rápida: realiza una operación de purga umbilical rápida (recomendable de unos 15 minutos). Purga de limpieza del sistema: se inicia la máquina y se acciona la bomba de lavado. Esta función extrae el aire del sistema de lavado durante la puesta en marcha o cuando se ha introducido aire en el sistema de lavado durante un fallo, por ejemplo.
Registro de datos	Pulse el botón <i>ENCENDIDO/APAGADO</i> para activar o desactivar la opción de registro de datos. Si la activa, defina el intervalo de tiempo para registro de datos.
Secuencia de prueba	El usuario puede cargar una secuencia de diagnóstico personalizada para hacer pruebas y detectar fallos. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.

Tabla 6-10: Opciones de Diagnóstico (continuación)

6.2.14 Instalación

La pantalla Instalación llevará al usuario por la instalación de la impresora en tres fases.



1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Instalación, como se muestra en la Imagen 6-24.



Figura 6-24: Pantalla de instalación

Para obtener más información, consulte el manual de servicio.

6.2.15 Sensor de acumulación de tinta

La pantalla Sensor de acumulación de tinta muestra los datos relacionados con la tendencia de la acumulación y su umbral. Esta información se utiliza para predecir más fácilmente cuándo debe limpiarse el cabezal de impresión.



1. Pulse el botón



de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla Sensor de

acumulación de tinta, como se muestra en la Imagen 6-25.



Figura 6-25: Sensor de acumulación de tinta

La pantalla del Sensor de acumulación de tinta proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 6-11.

Botones	Descripción
Tendencia acumulación	Muestra la acumulación (µm) con el tiempo, comenzando por el día 0, que es el día en que se limpió por última vez el cabezal de impresión.
Datos del sensor actual	Muestra los datos reales de luz detectados por el sensor (píxeles). Las barras oscuras indican el perfil de canalón observado por el sensor (configurado en la instalación y en la nueva calibración). Cada barra de color rojo indica que se ha detectado acumulación de tinta sobre el canalón, y se mostrará el valor de esta acumulación (µm).
Acumulación (μm)	Muestra la acumulación real en micras.

Tabla 6-11: Configuración del sensor

Botones	Descripción
Acumulación (%)	Muestra el % de acumulación con relación al umbral.
Umbral (μm)	Muestra el activador de acumulación en micras. Una vez superado este valor, se mostrará una advertencia que indica el cabezal de impresión que debe limpiarse para mantener la calidad de impresión.
Guía de vídeo	Muestra las instrucciones para limpiar el cabezal de impresión.
Configurar	 Estadísticas de supervisión Muestra los siguientes parámetros: Fecha de limpieza prevista Acumulación (μm) Gotas impresas (millones) Última fecha de limpieza Activadores Se utiliza para configurar el activador de cada parámetro de manera que se emita una advertencia como indicación de que es necesario limpiar el cabezal de impresión para evitar el deterioro de la calidad de impresión. Los parámetros disponibles son: Acumulación (μm) Gotas impresas (millones): n.º de gotas desviadas. Nota: Solo debe seleccionar Restablecer a cero si el perfil de canalón parece estar mal, pero el cabezal de impresión está limpio, sin acumulación.

Tabla 6-11: Configuración del sensor (continuación)

6.3 Definir una Configuración de línea

La Configuración de línea proporciona opciones para crear, editar, guardar, activar y eliminar configuraciones de línea.



6.3.1 Crear una nueva configuración de línea

- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas.



Figura 6-26: Pantalla Configuración de línea

3. Introduzca el nombre de la configuración de la línea y pulse el botón guardar el nombre.

4. Para definir la Configuración de la línea, siga los pasos necesarios en cada parámetro, seleccionando las opciones que desee, tal como se muestra en la Imagen 6-27.

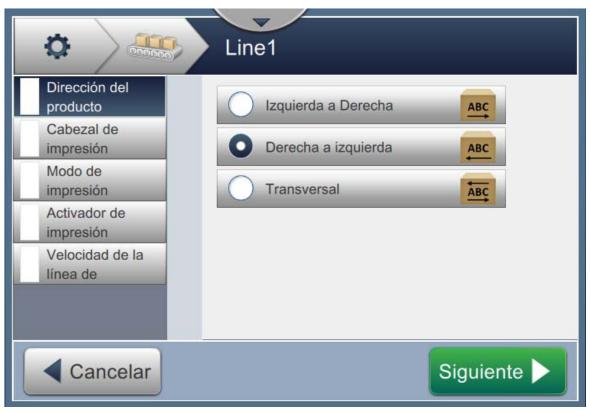


Figura 6-27: Ajustes de configuración de línea

6.3.2 Dirección del producto

La Dirección del producto sirve para ajustar la dirección de la impresión.

- **1.** Pulse la opción *Dirección del producto* en la pantalla de configuración de línea, como se muestra en la Imagen 6-27.
- **2.** Seleccione la dirección que desee para la impresión, y pulse el botón confirmar y desplazarse al ajuste siguiente.



6.3.3 Orientación del cabezal de impresión

La Orientación del cabezal de impresión cambia el sentido de la impresión en el producto.

1. Seleccione la orientación del cabezal de impresión, como se muestra en la Imagen 6-28.



Figura 6-28: Configuración de línea - Orientación del cabezal de impresión

Para imprimir un trabajo en orientación Normal

2. Pulse el botón *Normal* para activar la impresión en orientación normal.

Para imprimir un trabajo en orientación Invertida

- 3. Pulse el botón *Invertida* para activar la impresión en orientación invertida.
- 4. Pulse el botón Siguiente para configurar la orientación.

6.3.4 Modo de impresión

El Modo de impresión establece diferentes modos de impresión. Los modos de impresión son

- Activador/impresión única
- Activador/impresión múltiple
- Continuo
- **1.** Pulse *Modo de impresión* en la pantalla de Configuración de línea, como se muestra en la Imagen 6-29.

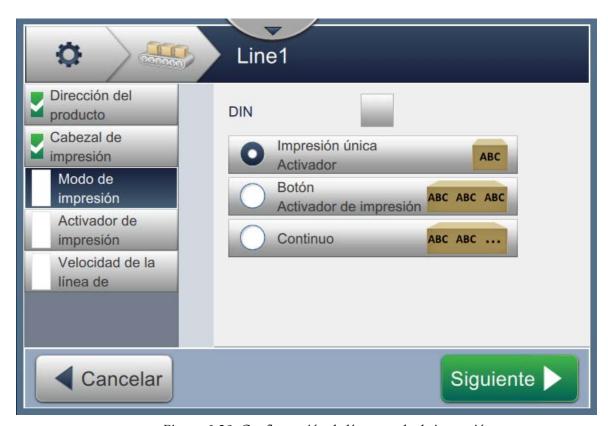


Figura 6-29: Configuración de línea: modo de impresión

Impresión DIN

La impresión DIN invierte automáticamente la dirección de impresión. Este método se emplea cuando se debe imprimir en cables.

1. Seleccione Impresión DIN y elija el modo de impresión que desee en este modo.

Activador/impresión única

Con Activador/impresión única el trabajo solo se imprime una vez en el producto.

1. Seleccione la opción *Activador/impresión única* si desea imprimir en este modo, y pulse el botón Siguiente para definirlo.

Activador/impresión múltiple

El modo Múltiple permite a la impresora imprimir varias veces en el producto, en respuesta a un activador de impresión.

1. Seleccione la opción *Múltiple*, como se muestra en la Imagen 6-29, y pulse el botón



2. Cambie los parámetros en la pantalla de configuración, y pulse el botón para configurar el modo, como se muestra en la Imagen 6-30.





Figura 6-30: Modo de impresión: múltiple

Opción	Descripción
Intervalo de impresión	Define el intervalo de tiempo entre dos o más impresiones consecutivas en el producto. Seleccione el tipo de intervalo de impresión en la lista y pulse el botón
	Aceptar. Las opciones de impresión disponibles son Intervalo de tiempo, Pulsos del codificador y Distancia.
Valor de intervalo	Define el valor del intervalo de tiempo entre dos o más impresiones consecutivas en el producto.
	Pulse los botones +/- para definir el valor del intervalo en ms.
Impresiones	Define el número de veces que el trabajo debe imprimirse en el producto.
	Pulse los botones +/- para definir el número de impresiones.
Detector de producto integrado	Pulse el botón $S\hat{I}$ o NO para activar o desactivar la opción.
Detector de productos activado	Pulse el botón $S\hat{I}$ o NO para activar o desactivar la opción.

Tabla 6-12: Parámetros del modo múltiple

Continuo

El modo de impresión Continuo imprime el trabajo de manera repetida en el producto.

- 1. Seleccione la opción *Continuo*, como se muestra en la Imagen 6-29, y pulse el botón Siguiente .
- 2. Cambie los parámetros en la pantalla de configuración. Pulse el botón siguiente para configurar el modo, como se muestra en la Imagen 6-31.



Figura 6-31: Modo de impresión: continua

Consulte la Tabla 6-12 en la página 6-50 para obtener detalles sobre los parámetros.

6.3.5 Activador de impresión

El Activador de impresión selecciona el borde activador del inicio de la dirección de impresión.

- **1.** Pulse la opción *Activador de impresión* en la pantalla Configuración de línea, como se muestra en la Imagen 6-32.
- 2. Seleccione los parámetros necesarios y pulse el botón Siguiente para ajustar los valores.



Figura 6-32: Configuración de línea - Activador de impresión

La pantalla Activador de impresión proporciona opciones para definir los siguientes parámetros (consulte la Tabla 6-13):

Opción	Descripción
Extremo del activador del producto	Define el borde activador del detector del producto que se reciba como alto a bajo o bajo a alto.
Anchura mínima del producto (µs)	Define la longitud del área detectada (la cantidad que detecta el sensor).
Distancia PD a CI (mm)	Define la distancia entre el cabezal de impresión y el detector del producto en mm. Ambos bordes, el inicial y el final del producto son detectados por el detector del producto antes de que la impresora comience a imprimir.
Filtrado de ancho de objetos	Habilitar o deshabilitar el filtrado de ancho (mm) de objetos.
Filtrado de ancho de objetos (mm)	Establece la longitud del producto en la impresora en mm. Permite que la impresora ignore el activador de detección del producto mientras el producto atraviesa la fotocélula.

Tabla 6-13: Opciones de Activador de impresión

Opción	Descripción
Distancia de	Define la distancia entre el cabezal de impresión y el producto en mm.
proyección del cabezal de impresión	Nota: La distancia recomendada es de 12 mm.

Tabla 6-13: Opciones de Activador de impresión (continuación)

6.3.6 Velocidad de la línea de producción

La velocidad de la línea de producción define el movimiento del producto al cabezal de la impresora. La impresora permite definir tres tipos de velocidad de línea, que son:

- **Configuración manual**: define la velocidad de línea en m/min o pies/min.
- Medida por el codificador de eje: la velocidad de línea se mide mediante el codificador de eje que detecta los cambios en la velocidad del producto y permite que la impresora ajuste el ancho de impresión.
- Medida por valores del tamaño y hora del producto: la velocidad de la línea se mide por el tamaño del producto y el tiempo que tarda este en desplazarse hacia la impresora.

Nota: La opción Medida por valores del tamaño y hora del producto está desactivada en el modo de impresión Continuo.

1. Pulse *Velocidad de línea* en la pantalla Configuración de línea, y seleccione la velocidad necesaria de la línea, como se muestra en la Imagen 6-33. Pulse el botón para definir la velocidad de la línea.



Figura 6-33: Configuración de línea: velocidad de línea

Para configurar la opción Configuración Manual:

- 1. Seleccione *Configuración Manual*, como se muestra en la Imagen 6-33. Pulse el botón Siguiente para introducir los parámetros requeridos.
- 2. Pulse los botones +/- o introduzca el valor para definir la velocidad de la línea en m/min.

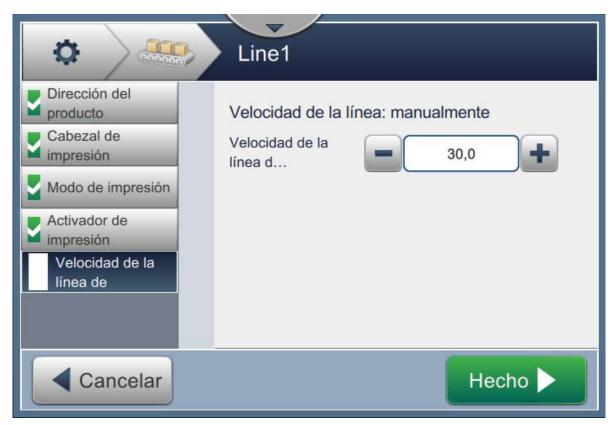


Figura 6-34: Velocidad de la línea: configuración manual

3. Pulse el botón Hecho en la pantalla Configuración para confirmar el valor, y guarde y salga de la configuración.

Nota: Al seleccionar el botón Siguiente no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón Hecho.

Para configurar la opción Medida por el codificador de eje:

- 1. Seleccione *Medida por el codificador de eje,* como se muestra en la Imagen 6-33. Pulse el botón Siguiente para introducir los parámetros requeridos.
- **2.** Cambie los parámetros deseados en la pantalla Configuración, como se muestra en la Imagen 6-35.



Figura 6-35: Velocidad de la línea: medida por codificador del eje

La Tabla 6-14 describe las opciones disponibles en la pantalla Medida por el codificador de eje.

Opción	Descripción	
Codificador (PPR)	Fija la opción de codificador para una velocidad de la línea fija en pulsos por revolución. Especifique el valor del Codificador requerido y pulse <i>Aceptar</i> para fijar el valor.	
Circunferencia de la rueda	Defina la circunferencia de la rueda en mm o pulgadas. Especifique el valor de Circunferencia de la rueda y pulse el botón <i>Aceptar</i> .	
Tipo de codificador	 Seleccionar el tipo de codificador en la lista. Sin cuadratura: una sola dirección de impresión, Sin control del sentido de movimiento del producto y puede utilizar el codificador de uno o dos canales. 	
	 Nota: Las opciones Dirección y Compensación de reducción no están disponibles para el tipo de codificador Sin cuadratura. Cuadratura: selecciona la dirección de la impresión, controla el sentido de movimiento del producto y debe usar el codificador de uno o dos canales. 	
Dirección	Seleccione la dirección de la cuadratura: No se utiliza Alleva a B Blleva a A	
Compensación de reducción	La compensación de reducción se asegura de que la impresora imprima sobre ese producto solo una vez, si el producto se coloca en una línea que puede moverse o estancarse (por ejemplo: cinta transportadora), la impresora cuenta el número de pulsaciones del contador según se imprime. Si la línea se detiene y se mueve hacia atrás, la impresora no volverá a imprimir hasta que el número de pulsación del contador no haya vuelto hasta la última posición válida conocida. Pulse el botón ENCENDIDO para activar la opción de compensación de reducción. Nota: Esta opción no está disponible para el tipo de codificador Sin cuadratura.	

Tabla 6-14: Parámetros de medida por el codificador del eje

3. Pulse el botón Hecho en la pantalla Configuración para confirmar el valor, y guarde y salga de la configuración.

Nota: Al seleccionar el botón Siguiente no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón Hecho.

Para configurar la opción Medida por valores del tamaño y hora del producto:

- 1. Seleccione *Medida por tamaño y hora del producto,* como se muestra en la Imagen 6-33. Pulse el botón Siguiente para introducir los parámetros requeridos.
- **2.** Cambie los parámetros deseados en la pantalla Configuración, como se muestra en la Imagen 6-36.

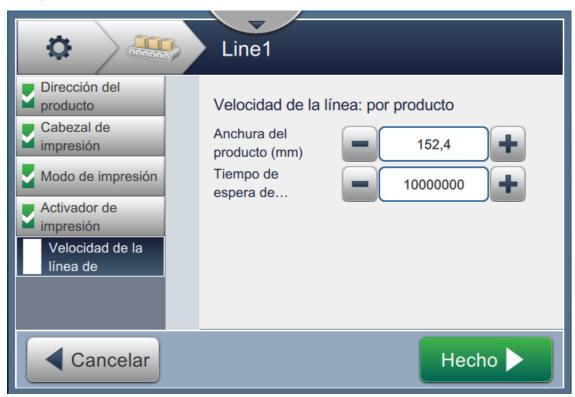


Figura 6-36: Velocidad de la línea: medida por valores del tamaño y hora del producto

La Tabla 6-15 describe los parámetros disponibles:

Opción	Descripción
Anchura del producto (mm)	Introduzca el valor de ancho requerido del producto. Pulse el botón <i>Aceptar</i> para definir el valor del ancho del producto.
Tiempo de espera (µs) del codificador automático	La opción del codificador automático utiliza un detector muy preciso para detectar el borde entrante y el borde saliente de cada producto y ajustar la anchura del código para cada producto. Al especificar el tiempo del codificador automático se desactiva el codificador automático si el producto no se detecta en el intervalo de tiempo. Introduzca el valor requerido de tiempo de espera de codificador automático. Pulse el botón <i>Aceptar</i> para definir el valor.

Tabla 6-15: parámetros de medición por tamaño y hora del producto

3. Pulse el botón Hecho en la pantalla Configuración para confirmar el valor, y guarde y salga de la configuración.

Nota: Al seleccionar el botón Siguiente no se establece el valor del parámetro, solo se pasa al usuario a la siguiente pantalla. Los parámetros no se guardan hasta que no se haya pulsado el botón Hecho.

6.3.7 Activar la configuración de línea

Siga estos pasos para activar la Línea para la impresora. También puede seleccionar la configuración de la línea para cada trabajo. Consulte la sección 5.2.1.2 Configuración en la página 5-8. Para activar la configuración de la línea como valor predeterminado de la impresora, haga lo siguiente:

- **1.** Seleccione la configuración de línea requerida en la lista, como se muestra en la Figura 6-26 en la página 6-46.
- 2. Pulse el botón Activar para definir la configuración requerida.

6.4 Disponibilidad de la eficacia general del equipo (OEE)

6.4.1 Introducción

La disponibilidad mide el tiempo de funcionamiento del equipo. Equivale al período durante el cual un equipo está preparado para funcionar y atender las necesidades de producción. Se trata de una de las tres métricas clave de la eficacia general del equipo (OEE) y se encuentra disponible para Videojet 1660.

La herramienta "Disponibilidad" ayuda a separar los problemas operativos en comparación con los problemas de la impresora y permite al usuario realizar un seguimiento del tiempo de inactividad de la impresora y ver las estadísticas del tiempo de inactividad. La pantalla de fallos, que permite el análisis de datos de medición del tiempo de funcionamiento, ayuda al usuario a comprender y eliminar las causas más frecuentes de tiempos de inactividad operativos y de la impresora.

La disponibilidad muestra dos métricas de disponibilidad básicas de forma simultánea:

- Disponibilidad de la impresora
- Disponibilidad operativa

Nota: La disponibilidad operativa se puede cambiar entre dos servidores proxy de tiempo de producción separados según lo requiera el usuario: Modo "Tiempo Total de la impresora" y "Tiempo total de disponibilidad de la impresora". Para obtener más información, consulte la sección "Disponibilidad operativa" en la página 6-60.

Donde

- El tiempo operativo es el tiempo total de funcionamiento de la impresora.
- El tiempo de producción previsto es el tiempo de funcionamiento esperado de la línea real*.
 - * Basado en el proxy seleccionado 'Tiempo total de la impresora' o 'Tiempo total de disponibilidad de la impresora'.

6.4.2 Disponibilidad de la impresora

La disponibilidad de la impresora supervisa el tiempo de inactividad relacionado con un error interno (falla) como

- Falla de la bomba
- Error del suministro de carga
- Error del canalón

La disponibilidad de impresora se define como

Disponibilidad de la impresora = 1 - Tiempo de inactividad de la impresora

Tiempo total de la impresora

El tiempo total de la impresora en la cantidad total de tiempo durante el cual la impresora está encendida (tiene electricidad). Si se apaga la impresora cuando un fallo está presente, la cantidad de tiempo que la impresora está apagada también se incluye en el tiempo total de la impresora.

El 'Tiempo de inactividad de la impresora' es la cantidad de 'Tiempo total de la impresora' que esta ha pasado en un 'estado de fallo de la impresora', definido como el periodo durante el cual la impresora no está disponible a causa de un error identificado como fallo de la impresora. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.

6.4.3 Disponibilidad operativa

Esta es una medida más amplia que refleja el impacto total del tiempo de inactividad en una línea de producción. La disponibilidad operativa supervisa el tiempo de inactividad relacionado con las fallas que se podrían clasificar como "de procedimiento", como:

- Tanque mezclador vacío
- Controlador de modulación demasiado caliente

El impacto puede ser por causa de problemas de la impresora, problemas relacionados con el operador, cambios de turno, etc.

La disponibilidad operativa se define como:

Disponibilidad operativa = 1 - Tiempo de inactividad de la operación

Tiempo de producción

El proxy de tiempo de producción permite cambiar el cálculo de la disponibilidad entre los modos operativos que puede elegir el cliente: 'Tiempo total de la impresora' o 'Tiempo total de disponibilidad de la impresora'. El tiempo de producción se define en función del proxy de tiempo de producción seleccionado:

- Tiempo total de la impresora.
- Tiempo total de disponibilidad de la impresora.

Si se apaga la impresora cuando una falla está activa, la cantidad de tiempo que la impresora está apagada también se incluye en el tiempo de producción.

El 'Tiempo de inactividad de la impresora' es la cantidad de 'Tiempo de producción' que la impresora ha pasado en un 'estado de fallo de la operativo', definido como el periodo durante el cual la impresora no está disponible a causa de un error identificado como fallo de operativo.

Nota: Consulte el manual de servicio para obtener más información sobre los estados de falla de la impresora y las operaciones.

6.4.4 Pantalla Disponiblidad

- 1. Pulse el botón de la pantalla de herramientas. Se abrirá la pantalla *Rendimiento*, como se muestra en la Figura 6-3 en la página 6-4. Pulse el botón *Disponiblidad de la OEE*.
- **2.** Se muestran los datos de disponibilidad de la impresora y la disponibilidad operativa con el periodo de tiempo del tiempo total de la impresora, como se muestra en la Imagen 6-37.

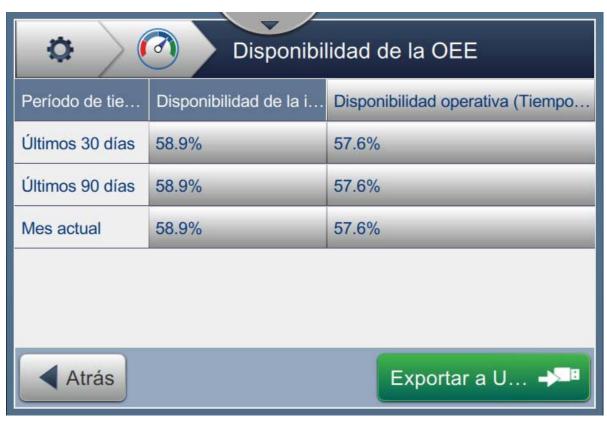


Figura 6-37: Rendimiento - Disponibilidad de la OEE

Nota: Pulse la celda para ver la página de tipo de falla de los datos de disponibilidad seleccionados. La pantalla muestra el tipo de falla, la duración y la frecuencia.

Opción	Descripción
Período de tiempo	Muestra los valores de disponibilidad operativa de la impresora para los periodos de tiempo disponibles. El historial de los datos de disponibilidad permite al usuario correlacionar los cambios temporales que afectan a la disponibilidad.
Disponibilidad de la impresora	Muestra los datos de disponibilidad de la impresora.
Disponibilidad operativa	Muestra los datos de disponibilidad operativa en función del proxy que se utilice para el cálculo, es decir el Tiempo total de la impresora o el Tiempo total de disponibilidad de la impresora.
Exportar a USB	Exporta el registro de eventos a un USB stick. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.

Tabla 6-16: Opciones de la pantalla Disponibilidad de la OEE



Figura 6-38: Disponibilidad de la impresora: tipo de fallo

Opción	Descripción
Tipo de fallo	Descripción del código de error y fallo. Pulse el tipo de fallo para ver su descripción detallada y las posibles soluciones.
Duración (mmm:ss)	La duración total del tiempo en el que la impresora estuvo en un estado de falla.
Frecuencia	El número de veces en el que la impresora tuvo esta falla en el periodo de tiempo.
Exportar a USB	Exporta el registro de eventos a un USB stick. La interfaz de usuario conduce al usuario por los pasos necesarios para descargar a la memoria USB.
Atrás	Opción para regresar a la página Disponibilidad de la OEE.

Tabla 6-17: Tipo de fallo

Pulse el valor de frecuencia o la duración para ver la pantalla de registros de impresora (consulte la Imagen 6-39). Los Registros de impresora muestran la fecha, la hora y la duración de cada evento de esa falla específica. Esta página se puede utilizar para correlacionar un fallo con otros eventos en la instalación de producción.



Figura 6-39: Disponibilidad de la OEE: pantalla de registros de la impresora

Consulte Registros de impresora en la página 6-5 para obtener más información.

Sección 7 Mantenimiento

Introducción

El mantenimiento de la impresora incluye los procedimientos que puede efectuar un operador o un técnico de servicio. Este capítulo describe las tareas de mantenimiento que pueden realizar los operadores de la impresora. En el manual de servicio se describe el resto de las tareas de mantenimiento que deben efectuar solo los técnicos y el personal de mantenimiento cualificado.

Esta sección proporciona información sobre la tarea de mantenimiento que el operador puede realizar y presenta los apartados siguientes:

- Programar mantenimiento
- Uso de la herramienta Mantenimiento
- Sustitución de los cartuchos de fluidos
- Inspeccionar el cabezal de impresión
- Limpieza del cabezal de impresión
- Limpiar la carcasa de impresión
- Cómo limpiar la pantalla táctil
- Sustitución del filtro del aire
- Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un periodo largo (almacenamiento) o para transportarla

7.1 Programar mantenimiento

En la Tabla 7-1 figura la lista de actividades de mantenimiento que debe realizarse de forma periódica.

Intervalo	Tarea
Cuando los cartuchos de tinta o de disolvente están vacíos.	Sustitución de los cartuchos de fluidos
Cuando sea necesario: se solicitará al usuario que limpie el canalón y el cabezal de impresión de acuerdo con la configuración de la impresora.	Limpieza del cabezal de impresión Limpie los siguientes componentes del cabezal de impresión: • Placa deflectora • Canalón Nota: Compruebe la calidad de la impresión antes de efectuar las labores de mantenimiento.
Cuando sea necesario	Limpiar la carcasa de impresión
Cuando sea necesario	Cómo limpiar la pantalla táctil
3000 horas	Sustitución del filtro del aire
5000 horas	Sustitución del módulo de servicio 1
12 000 horas	Sustitución del módulo de servicio 2

Tabla 7-1: Lista de comprobación de mantenimiento

7.2 Uso de la herramienta Mantenimiento

La herramienta Mantenimiento proporciona al usuario acceso a las instrucciones de mantenimiento junto con datos fundamentales de este.



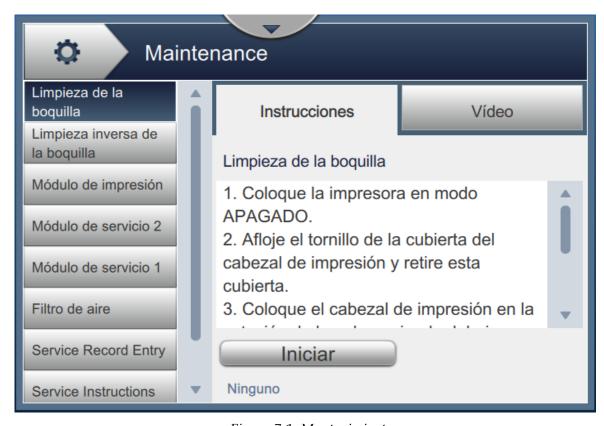


Figura 7-1: Mantenimiento

La pantalla Mantenimiento proporciona acceso a las siguientes opciones, como se muestra en la Tabla 7-2.

Botones	Descripción
Limpieza de la boquilla	Proporciona las instrucciones y el vídeo para llevar a cabo la limpieza de la boquilla. Consulte 7.5 en la página 10 para obtener más información.
Limpieza inversa de la boquilla	Proporciona las instrucciones y el vídeo para llevar a cabo la limpieza inversa de la boquilla. Siga los pasos y pulse el botón <i>Empezar</i> cuando se le indique para comenzar el proceso. Una vez completado, aparecerá un mensaje <i>OK</i> .
Módulo de impresión	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de impresión: • Número de serie
	• Tamaño de la boquilla (µm)
	• Velocidad objetivo (m/s)
	• Fecha de instalación
	Horas de funcionamiento de impresión
	Gotas impresas (millones)
Módulo de servicio 2	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de servicio 2:
	Número de serie
	Fecha de instalación
	Número de horas
	Fecha de cambio prevista
	Pulse el botón <i>Cambiar módulo de servicios</i> 2 para ver las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo preparar la sustitución del módulo de servicio 2.
Módulo de servicio 1	Muestra los siguientes parámetros para el módulo de servicio 1:
	Número de serie
	• Fecha de instalación
	Horas de funcionamiento
	Fecha de cambio prevista
	Pulse el botón <i>Cambiar módulo de servicios 1</i> para ver las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo preparar la sustitución del módulo de servicio 1.

Tabla 7-2: Opciones de mantenimiento

Botones	Descripción	
Filtro de aire	Muestra los siguientes parámetros para el filtro de aire: • Número de horas	
	Fecha de cambio prevista	
	Pulse el botón <i>Cambiar filtro del aire</i> para ver y seguir las instrucciones o el vídeo donde se explica cómo llevar a cabo el procedimiento. Consulte 7.8 Sustitución del filtro del aire en la página 16 para obtener más información.	
Entrada de registro de servicio	Muestra la entrada de registro de servicio de atención al cliente. La información puede actualizarse en el correspondiente cuadro de texto.	
Instrucciones de servicio	Proporciona una lista de las instrucciones de servicio disponibles. Tras seleccionar cada opción, se muestran las instrucciones y el vídeo para ese procedimiento: • Filtro de aire	
	• Módulo de servicio 1	
	Módulo de servicio 2	
Vaciar y limpiar sistema	Pulse el botón <i>Vaciar la tinta</i> y siga las indicaciones para vaciar la tinta del sistema. Se proporciona un vídeo como guía adicional. Pulse el botón <i>Limpie el sistema y vacíe el disolvente</i> y siga las indicaciones para limpiar el sistema de tinta. Se proporciona un vídeo como guía adicional. Este paso no puede iniciarse mientras no se completen los pasos para vaciar la tinta.	

Tabla 7-2: Opciones de mantenimiento (continuación)

7.2.1 Uso del vídeo de instrucciones de mantenimiento

El vídeo ofrece instrucciones detalladas para efectuar un procedimiento de mantenimiento.



Figura 7-2: Pantalla Vídeo con instrucciones de mantenimiento

Las siguientes opciones están en el vídeo:

Botones	Descripción
	Inicia o detiene el vídeo.
0:00	Progreso del vídeo y hora en que se ha completado. Nota: Esto no es editable por el usuario.
	Repite el vídeo en bucle o lo reproduce solo una vez.
	Expande hasta pantalla completa o lo ajusta a la pantalla de vista preliminar.

Tabla 7-3: Opciones del vídeo con instrucciones de mantenimiento

7.3 Sustitución de los cartuchos de fluidos

Hay dos tipos de cartuchos de fluidos:

- Cartucho de tinta
- Cartucho de diluyente

El usuario tiene que instalar los cartuchos durante la puesta en servicio de la impresora o cuando los cartuchos estén vacíos. El tipo de fluido (tinta o diluyente) está escrito en las etiquetas de los cartuchos.

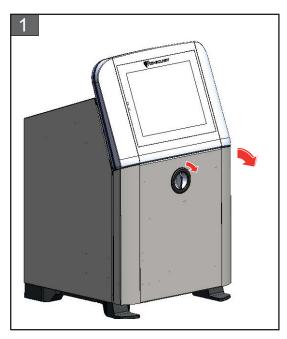
Nota: El vídeo sobre la interfaz presenta las instrucciones siguientes.

Componentes y herramientas necesarios:

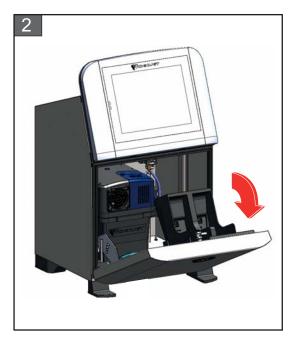
Componentes y herramientas	Cantidad
Cartucho de diluyente	1
Cartucho de tinta	1
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-4: Componentes y herramientas

7.3.1 Cómo sustituir los cartuchos de fluidos

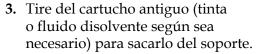


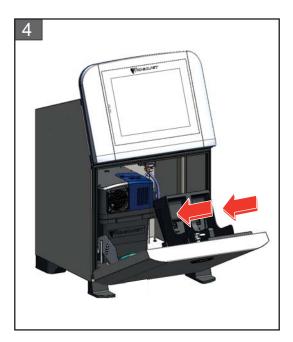
 Gire el mando de posición vertical hacia la derecha hasta la posición horizontal y desbloquee la puerta. Abra la puerta del compartimento de tinta.



2. Mantenga la puerta del compartimento de tinta en la posición mostrada en la figura.







4. Inserte el cartucho de tinta o de disolvente en el soporte del cartucho alineando la clave del cartucho con la ranura de soporte correcta.

Nota: Agite el cartucho de tinta antes de colocarlo en la impresora.

- Asegúrese de que el cartucho esté completamente encajado en su soporte.
- Asegúrese de que el indicador de nivel de cartucho muestre 100 % lleno.

Nota: Presione el cartucho hasta que encaje en el soporte (hasta que se oiga un chasquido).

Nota: La impresora tarda unos minutos en mostrar el nivel del cartucho.



5. Cierre la puerta del compartimento de la tinta. Gire el mando horizontal hacia la izquierda hasta la posición vertical para bloquear la puerta del compartimento de la tinta.

7.4 Inspeccionar el cabezal de impresión

Realice las siguientes tareas para inspeccionar y limpiar el cabezal de impresión:

- **1.** Si el usuario está en modo de impresión, salga del modo de impresión. El estado de la impresora cambiará a FUERA DE LÍNEA.
- **2.** Afloje el tornillo de la cubierta del cabezal de impresión y retire la tapa.
- **3.** Inspeccione el cabezal de impresión y el interior de la cubierta del cabezal de impresión para comprobar si quedan acumulaciones de tinta. Si es necesaria la limpieza, consulte Limpieza del cabezal de impresión en la página 7-10.

7.5 Limpieza del cabezal de impresión

Realice las siguientes tareas para limpiar el cabezal de impresión:

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

En el caso de que se produjera un derrame de tinta o de disolvente, es posible que exista riesgo de resbalar o de que se produzca un incendio (en particular si el equipo está situado sobre material inflamable o sobre otro equipo). Existe una bandeja de goteo opcional (número de componente 234407). Para instalarla, coloque la bandeja de goteo sobre la superficie en la que se va a usar la impresora. Coloque la impresora en el centro de la bandeja.

Asegúrese de que la bandeja tiene toma a tierra para evitar la generación de carga estática.

AADVERTENCIA

PELIGRO POR EXPOSICIÓN AL VAPOR.

Si respira durante mucho tiempo el vapor de una solución de limpieza, puede que se maree o padezca efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice los líquidos limpiadores solo en espacios abiertos y bien ventilados.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La solución de limpieza es venenosa si se ingiere. No la beba. Solicite la ayuda de un médico inmediatamente si se ingiere.

AADVERTENCIA

MANIPULACIÓN DE LA SOLUCIÓN DE LIMPIEZA.

La solución de limpieza irrita los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula esta sustancia:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

AADVERTENCIA

PELIGRO DE INCENDIO Y PARA LA SALUD.

La solución de limpieza es volátil e inflamable. Debe almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

No fume ni utilice llamas en las proximidades de la solución de limpieza.

Inmediatamente después de su uso, tire cualquier papel o paño que esté empapado con la solución de limpieza. Deshágase de todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Para evitar que se produzcan daños en los componentes de la impresora, utilice solamente cepillos suaves y paños sin pelusa para limpiar la impresora. No utilice aire a alta presión, restos de algodón ni materiales abrasivos.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Antes de limpiar el cabezal de impresión, asegúrese de que la solución de limpieza sea compatible con la tinta utilizada. El incumplimiento de esta precaución puede causar daños a la impresora.

Nota: Asegúrese de que el chorro esté desactivado.

Nota: Vaya a la pantalla Herramientas > Mantenimiento > Limpieza de la boquilla para repasar las indicaciones y el vídeo con la información sobre el proceso.

Requisitos previos:

- 1. Salga del modo de impresión. El estado de la impresora cambiará a FUERA DE LÍNEA.
- **2.** Detenga la inyección de tinta de impresión y espere a que la impresora se detenga por completo.

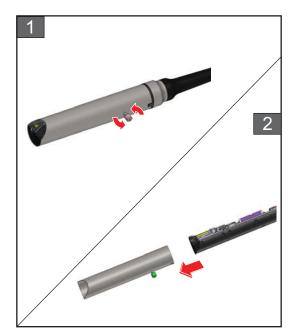
Componentes y herramientas necesarios:

Componentes y herramientas	Cantidad
Estación de lavado	1
Solución de limpieza	-
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

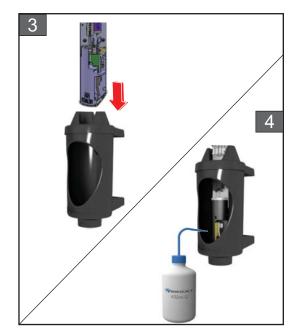
Tabla 7-5: Componentes y herramientas

7.5.1 Cómo limpiar el cabezal de impresión

Limpieza de la boquilla



- **1.** Afloje el tornillo del cabezal de impresión en la dirección indicada.
- **2.** Retire la cubierta del cabezal de impresión.



3. Coloque el cabezal de impresión en una estación de lavado con un recipiente conectado a tierra debajo.

Vaya a la pantalla *Herramientas* > *Mantenimiento* > *Limpieza de la boquilla*. Inicie la limpieza de la boquilla.

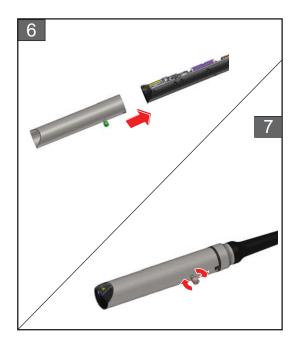
- **4.** Al terminar de limpiar la boquilla, utilice el disolvente de limpieza adecuado para limpiar los componentes siguientes del cabezal de impresión:
 - Tubo de detección del canalón
 - Electrodo de carga
 - Placa deflectora
 - Boquilla

Nota: La solución de limpieza debe ser compatible con el tipo de tinta utilizada en la impresora.



5. Espere a que se seque el cabezal de impresión y asegúrese de que la ranura del electrodo de carga no contenga restos de la solución de limpieza.

Saque el cabezal de impresión de la estación de lavado.



- **6.** Vuelva a colocar la cubierta del cabezal de impresión en el cabezal de impresión.
- 7. Apriete el tornillo de la cubierta del cabezal de impresión en la dirección indicada.
- **8.** Retire cuidadosamente el recipiente de la estación de lavado y tire el líquido de acuerdo con la normativa local.

Limpieza inversa de la boquilla

Vaya a la pantalla Herramientas > Mantenimiento > Limpieza inversa de la boquilla.

Consulte las instrucciones y el vídeo para conocer mejor el proceso. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.

7.6 Limpiar la carcasa de impresión

Realice las siguientes tareas para limpiar la carcasa de impresión:

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Las partículas y los materiales suspendidos en el aire son un peligro para la salud. No utilice aire comprimido a altas presiones para limpiar la carcasa de la impresora.

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Cualquier solución de limpieza que contenga cloruro, incluso lejías de hipoclorito o ácido clorhídrico, puede picar y manchar la superficie de forma irremediable. No se deben usar en contacto con acero inoxidable. Si se usan cepillos de alambre o tacos de decapado metálicos, deberán ser de acero inoxidable. Asegúrese de que cualquier medio abrasivo que se use no tenga un origen contaminante, especialmente de hierro y cloruros.

Requisitos previos:

- Detener la impresora
- Apagar la impresora

Componentes y herramientas necesarios:

Componentes y herramientas	Cantidad
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-6: Componentes y herramientas

1. Quite el polvo de la impresora utilizando una aspiradora o un cepillo suave.

Nota: Utilice aire comprimido para eliminar el polvo rápidamente. La presión del aire no debe ser superior a 20 psi.

2. Limpie las superficies exteriores de la impresora utilizando un paño humedecido sin pelusas. Utilice un detergente suave para quitar la suciedad que no pueda eliminar con un paño suave.

7.7 Cómo limpiar la pantalla táctil

Realice las siguientes tareas para limpiar la pantalla táctil:

APRECAUCIÓN

DAÑOS AL EQUIPO.

Solo limpie la pantalla LCD con un paño suave o una almohadilla de algodón. El agua puede provocar daños o decoloración de la pantalla. Quite la condensación o la humedad de cualquier fuente de inmediato.

Requisitos previos:

- Detener la impresora
- Apagar la impresora

Componentes y herramientas necesarios:

Componentes y herramientas	Cantidad
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-7: Componentes y herramientas

- 1. Limpie la pantalla táctil con un paño suave y seco o con una almohadilla de algodón si es necesario.
- **2.** Asegúrese de eliminar la humedad de inmediato para evitar manchas o daños en la pantalla táctil.

Nota: Si es necesario, es posible humedecer el paño con un poco de etanol para quitar la suciedad.

7.8 Sustitución del filtro del aire

Realice las siguientes tareas para retirar e instalar el filtro de aire:

Nota: Vaya a la pantalla Herramientas > Mantenimiento > Instrucciones de servicio > Cambiar el filtro del aire para ver las instrucciones y el vídeo sobre la interfaz de usuario.

Requisitos previos:

• Detener la impresora

Componentes y herramientas necesarios:

Componentes y herramientas	Cantidad
Unidad de filtro de aire (para IP66)	1
Elemento del filtro de aire (para IP55)	1

Tabla 7-8: Componentes y herramientas

7.8.1 Cómo extraer el filtro de aire



 Gire el mando de posición vertical hacia la derecha hasta la posición horizontal y desbloquee la puerta. Abra la puerta del compartimento de tinta.



2. Presione el pestillo lateral del compartimento de tinta para abrir la puerta completamente.

Solo para el filtro del aire IP55



3. Separe la unidad de filtro de aire de la puerta.

Se ha completado la retirada del filtro de aire IP66. Consulte el Paso 4 para la retirada del elemento del filtro de aire IP55.

Nota: El filtro del aire IP66 es una unidad sellada y debe sustituirla completamente.

Se ha completado la retirada del filtro de aire.



4. Abra la cubierta del filtro de aire y retire el elemento del filtro de aire de la unidad del filtro de aire.

7.8.2 Cómo instalar el filtro de aire

Solo para el filtro del aire IP55



1. Inserte el nuevo elemento del filtro de aire y cierre la cubierta.

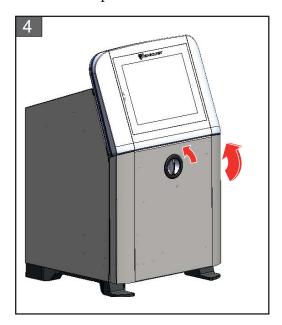


3. Alinee el pestillo de los laterales de la puerta del compartimento de tinta.

Para filtros de aire IP55 e IP66



2. Inserte la unidad de filtro de aire en la puerta de la tinta, fijándola bien con sus clips.



4. Cierre la puerta del compartimento de la tinta. Gire el mando horizontal hacia la izquierda hasta la posición vertical para bloquear la puerta del compartimento de la tinta.

Se ha completado la instalación del filtro de aire.

7.9 Preparación de la impresora para que permanezca apagada durante un periodo largo (almacenamiento) o para transportarla

Nota: El procedimiento de apagado de la impresora durante un periodo de tiempo prolongado se debe realizar cuando no se vaya a utilizar la impresora durante más de tres meses.

Componentes y herramientas necesarios

Componentes y herramientas	Cantidad
Cartuchos de disolvente que coinciden con el disolvente del depósito del mezclador que se van a limpiar	2
Cartuchos vacíos	4
Gafas de seguridad	-
Guantes	-
Paño sin pelusas	-

Tabla 7-9: Componentes y herramientas

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La tinta, el fluido disolvente y la solución de limpieza irritan los ojos y el sistema respiratorio. Para evitar que se produzcan lesiones personales mientras manipula estas sustancias:

- Lleve siempre ropa de protección y guantes de goma.
- Utilice siempre gafas con protección lateral o una máscara. También es recomendable llevar gafas de seguridad cuando realice operaciones de mantenimiento.
- Aplíquese una crema de manos protectora antes de manipular la tinta.
- Si la tinta o el fluido disolvente entran en contacto con la piel, lave esta inmediatamente con agua y jabón. NO utilice disolventes para quitar las manchas de tinta de la piel. Si la solución de limpieza entra en contacto con la piel, enjuáguela con agua durante al menos 15 minutos.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

La tinta y el fluido disolvente son sustancias volátiles y altamente inflamables. Deben almacenarse y manipularse de acuerdo con la normativa local.

- No fume ni utilice llamas sin protección en las proximidades de estas sustancias.
- Inmediatamente después de su uso, tire cualquier papel o paño que esté empapado con estas sustancias. Deseche todos estos elementos de acuerdo con la normativa local.
- Si un recipiente de tinta, fluido disolvente o solución de limpieza no está completamente vacío después de su uso, vuelva a taparlo. Se recomienda utilizar solamente botellas llenas al cambiar la tinta, el fluido disolvente o la solución de limpieza; debe desechar las botellas parcialmente llenas de acuerdo con la normativa local.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Si respira durante mucho tiempo vapores del líquido de limpieza o del fluido disolvente, puede sufrir mareos o padecer efectos similares a los de la intoxicación etílica. Utilice estas sustancias solamente en espacios abiertos y bien ventilados.

7.9.1 Cómo preparar la impresora si va a estar apagada durante un periodo largo (almacenamiento) o para transportarla

Realice las siguientes tareas para preparar la impresora para que esté apagada durante un periodo de tiempo largo o para transportarla:

- **1.** Vaya a la pantalla *Herramientas* > *Mantenimiento* > *Vaciar* y *limpiar* sistema.
- **2.** Siga las instrucciones o el vídeo y toque el botón *Siguiente*, como se muestra en la Imagen 7-3 para continuar.



Figura 7-3: Pantalla Vaciar y limpiar sistema

La impresora está ahora lista para su almacenamiento o transporte.

Nota: Cuando haya llenado el depósito del mezclador con la tinta extraída para llevar a cabo el proceso de almacenamiento, no vuelva a calibrar la viscosidad al instalarla de nuevo ya que los datos de calibración se han guardado.

Nota: Al término de un transporte o un apagado de larga duración, es preciso sustituir el módulo de servicio 1.

Sección 8 Solución de problemas

Introducción

Esta sección contiene información para usuarios sobre diagnóstico de fallos y solución de los problemas. En esta sección contiene la siguiente información:

- La impresora no arranca
- Posición de impresión incorrecta
- Tamaño de impresión incorrecto
- Impresión no finalizada
- Calidad de impresión insuficiente
- Mensajes de alarma
- Diagnostics Screen

El manual de servicio tiene más información sobre la solución de problemas para el técnico de mantenimiento y para el personal capacitado.

AADVERTENCIA

TENSIONES LETALES.

Este equipo emite voltajes letales cuando está conectado a la red eléctrica. Las tareas de servicio solo deberán ser realizadas por personal con la formación y autorización correctas. Respete la normativa y las prácticas sobre seguridad de los equipos eléctricos. A menos que sea necesario poner en funcionamiento la impresora, desconecte la impresora de la red antes de quitar la cubierta o realizar su mantenimiento o reparación. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales e incluso la muerte.

AADVERTENCIA

LESIONES PERSONALES.

Es posible que en caso de fallo, el calentador pueda alcanzar los 70 °C. No toque la placa en la que está instalado el calentador. No seguir esta advertencia puede causar lesiones personales.

8.1 La impresora no arranca

- **1.** Asegúrese de que la impresora esté encendida. Para encender la impresora, pulse el botón de encendido en el lado izquierdo de la impresora.
- **2.** Compruebe la barra de estado del sistema (consulte la Tabla 8-1) para ver si se ha producido un fallo del sistema o si es necesario realizar una acción por parte del usuario.

Nota: La barra de estado de la parte superior de la pantalla de inicio indica el color de la salida de la luz.

Barra de estado	Luz	Salida de luz
Azul	VERDE	La inyección está en funcionamiento y la impresora puede imprimir correctamente (no en el modo de impresión).
Verde	VERDE	La impresora está en modo de impresión y puede imprimir correctamente.
Amarillo	ÁMBAR y VERDE	La impresora requiere la acción del usuario para evitar un fallo del sistema. Por ejemplo, nivel de tinta o disolvente bajo.
Rojo	ROJO	Fallo que impide imprimir. Por ejemplo, el inyector no está en funcionamiento, activación de la placa deflectora.

Tabla 8-1: Barra de estado

3. Compruebe la tabla de resolución de problemas (consulte la Tabla 8-2) para ver el síntoma, las causas probables y la acción requerida por el usuario.

Síntoma	Posible causa	Acción
Barra de estado en color rojo o amarillo	Varias causas: consulte el código de error.	Revise la pantalla para ver los mensajes de fallos relacionados y las advertencias que aparecen. Consulte la sección "Mensajes de alarma" en la página 8-7.

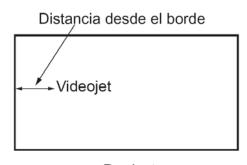
Tabla 8-2: Solución de problemas

Síntoma	Posible causa	Acción
La barra de estado tiene color verde y la impresora no imprime	El sensor de producto y el codificador de eje están mal conectados.	Asegúrese de que el sensor del producto y el codificador de eje estén conectados y funcionando correctamente (la lámpara situada detrás del sensor del producto debe parpadear cuando un producto pase por el sensor).
	-	Si el problema continúa, informe sobre el fallo a Videojet Technologies Inc. llamando al número de teléfono 1-800-843-3610 (solo desde los Estados Unidos). Los clientes que no residen en los Estados Unidos deberán ponerse en contacto con la subsidiaria de Videojet o con el distribuidor de Videojet local.
No se iluminan ni la pantalla ni la luz (si están instaladas)	No hay alimentación de la red eléctrica.	Compruebe que está disponible el suministro de la red eléctrica.
	El enchufe de la red no está conectado o está mal ajustado.	Compruebe el enchufe de la red y verifique que está bien ajustado en su sitio.
	El botón de suministro eléctrico está en posición APAGADO.	Compruebe el suministro de red y asegúrese de que botón de suministro eléctrico está en posición ENCENDIDO (aspecto de pulsado).
	-	Si el problema continúa, informe sobre el fallo a Videojet Technologies Inc. llamando al número de teléfono 1-800-843-3610 (solo desde los Estados Unidos). Los clientes que no residen en los Estados Unidos deberán ponerse en contacto con la subsidiaria de Videojet o con el distribuidor de Videojet local.

Tabla 8-2: Solución de problemas (continuación)

8.2 Posición de impresión incorrecta

- **1.** Compruebe que el margen de impresión (distancia desde el borde) es correcto. Consulte la Sección 5.2.1.3, "Parámetros" en la página 5-9.
- **2.** Asegúrese de que la distancia entre el detector del producto y el cabezal de impresión (distancia entre el producto y el cabezal de impresión) es correcta. Consulte la Sección 6.3.5, "Activador de impresión" en la página 6-52.



Producto
Figura 8-1: Posición de impresión

3. Asegúrese de que no queden más espacios al principio del trabajo.

8.2.1 Cómo ajustar la posición de la impresión

4. Para modificar la posición de impresión, el usuario debe cambiar el valor de *Ajustar* > *Mover*.



Figura 8-2: Ajuste de la posición de la impresión - Mover

5. Consulte la sección "Ajuste de la posición de impresión en el producto" en la página 4-12 para obtener más información.

8.3 Tamaño de impresión incorrecto

1. Compruebe que es correcta la fuente y la altura de los caracteres. Consulte la Sección 5.2.2, "Añadir campo" en la página 5-12.

Nota: Para modificar la fuente y la altura de los caracteres consulte el tipo de campo correspondiente.

2. Compruebe que la distancia existente entre el cabezal de impresión y el producto es correcta. La altura de los caracteres aumenta y la resolución disminuye a medida que el cabezal de impresión avanza por el producto.

Nota: La distancia óptima desde el cabezal de impresión hasta el producto para obtener la mejor calidad es de 12 mm. El rango oscila de 5 a 15 mm.

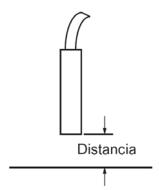


Figura 8-3: Distancia del producto

3. Consulte la sección "Ajuste de la escala de la impresión en el producto" en la página 4-13 para obtener más información.

8.4 Impresión no finalizada

Deberá comprobar si hay acumulación de tinta en el cabezal de impresión y limpiarla, si es necesario. Consulte la Sección 7.5, "Limpieza del cabezal de impresión" en la página 7-10.

Asegúrese de que la altura del campo no supere la altura del trabajo seleccionado (trama seleccionada).

8.5 Calidad de impresión insuficiente

PRINT QUALITY TEST

El ejemplo que aparece a la izquierda muestra la formación de caracteres general correcta, ya que no hay gotas de tinta derramadas y que la aplicación de la impresión es regular.

La Tabla 8-3 describe distintos ejemplos de impresiones de mala calidad, las causas que las han producido y los pasos necesarios para rectificar los fallos.

Ejemplo y causa	Solución
EBILIT BUBLITY TEST La inyección no está bien alineada o la boquilla tiene un bloqueo parcial. Observe que las gotas de la parte inferior recortan el borde del canalón. Posiblemente EHT demasiado bajo.	Limpie el cabezal de impresión. Vaya a <i>Herramientas</i> > <i>Mantenimiento</i> > <i>Limpieza de boquilla</i> y siga el procedimiento para asegurarse de que el canalón esté limpio. Si el problema persiste, siga el procedimiento Limpieza inversa de la boquilla. Vaya a <i>Herramientas</i> > <i>Mantenimiento</i> > <i>Limpieza inversa de la boquilla</i> y siga el procedimiento.
Error de sincronización. No se ha colocado la tinta en el lugar correcto. Verá importantes salpicaduras en el área circundante.	Limpie el cabezal de impresión. Vaya a <i>Herramientas</i> > <i>Mantenimiento</i> > <i>Limpieza de la boquilla</i> y siga el procedimiento. Si el problema persiste, siga el procedimiento Limpieza inversa de la boquilla. Vaya a <i>Herramientas</i> > <i>Mantenimiento</i> > <i>Limpieza inversa de la boquilla</i> y siga el procedimiento. Asegúrese de que el tiempo disponible entre impresiones es suficiente para la sincronización.
Modulación incorrecta, demasiados satélites, el proceso de carga no es correcto.	Desatasque la boquilla y compruebe que la separación es la correcta.
FRICH SUBLITY TEST Presión demasiado alta, las gotas no se desvían correctamente, las gotas "se desvían" hacia otra pequeña impresión.	Compruebe la alineación de los inyectores. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.
PRIMT QUALITY TEST Presión demasiado baja, las gotas se desvían demasiado o se han colocado mal. Posible pérdida de las gotas más desviadas.	Compruebe la alineación de los inyectores. Para obtener más información, consulte el manual de servicio.

Tabla 8-3: Ejemplos de impresiones de mala calidad

Ejemplo y causa	Solución
Cabezal de impresión demasiado alejado del sustrato. Las gotas se han visto afectadas por corrientes de aire y están demasiado separadas verticalmente.	Reduzca la distancia entre las gotas y el sustrato o seleccione una fuente más adecuada.
ERIMT BUBLITY TEST La ranura del cabezal de impresión no está en posición vertical con referencia al nivel del sustrato.	La cara del cabezal de impresión deberá formar un ángulo de 90 grados con relación a la superficie del sustrato, y la ranura deberá estar en posición vertical con referencia al movimiento del sustrato. Consulte la figura que aparece a continuación:
	Vista A Vista A

Tabla 8-3: Ejemplos de impresiones de mala calidad (continuación)

8.6 Mensajes de alarma

Cuando se produce un error o una advertencia, la impresora muestra el código de alarma y su descripción en la barra de estado, además del número de alarmas activas en ese momento. La barra de estado tendrá color amarillo si hay una advertencia activa, y rojo, si algún error sigue activo, como se muestra a continuación.

Nota: Si hay errores y advertencias, se mostrarán en primer lugar los errores.



Figura 8-4: Mensaje de fallo



Figura 8-5: Mensaje de advertencia

Cuando se produce un fallo, el chorro se detiene. Hay una salida externa disponible cuando se produce un fallo. Esta salida puede utilizarse para interactuar con el circuito de parada de la máquina de embalaje para asegurar que la máquina de envasado se detiene en caso de un error.



Figura 8-6: Selección de fallos

Para ver las alarmas con más detalle y consultar las instrucciones para resolverlas, haga clic en la flecha hacia abajo de la barra de estado.

8.6.1 Cómo borrar una alarma

Las instrucciones de esta sección proporcionan información sobre cómo borrar un mensaje de fallo. Para eliminar las advertencias, se sigue un procedimiento similar.

Para ver los detalles de la lista de fallos, haga lo siguiente:

- 1. Pulse el botón de la barra de estado para ver la lista de fallos pendientes (Imagen 8-6).
- 2. Pulse el nombre del fallo en la lista para obtener más información.



Figura 8-7: Lista de fallos

3. Consulte los detalles del fallo y las instrucciones disponibles en la pantalla que proporciona estos detalles y las acciones necesarias recomendadas para solucionar la situación.

Nota: Hay vídeos sobre diversas situaciones de alarma.



Figura 8-8: Pantalla de detalles del fallo

4. Cuando se ha eliminado la situación de fallo, se activa el botón *Borrar*. Pulse el botón Borrar para eliminar el mensaje de fallo.

Nota: Este procedimiento solo se aplica en alarmas que permanecen hasta que el usuario borre el mensaje con el botón Borrar. Varias alarmas se borrarán automáticamente cuando se soluciona la condición de alarma.

Nota: Para borrar una o varias alarmas, pulse el botón Borrar todo

8.6.2 Alarmas de la impresora

Referencia del error	Nombre	Solución
E10621	Cartucho erróneo en la ranura de disolvente	El cartucho de la ranura del disolvente contiene tinta. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10622	Cartucho erróneo en la ranura de tinta	El cartucho en la ranura de tinta contiene disolvente. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10623	Se han superado las inserciones de cartuchos de tinta	El cartucho en la ranura de tinta ha superado el número de inserciones permitido. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10624	Se han superado las inserciones del cartucho de disolvente	El cartucho en la ranura de disolvente ha superado el número de inserciones permitido. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10625	Cartucho de tinta caducado	El cartucho de tinta ha llegado al final de su vida útil. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E10626	Cartucho de disolvente caducado	El cartucho de disolvente ha llegado al final de su vida útil. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E10649	Nuevos parámetros de tinta	Los parámetros operativos de la tinta han cambiado y se actualiza la IMB.
E10719	El trabajo del cabezal de impresión 1 no está listo para imprimirse	El trabajo del cabezal de impresión 1 no está listo para imprimirse. Ejecute y cargue el trabajo.
E15044	Anchura de trabajo no válida	El trabajo supera la anchura máxima de impresión. Edite el trabajo para reducir el ancho de impresión antes de continuar o bien seleccione un nuevo trabajo.
E15048	Cartucho de tinta vacío	El cartucho de tinta está vacío. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E15050	Cartucho de disolvente vacío	El cartucho de disolvente está vacío. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E15059	Depósito del disolvente elevado	El nivel de fluido en el depósito del disolvente es superior al límite permitido. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen la llegada de disolvente adicional al sistema, como el Inicio/Parada de limpieza y la Limpieza de boquilla.
E15061	Depósito del disolvente vacío	El depósito del disolvente está vacío. Compruebe el cartucho de disolvente y coloque uno adecuado de repuesto si fuese necesario.
E15062	Depósito del disolvente vacío	El depósito del disolvente está vacío. Coloque un cartucho de disolvente adecuado y efectúe un cebado del depósito del disolvente antes de reiniciar la inyección.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora

Referencia del error	Nombre	Solución
E15063	Depósito del mezclador elevado	El nivel del fluido en el depósito del mezclador es superior al límite permitido. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen la llegada de disolvente adicional al sistema, como el Inicio/Parada de limpieza y la Limpieza de boquilla.
E15065	Depósito del mezclador vacío	El depósito del mezclador está vacío. Compruebe el cartucho de tinta y coloque uno adecuado de repuesto si fuese necesario.
E15066	Depósito del mezclador vacío	El depósito del mezclador está vacío. Coloque un cartucho de tinta adecuado y efectúe un cebado del depósito del mezclador antes de reiniciar la inyección.
E15150	Viscosidad de tinta demasiado baja	La tinta es demasiado ligera. Si es posible, continúe con la inyección de tinta y evite acciones que provoquen mayor dilución, incluido el Inicio/Parada de limpieza y la Limpieza de la boquilla.
E15151	Viscosidad de tinta demasiado alta	La tinta es demasiado espesa. Compruebe el nivel del depósito del disolvente y vuelva a cebar el depósito si fuera necesario.
E15154	Parada "rápida" debido a una selección del operador	La impresora realizó una parada "rápida" debido a una selección del operador. Para evitar problemas de inicio, reinicie la inyección de tinta en la primera oportunidad. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15171	Sin tiempo para sincronizar el cabezal de impresión 1	La impresora no pudo adquirir los datos de perfil de fase válidos antes de concluir el tiempo de espera. Reduzca la Velocidad de impresión/línea y compruebe el funcionamiento correcto del detector de productos.
E15201	Agotado tiempo de espera de detección de la velocidad del cabezal de impresión 1	La impresora no pudo adquirir los datos de velocidad de gota válidos antes de concluir el tiempo de espera. Reduzca la Velocidad de impresión/línea y compruebe el funcionamiento correcto del detector de productos.
E15262	Inicio "rápido" con depósito del mezclador elevado	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque el depósito del mezclador está alto.
E15263	Inicio "rápido" debido a que falta el cartucho de disolvente	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque no hay ningún cartucho de disolvente.
E15264	Inicio "rápido" con cartucho de disolvente vacío	La impresora está realizando un inicio "rápido", porque el cartucho de disolvente está vacío.
E15265	Parada "rápida" con depósito del mezclador elevado	La impresora está realizando una parada "rápida", porque el depósito del mezclador está alto. Para evitar problemas de inicio, reinicie la inyección de tinta en la primera oportunidad. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15266	Parada "rápida" debido a un tipo de disolvente incorrecto	La impresora realizó una parada "rápida" debido a un tipo de disolvente incorrecto. Para evitar problemas de inicio, reinicie la inyección de tinta en la primera oportunidad. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15267	Parada "rápida" debido a que falta el cartucho de disolvente	La impresora realizó una parada "rápida", porque no hay cartucho de disolvente. Para evitar problemas de inicio, reinicie la inyección de tinta en la primera oportunidad. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15268	Parada "rápida" con cartucho de disolvente vacío	La impresora realizó una parada "rápida", porque el cartucho de disolvente está vacío. Para evitar problemas de inicio, reinicie la inyección de tinta en la primera oportunidad. Inspeccione el cabezal de impresión antes de iniciar y límpielo si fuese necesario.
E15269	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Demora del producto demasiado breve	Impresión omitida: Demora del producto del cabezal de impresión 1 demasiado breve. Revise la distancia entre el detector del producto y el cabezal de impresión e increméntela según sea necesario.
E15277	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Sin pulsaciones restantes	Impresión omitida: Se ha omitido la impresión porque el trabajo no se ha creado en el tiempo disponible.
E15285	Tipo de disolvente incorrecto	El cartucho de la ranura del disolvente está relleno con el tipo incorrecto (%1). Ponga un cartucho de disolvente %2.
E15286	Tipo de tinta incorrecto	El cartucho de la ranura de tinta está relleno con el tipo incorrecto (%1). Ponga un cartucho de tinta %2.
E15287	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Superposición	Impresión omitida: La impresión se trunca debido a una superposición con la siguiente impresión.
E15295	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Superposición	Impresión omitida: La impresión se omite debido a una superposición con la siguiente impresión.
E15303	Acumulación en el cabezal de impresión 1 detectada	Puede ser necesario limpiar el cabezal de impresión. Limpie y seque el cabezal de impresión en la primera oportunidad con el fin de mantener la calidad de impresión.
E15311	Trabajo demasiado largo	El trabajo supera la anchura máxima de impresión. Edite el trabajo para reducir el ancho de impresión antes de continuar o bien seleccione un nuevo trabajo.
E15319	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Cola de productos demasiado profunda	Impresión omitida: Hay más de 20 productos entre el detector de producto y el cabezal de impresión que no se han imprimido aún. Póngase en contacto con su representante de servicio local de Videojet.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución
E15344	Trabajo seleccionado demasiado largo	El trabajo seleccionado es demasiado largo. Reduzca la longitud del trabajo.
E15356	Impresión con el cabezal de impresión 1 omitida: Sobrevelocidad	Impresión omitida: La velocidad de la línea es demasiado rápida para el trabajo actual. Revise la velocidad de la línea y ajústela según sea necesario.
E15445	Calentamiento	Espere mientras se calienta el sistema de tinta.
E15519	Sustitución del módulo de servicio 1 necesaria	El módulo de servicio 1 ha alcanzado el final de su vida útil. Sustituya el módulo de servicio 1.
E15531	Sustitución del módulo de servicio 2 necesaria	El módulo de servicio 2 ha alcanzado el final de su vida útil. Sustituya el módulo de servicio 2.
E15540	La humedad del compartimento de tinta supera el umbral	La impresora ha detectado la presencia de una humedad anormalmente alta en el compartimiento de tinta. Asegúrese de que la puerta del compartimento de tinta está correctamente cerrada.
E15542	El nivel máximo de vibración del acelerómetro del cabezal de impresión 1 supera el umbral	El cabezal de impresión ha soportado una descarga mecánica o una aceleración superior al límite recomendado. Si el cabezal de impresión se hubiera caído recientemente mientras funcionaba la inyección de tinta, inspecciónelo y límpielo si fuese necesario. Si la impresora se estuviera usando actualmente en una aplicación transversal, reduzca la aceleración y deceleración del cabezal de impresión para maximizar el tiempo de productividad y mantener la calidad de impresión.
E15556	No hay cartucho de tinta	La impresora no puede detectar la presencia de un cartucho en la ranura de tinta. Ponga un cartucho de tinta adecuado.
E15557	No hay cartucho de disolvente	La impresora no puede detectar la presencia de ningún cartucho en la ranura de disolvente. Ponga un cartucho de disolvente adecuado.
E15561	No imprime, no hay tirada	La impresora ha dejado de imprimir, porque ha omitido un número de impresiones, equivalente al ajuste del Umbral no imprime, no hay tirada. Revise cualquier advertencia de "Impresión omitida" que aparezca y ajuste la configuración de la impresora o el Umbral no imprime, no hay tirada según corresponda.
E15562	Temperatura del compartimento de componentes electrónicos demasiado elevada	La temperatura medida en el compartimento de componentes electrónicos es superior al límite permitido. Compruebe las condiciones ambientales en las proximidades de la impresora y cámbiela de lugar si fuese necesario.

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

Referencia del error	Nombre	Solución	
E15564	Se recomienda la limpieza del cabezal de impresión 1	Se acerca la fecha recomendada para la limpieza del cabezal de impresión calculada por la impresora. Para mantener la calidad de impresión, inspeccione en cuanto tenga ocasión el cabezal de impresión y límpielo si fuese necesario.	
E15574	Módulo de servicio 2 no instalado o no válido	La impresora no puede detectar un módulo de servicio 2 válido. Instale un módulo de servicio 2 adecuado.	
E15622	Ajuste de trabajo no válido 1 del cabezal de impresión	El trabajo seleccionado no puede imprimirse con la configuración de línea activa. Seleccione un nuevo ajuste de línea en la herramienta del sistema Configuración de línea o en Parámetros de trabajo.	
E15646	La sustitución del módulo de servicio 1 debe efectuarse en %L1 horas	El módulo de servicio 1 está próximo al final de su duración. Compruebe que dispone de uno de repuesto.	
E15648	Inserciones del módulo de servicio 1 superadas	El módulo de servicio 1 ha superado el número de inserciones permitido. Coloque un nuevo módulo de servicio 1.	
E15649	Falta de coincidencia módulo de servicio 1/cartucho de tinta	El tipo de tinta del cartucho de tinta es incompatible con el tipo de tinta usado previamente con el módulo de servicio 1 instalado. Instale un cartucho de tinta adecuado o sustituya el módulo de servicio 1 por un módulo nuevo o compatible.	
E15650	Sistema de tinta incompatible con el módulo de servicio 1	El módulo de servicio 1 es incompatible con el fluido del sistema de tinta. Instale un módulo de servicio 1 adecuado.	
E15783	Demora del producto del cabezal de impresión 1 fuera del rango permitido	La demora del producto del cabezal de impresión 1 está fuera del rango permitido. Revise la distancia entre el detector del producto y el cabezal de impresión y aumente o reduzca su valor según sea necesario.	
E15803	La sustitución del módulo de servicio 2 debe efectuarse en %L1 horas	El módulo de servicio 2 está próximo al final de su duración. Compruebe que dispone de uno de repuesto.	
E15804	Se recomienda sustituir el filtro del aire	El filtro del aire ha llegado al final de su vida útil recomendada. Sustituya el filtro del aire.	
E15805	Transversal no disponible	No es posible efectuar la impresión transversal en una impresora sin la tarjeta de expansión. La dirección del producto se fija en "De derecha a izquierda".	

Tabla 8-4: Alarmas de la impresora (continuación)

APÉNDICE A Especificaciones

Introducción

Esta sección proporciona las especificaciones de la impresora y contiene los siguientes temas:

- Especificaciones eléctricas
- Peso
- Dimensiones
- Accesorios opcionales
- Especificaciones medioambientales
- Capacidad de tinta y disolvente
- Altura de la impresión
- Especificaciones de fuentes y velocidades de línea

A.1 Especificaciones eléctricas

En la Tabla A-1 se muestran las especificaciones eléctricas de la impresora.

Voltaje	100 V CA a 240 V CA
Frecuencia	De 50 hasta 60 Hz
Consumo eléctrico	50 vatios máximo

Tabla A-1: Especificaciones eléctricas

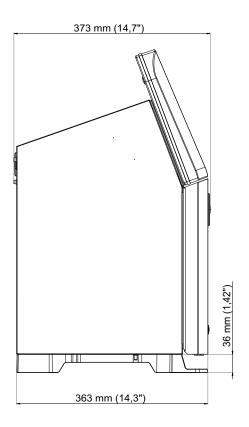
A.2 Peso

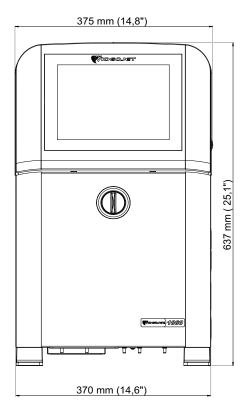
La especificación de peso en seco de la impresora se muestra en la Tabla A-2.

Peso en seco	22,5 kg
--------------	---------

Tabla A-2: Especificaciones de peso

A.3 Dimensiones





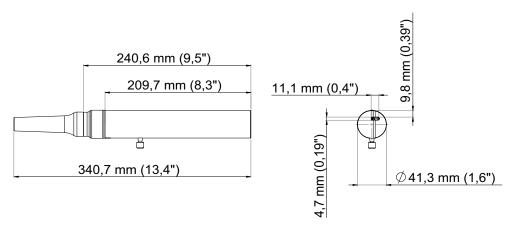


Figura A-1: Dimensiones de la impresora

Alojamiento	Anchura	375 mm
	Altura	637 mm
	Fondo	373 mm
Cabezal de	Diámetro	Ø41,3 mm
impresión	Diámetro del orificio de la boquilla	60 micras
Cable umbilical	Longitud	3 m 6 m
Variaciones de la caja	IP66 IP55	

Tabla A-3: Dimensiones de la impresora

A.4 Accesorios opcionales

A.4.1 Soporte de impresora móvil

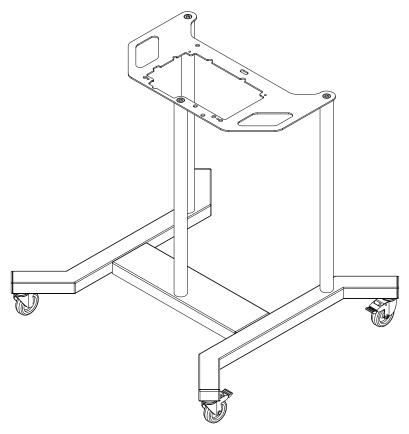


Figura A-2: Soporte de impresora móvil

A.4.2 Soporte de cabezal de impresión

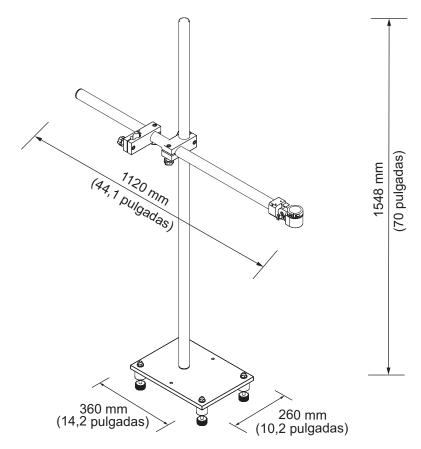


Figura A-3: Soporte de cabezal de impresión

A.5 Especificaciones medioambientales

En la Tabla A-4 se muestran las especificaciones medioambientales de la impresora.

Temperatura de funcionamiento	0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F)
Velocidad de cambio de la temperatura ambiente	10 °C (18 °F) máximo por hora
Humedad relativa	De 0 % a 90 % sin condensación
Temperatura de almacenamiento	0 °C a 50 °C (32 °F a 122 °F) en el embalaje original
Nivel de protección industrial	IP66 o IP55*

Tabla A-4: Especificaciones medioambientales

^{*} Solo la caja (según la variante)

A.6 Capacidad de tinta y disolvente

La tabla Tabla A-5 muestra la capacidad de tinta y disolvente de la impresora.

Cartucho de tinta	1000 ml
Cartucho de disolvente	1000 ml

Tabla A-5: Capacidad de tinta y disolvente

A.7 Altura de la impresión

La altura mínima y máxima del mensaje para la matriz de impresión se muestra en la Tabla A-6.

Mínimo	2 mm
Máximo	10 mm

Tabla A-6: Altura de la impresión

A.8 Especificaciones de fuentes y velocidades de línea

Las especificaciones de fuente y las velocidades de línea para una boquilla de 60 micras se muestran en la Tabla A-7.

Nota: Las velocidades de la línea de producción que aparecen en la Tabla A-7 son solamente para 60 ppp a menos que se indique lo contrario.

Modo de	Altura	Anchura	Velocidades de cal.	
línea			pies/min	m/min
1	5	5	914	278
1	7	5	800	243
1	9	7	356	108
1	12	9	256	78
1	16	10	194	59
1	24	16	96	29
1	34	25	56	17
2	5	5	256	78
2	7	5	267	81
2	9	7	125	38
2	12	9	85	25
2	16	10	56	17
3	5	5	125	38
3	7	5	90	27
3	9	7	56	17
4	5	5	85	25
4	7	5	56	17
5	5	5	56	17

Tabla A-7: Velocidades de línea